

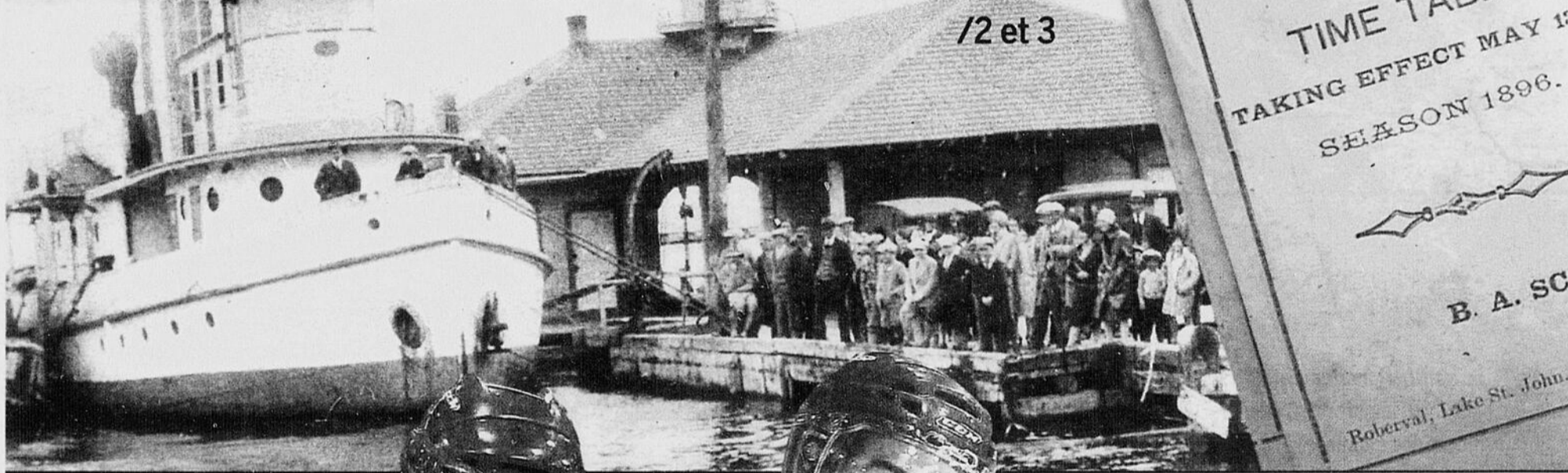
# Le Quotidien

Leader de l'information

DÉCOUVERTE D'UN HORAIRE DE BATEAU DATANT DE 1896

## FASCINANTE HISTOIRE NAVALE

/2 et 3



Lake St. John  
STEAMBOAT LINE.  
Strs. "Mistassini," "Colon,"  
"Peribonka," "Undine."  
TIME TABLE  
TAKING EFFECT MAY 1<sup>st</sup>  
SEASON 1896.  
B. A. SC  
Roberval, Lake St. John.

Photomontage Le Quotidien / Photo Laura Lévesque



JONATHAN BONNEAU ET SEAN GIRARD  
ARRIVENT EN RENFORT

### Prêts à relever le défi

/26

Photos Jeannot Lévesque

ECOGENE-21, ROBERVAL  
ET MASHTEUJATSH

### Un partenariat appelé à mourir

/8

DE TOUT POUR  
LA CUISINE!

**EUGÈNE ALLARD**  
Libre-Service  
2448, des Roitelets, Chicoutimi  
418.549.4747

**JACQUES LAVOIE**  
Courtier immobilier  
Valeurs

- Intégrité
- Professionnalisme



**418-557-4293**  
www.lavoieaucarre.com



sports.uqac.ca  
418 545-5050

PAVILLON  
SPORTIF  
de l'UQAC



Passez de la parole aux actes!

AUJOURD'HUI DANS LE QUOTIDIEN

CONSULTEZ LA PROGRAMMATION HIVER 2011  
DU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

INSCRIPTIONS DU 3 AU 16 JANVIER 2011  
DE 9 H À 18 H 30

Daniel Bérubé découvre un horaire de bateau datant de 1896

# Une trouvaille



Laura  
Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La région du Lac-Saint-Jean possède une étonnante histoire navale. Plus d'une vingtaine de vaisseaux, dont plusieurs bateaux à vapeur, sillonnaient l'immense plan d'eau avec à leur bord des colons, des touristes et de la marchandise. Roberval était la plaque tournante du transport maritime, qui était pratiquement le seul moyen pour se déplacer dans la région.

Cette époque est bien révolue, mais le denturologiste robervalois Daniel Bérubé ne l'oubliera pas. En rénovant un vieux bâtiment commercial il y a plusieurs années, il a découvert un horaire de bateau datant de 1896 qui se trouvait dans le grenier sous les brans de scie.

M. Bérubé vient tout juste de remettre ce vieux morceau de papier, étrangement bien conservé, à la Société d'histoire de la MRC Domaine-du-Roy.

Le président Jean Gagnon avait en main une copie de cet horaire, mais pas l'original. Un horaire qui en dit long sur l'histoire et le développement du Lac-Saint-Jean.

Pour moins de 0,75\$, les gens pouvaient se rendre à plusieurs endroits à partir de Roberval, première localité au Saguenay-Lac-Saint-Jean à obtenir le chemin de fer. Une douzaine de paroisses étaient en communication avec les bateaux. De Saint-Prime à Saint-Félicien en passant par Péribonka et La Pipe. Un nom pas trop « catholique » donné au secteur de Saint-Henri-de-Taillon.

« Aujourd'hui, ça passerait mal », lance avec humour le vice-président de la Société d'histoire de la MRC Domaine-du-Roy, Jean-Claude Saint-Pierre, en regardant le vieux morceau de papier.

Le secteur de Saint-Henri-de-Taillon était surnommé ainsi parce que plusieurs colons s'y arrêtaient pour prendre une pause et fumée une bonne pipe, a expliqué l'archiviste de la société d'histoire, Manon Leclerc.

Passionné par l'histoire navale du Lac-Saint-Jean, Jean Gagnon, président de l'organisation, était ravi d'obtenir enfin cette copie originale trouvée dans un vieux bâtiment.

« Le transport maritime était tellement important. C'était le seul moyen de se déplacer à l'époque. Et ce qui est particulier, c'est que pendant plus de 30 ans de navigation, il n'y a eu aucune noyade ou catastrophe maritime », a commenté M. Gagnon.

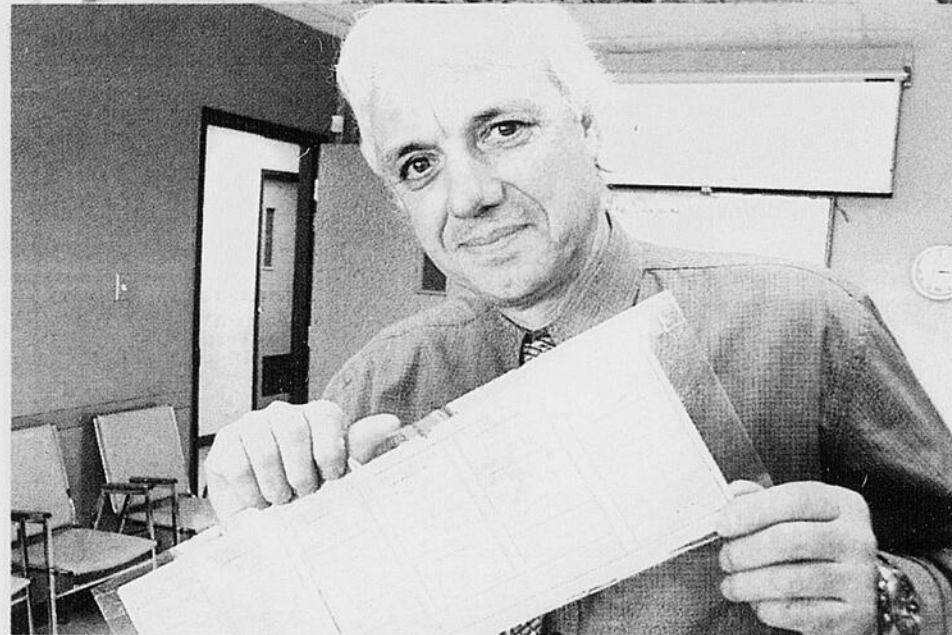
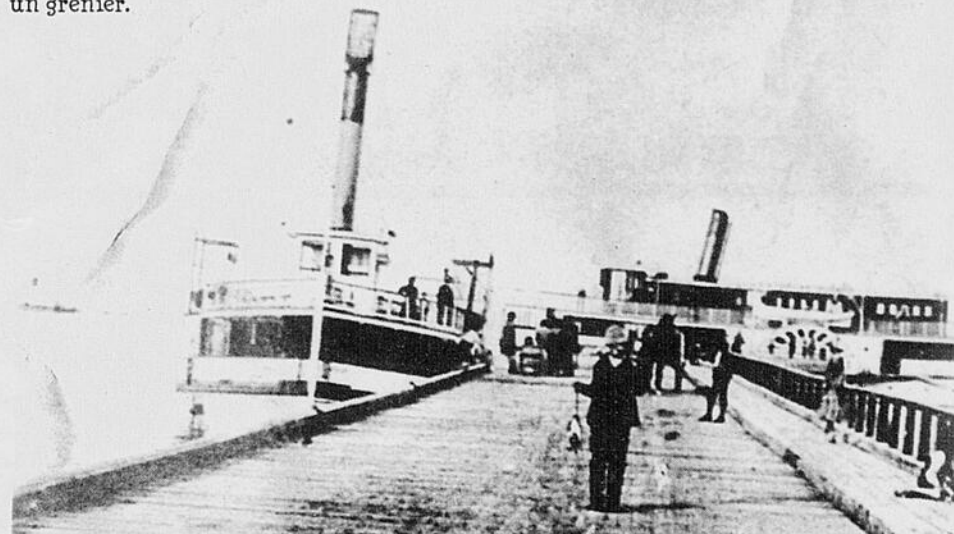
On ne peut toutefois pas en dire autant pendant la période hivernale où les gens devaient trouver un autre moyen de transport pour la marchandise.

« Elle partait en chariot sur les glaces avec les chevaux. On parlait de la grande traversée. Plusieurs bêtes se sont noyées », a raconté Jean Gagnon.

**Tourisme**

Les gens venaient des quatre coins du monde pour visiter le Lac-Saint-Jean. À l'époque de l'Hôtel Beemer, les touristes

Les colons se rendaient à Roberval pour ensuite rejoindre par bateau les municipalités naissantes de la région. Les nouveaux arrivants avaient droit à un voyage gratuit, peut-on lire sur le vieil horaire retrouvé dans un grenier.



Le denturologiste Daniel Bérubé a trouvé ce vieil horaire de bateau datant de 1896 dans un grenier.



Manon Leclerc est archiviste à la Société d'histoire de la MRC Domaine-du-Roy. Elle est accompagnée du président et du vice-président, Jean Gagnon et Jean-Claude Saint-Pierre.

« Le transport maritime était tellement important. C'était le seul moyen de se déplacer à l'époque. Et ce qui est particulier, c'est que pendant plus de 30 ans de navigation, il n'y a eu aucune noyade ou catastrophe maritime. »

« Le Mistassini était très beau. Il avait une grande salle à dîner. Il appartenait à Horace J. Beemer (propriétaire de l'hôtel). Ce bateau se rendait à Island House, un autre hôtel de Beemer, à l'entrée de la Grande Décharge. »

« Les touristes venaient de partout. Donc les gens d'ici devaient parler anglais ou du moins afficher en anglais. »

-Jean Gagnon

Photos Laura Lévesque

# remplie d'histoire

partaient en bateau de Roberval pour aller pêcher vers la Grande Décharge. «Place à la fameuse ouananiche», peut-on lire sur le vieil horaire. Les touristes prenaient place dans le bateau Mistassini, surnommé le « palais flottant ».

« Il était très beau. Il avait

une grande salle à dîner. Il appartenait à Horace J. Beemer (propriétaire de l'hôtel). Ce bateau se rendait à Island House, un autre hôtel de Beemer, à l'entrée de la Grande Décharge », a précisé M. Gagnon.

En effet, le promoteur américain a longtemps proposé des excursions à bord d'un luxueux vaisseau. En 1908, l'incendie qui a ravagé l'hôtel qui accueillait la bourgeoisie américaine et la noblesse française a toutefois mis fin

à la place de choix qu'occupait Roberval sur l'échiquier touristique.

À cette époque, le bilinguisme était très présent. L'horaire original du transport maritime le prouve avec les informations traduites dans la langue de Shakespeare.

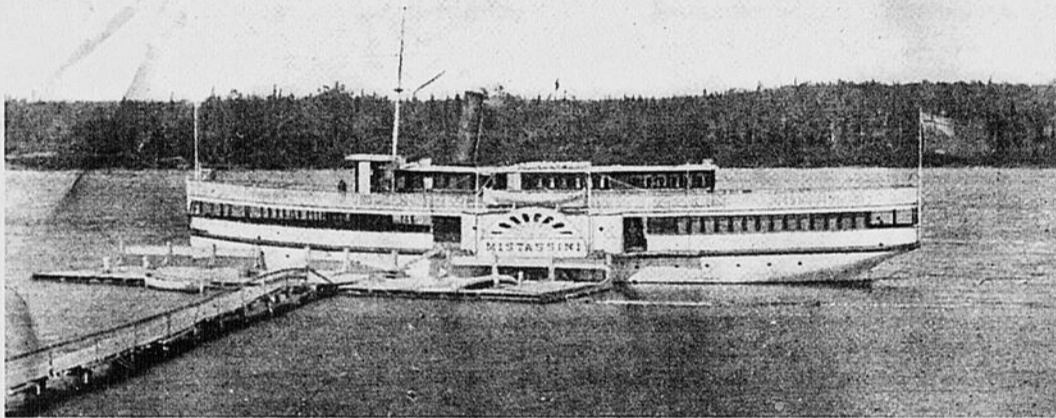
« Les touristes venaient de partout. Donc les gens d'ici devaient parler anglais ou du moins afficher en anglais », a détaillé Jean Gagnon.

Quant aux nouveaux arrivants qui débarquaient au Lac-Saint-Jean, il prenait Le Colon pour rejoindre les municipalités naissantes de la région. Le vaisseau appartenait également à Beemer.

La véritable navigation sur le lac Saint-Jean a débuté en 1888 avec l'arrivée du chemin de fer à Roberval. Mais c'est ce même chemin qui fait de l'ombre au transport maritime. Les belles années de la navigation ont cessé avec la construction de nouvelles routes et le développement ferroviaire vers Saint-Félicien et le nord de la région en 1920.

Le temps des bateaux qui accueillait des centaines de personnes à bord était bel et bien terminé. Le transport maritime n'avait cependant pas dit son dernier mot. Entre 1930 et 1960, la compagnie Price possédait plusieurs embarcations pour ses opérations forestières (flottage du bois). Et avec la première Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, les bateaux de plaisance ont fait leur entrée. □

Le Mistassini, qui transportait les touristes de Roberval à la Grande Décharge pour pêcher, était surnommé le palais flottant.



## BATEAUX A VAPEUR LAC ST. JEAN.

### Les Passagers Roberval et

	Aller.	Retour.
(place à la fameuse ouananiche)	\$ 0 75	\$ 1 25
des sauvages)	0 75	1 25
	0 15	0 25
	0 25	0 50
St. Félicien	0 60	0 90
Monastère des Trappistes	1 05	1 50
Tour sur le Lac St. Jean		1 25

Le prix pour le transport du fret est de 10 cts. par 100 livres, cela comprend les frais de transbordement entre les chars et le bateau pour les effets arrivant par le chemin de fer de Québec et du Lac St. Jean. L'agent du Bateau se chargera aussi de payer le fret du chemin de fer et collectera ce montant sur livraison des effets.

### DISTANCE ET POPULATION

des paroisses en communication avec le Bateau.	Milles.	Population.
Roberval	0	2000
St. Prime	12	1200
St. Félicien	20	1500
Ticouapé	15	1000
La Lanquette	25	500
Mistassini	25	300
Peribonka	25	200
La Pipe	25	50
Grande Décharge	25	500
Normandin	25	100
Albanet	25	100
Delisle	25	500

Pour toute information pour passagers, fret et nouveaux colons, s'adresser à

**B. A. SCOTT, Gérant.**

Roberval, Lac St. Jean.



## Lake St. Jean STEAMBOAT

Strs. "Mistassini"  
"Peribonka,"

### TIME TABLE

TAKING EFFECT

SEASON 1896.



**B. A. SCOTT,**

Manager.

Roberval, Lake St. John.

" Lalancette	3.00	"
" Ticouapé	5.00	"
<b>Arrivée.</b>		
Arrivée, Ticouapé	9.00 A.M.	"
" Lalancette	11.30	"
" Monastère des Trappistes	1.30 P.M.	"
" Roberval	7.00	"
<b>Samedis et Dimanches - Départ</b>		
Départ, Roberval, Samedi	8.30 A.M.	"
" Monastère des Trappistes	1.00 P.M.	"
" Lalancette, Dimanche	2.30	"
" Ticouapé	4.30	"
<b>Arrivée.</b>		
Arrivée, Ticouapé, Samedi	10.30 A.M.	"
" Lalancette	1.00 P.M.	"
" Mon. des Trappistes	3.00	"
" Roberval, Dimanche	6.00	"

de Roberval ou Ticouapé et de là se rendre en voiture. Les passages pour Delisle peuvent s'effectuer par le chemin de fer de Québec et du Lac St. Jean, de Roberval. Les passages pour Delisle peuvent s'effectuer par le chemin de fer de Québec et du Lac St. Jean, de Roberval. Les passages pour Delisle peuvent s'effectuer par le chemin de fer de Québec et du Lac St. Jean, de Roberval.

### SUNDAY EXCURSIONS.

Leaves Roberval	1 30 p.m.
Grand Discharge	4.00
ARRIVES.	
Arr. Grand Discharge	3 30 p.m.
Roberval	6.00

The "Mistassini" is a new steamer specially built for pleasure travel on the Lake. She is a very staunch and powerful still framed boat with very strong engines, runs sixteen miles an hour, and has accommodation for four hundred persons. Luxurious cabin accommodation and every provision has been made for the comfort of passengers. The scenery in the "Thousand Islands" of the Discharge, through which the steamer runs, is delightful.

### Arrives.

Arr. St. Prime	10 00 a.m.
" Cumming's Landing	11 00 "
" St. Félicien	11.30 "
Roberval	4.30 p.m.

### FRIDAYS - Leaves.

Leaves Roberval	9.30 a.m.
" St. Félicien	2.30 p.m.
" Cumming's Landing	3.00 "
" St. Prime	3.30 "

### Arrives

Arr. St. Prime	11.00 a.m.
" Cumming's Landing	12.00 p.m.
" St. Félicien	12.30 "
Roberval	5.30 "

The new light draught Steamer "Le Colon" Peribonka, Mistassini, Ashnamouchouan as far as cent rivers and the new settlements opening up a specially interesting.

Pour moins de 0,75\$, les gens pouvaient se rendre à plusieurs endroits à partir de Roberval, première localité au Saguenay-Lac-Saint-Jean à obtenir le chemin de fer.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé  
Max: -10 • Min: -16

MERCREDI

Ensoleillé  
Max: -10 • Min: -16

JEUDI

Ensoleillé  
Max: -8 • Min: -13

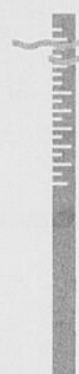
LEVER

7 h 35

COUCHER

16 h 01

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 14 h 52 (5m1)  
Basse: 22 h 38 (0m4)  
Haute: 03 h 26 (4m2)  
Basse: 10 h 18 (0m7)

LA BAIE

Haute: 02 h 38 (4m6)  
Basse: 08 h 35 (0m7)  
Haute: 14 h 51 (5m7)  
Basse: 21 h 22 (0m4)

INSOLITE

Pérou: coups de fouet pour le maire

LIMA (AFP) - Le nouveau maire de Chilca, une commune andine du centre du Pérou, a prêté serment ce week-end en recevant trois coups de fouet, pour marquer son engagement à tenir ses promesses, a rapporté lundi la presse péruvienne.

Abraham Carrasco, 23 ans, a été élu en octobre. Dimanche, pour son investiture, il s'est agenouillé ceint de son écharpe de maire, tête baissée, devant un crucifix, puis un citoyen respecté de la commune, Cupertino Saenz, lui a asséné trois coups d'un long fouet.

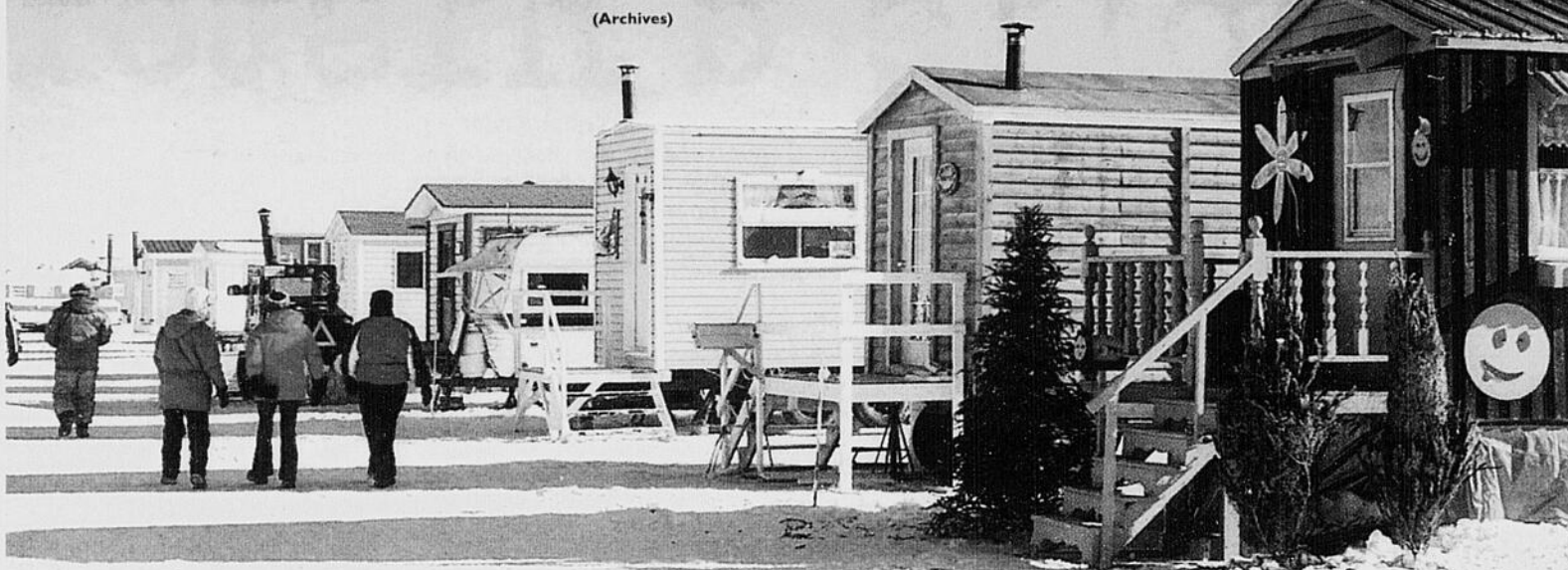
« Ne sois pas voleur, ne sois pas menteur, ne sois pas oisif », lui a sermonné l'ainé en langue quechua, répétant les trois principes qui formaient autrefois la clef de l'ordre social dans l'empire inca.

« Pour le district de Chilca, que j'aime à l'excès, que je porte en mon cœur, et pour ce peuple qui m'a fait confiance, je jure que je travaillerai pour son développement », a répondu le nouveau maire après avoir baisé la main de son « bourreau », selon des images de télévision. □

SOMMAIRE

Arts.....	19
Bandes dessinées.....	21
Bourse.....	22
Détente.....	21
Décès.....	24 et 25
Économie.....	22
Horoscope.....	20
Petites annonces.....	23
Sports.....	26
Télévision.....	20

Les activités du Village sur glace de Roberval débiteront officiellement le 23 janvier prochain, alors que les cabanes pourront être installées avant cette date.



(Archives)

Village sur glace de Roberval

Une température bénéfique



Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La pluie et le redoux des derniers jours ont été très bénéfiques pour le Village sur glace de Roberval. Les responsables du site hivernal ne pouvaient espérer mieux pour le début de la saison qui s'amorcera officiellement le 23 janvier prochain.

« Nous étions sans doute les seuls heureux de cette température. Les conditions étaient parfaites pour faire fondre la neige. Et c'est cette neige qui est inquiétante, car elle ne nous permet pas d'avoir une glace de qualité. C'est un isolant qui peut poser problème au départ », lance la mairesse du Village sur glace, Céline Lambert.

Épaisseur de la glace

Maintenant que le redoux semble terminé pour de bon, l'épaisseur de la glace devrait considérablement augmenter cette semaine, estiment les responsables du site.

« La température et la pluie ont fait du bon travail sur le site. C'est comme si une cinquantaine de bénévoles avaient travaillé au cours des derniers jours. L'eau est entrée dans les fissures de la glace. Et avec

les températures plus froides des prochains jours, la glace sera beaucoup plus épaisse et de qualité que la semaine passée », se réjouit M<sup>me</sup> Lambert, ajoutant que les maisonnettes pourront être installées bien avant l'ouverture officielle.

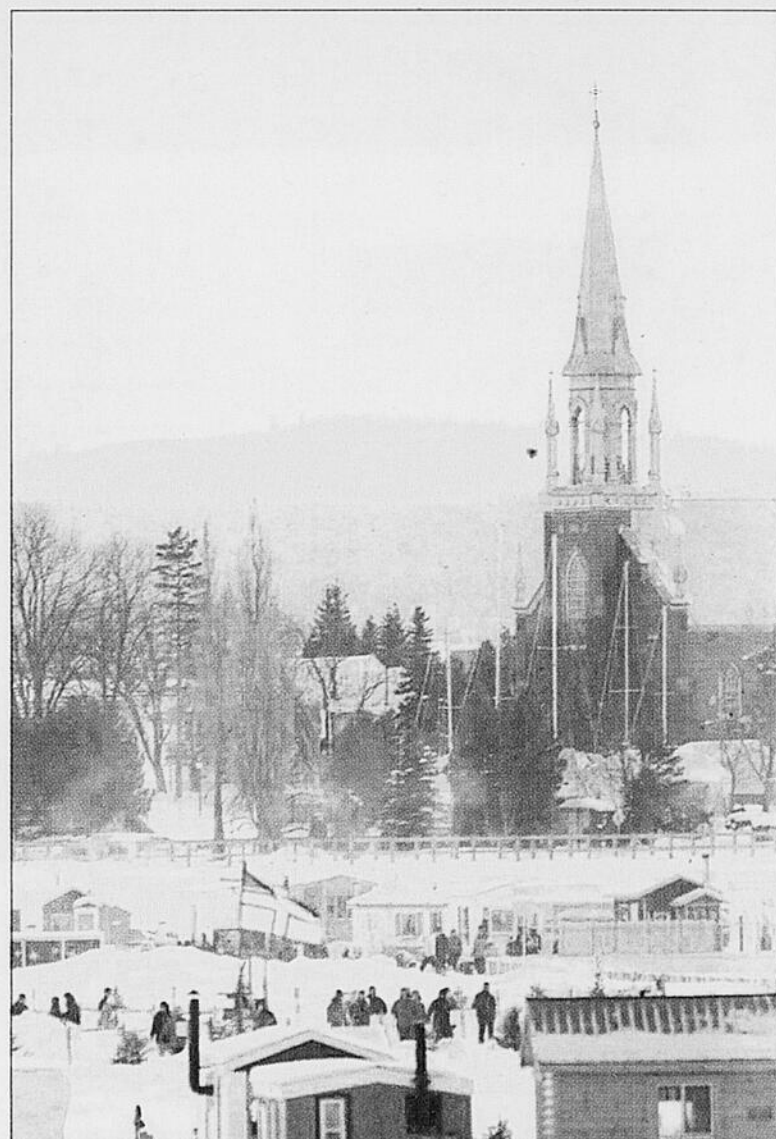
« La température et la pluie ont fait du bon travail sur le site. C'est comme si une cinquantaine de bénévoles avaient travaillé au cours des derniers jours. L'eau est entrée dans les fissures de la glace. »

- Céline Lambert

Par ailleurs, le nouveau restaurant du site hivernal a maintenant un nom. La Dolmissoise Ginette Gagnon a remporté le concours « Trouvez un nom à notre restaurant » avec sa proposition de « La Glacière ».

Bientôt

Le Village sur glace propose des activités à partir du 23 janvier jusqu'au 12 mars, dont un tournoi de pond-hockey, un dîner dans les rues et une initiation à la pêche blanche. Environ 300 maisonnettes sont attendues sur les glaces du lac Saint-Jean pour la saison 2011. □



Environ 300 maisonnettes sont attendues sur les glaces du lac Saint-Jean pour la saison 2011.

(Archives)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7h - 16h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



## Centres de ski de la région

# Retour à la normale sur les pistes

**NATHACHA GILBERT**  
ngilbert@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** – Les conditions de ski et de glisse étaient exceptionnelles, hier, et ce, même après la pluie verglaçante tombée durant la fin de semaine.

Les centres de ski de la région ont finalement rouvert leurs portes aux amateurs de sports hivernaux. Toutefois, ils ont dû travailler fort afin de remettre les pentes en bon état.

« Avec la pluie, nous avons préféré ne pas ouvrir la station, dimanche. C'a été une très bonne décision puisque nous avons pu offrir un produit de qualité, aujourd'hui (hier). Les conditions étaient excellentes. Les gens ont été très surpris de l'état de nos descentes », souligne Agathe Chrétien, directrice générale du centre de ski Mont-Fortin.

Même son de cloche du côté du Valinouët et de la station de ski du Mont-Édouard. D'ailleurs, le Valinouët a été fermé tout au long de la fin de semaine du Nouvel An.

Hier, les flocons de neige étaient granuleux. Il s'agissait de conditions parfaites pour faire des descentes rapides.

## Pertes minimes

Les responsables de ces trois centres soutiennent que cette fermeture n'engendrera pas de pertes importantes pour leur station de ski. « Nous avons ouvert une heure, dimanche, et il n'y avait pas un chat. S'il y a des pertes, elles ne seront vraiment pas majeures ! Une fermeture entre Noël et le jour de l'An aurait été une tout autre histoire. Mais ce n'est vraiment pas dramatique », mentionne Stéphane Leblond, directeur

du marketing et des communications au Valinouët.

Julie Bolduc, directrice des communications au Mont-Édouard, était du même avis.

« S'il y a des pertes, elles ne seront vraiment pas majeures ! Une fermeture entre Noël et le jour de l'An aurait été une tout autre histoire. »

- Stéphane Leblond

Elle affirme qu'entre les deux célébrations, le centre anjeannois a accueilli 1000 personnes quotidiennement. Un début de saison magnifique, selon elle.

« Bien sûr, les gens ont été déçus. Mais ils ont été extrême-

ment compréhensifs. Par contre, ils ont pu pratiquer d'autres loisirs comme la raquette ou le ski de fond... Nous aurions tout de même eu une belle journée », laisse-t-elle tomber.

D'après M<sup>me</sup> Bolduc, l'important est de minimiser les impacts pour l'état des pistes et de mettre tout en œuvre pour offrir de bonnes conditions de ski aux villégiateurs.

## Horaire

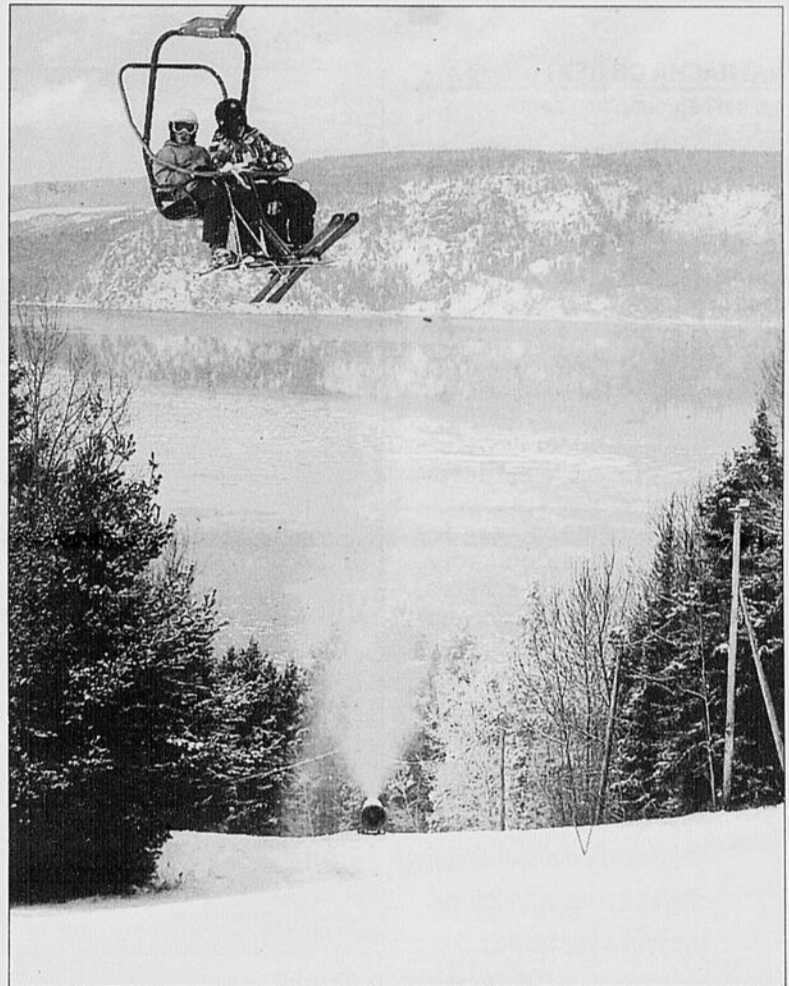
Par ailleurs, le temps des Fêtes étant chose du passé, les centres de ski retrouveront leur horaire régulier mercredi et jeudi.

Côté température, Stéphane Leblond espère qu'il neigera beaucoup au cours des prochains jours. « Il est beaucoup plus facile de travailler lorsqu'il fait plus froid, également », note-t-il en riant. □



La directrice générale du centre de ski Mont-Fortin, Agathe Chrétien, affirme que les conditions de glisse étaient excellentes, hier.

(Archives)



Après une fin de semaine perturbée par le redoux, les centres de ski de la région ont rouvert leurs portes, hier. Les conditions de glisse étaient excellentes.

(Archives)

**UN ŒIL AVERTI...  
POUR RÉALISER  
VOS RÊVES**

Votre conseiller  
**Camil Simard**  
COURTIER IMMOBILIER  
2387250

**418-818-3523**  
www.camilsimard.com

**ROYAL LEPAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN  
Agence immobilière  
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage

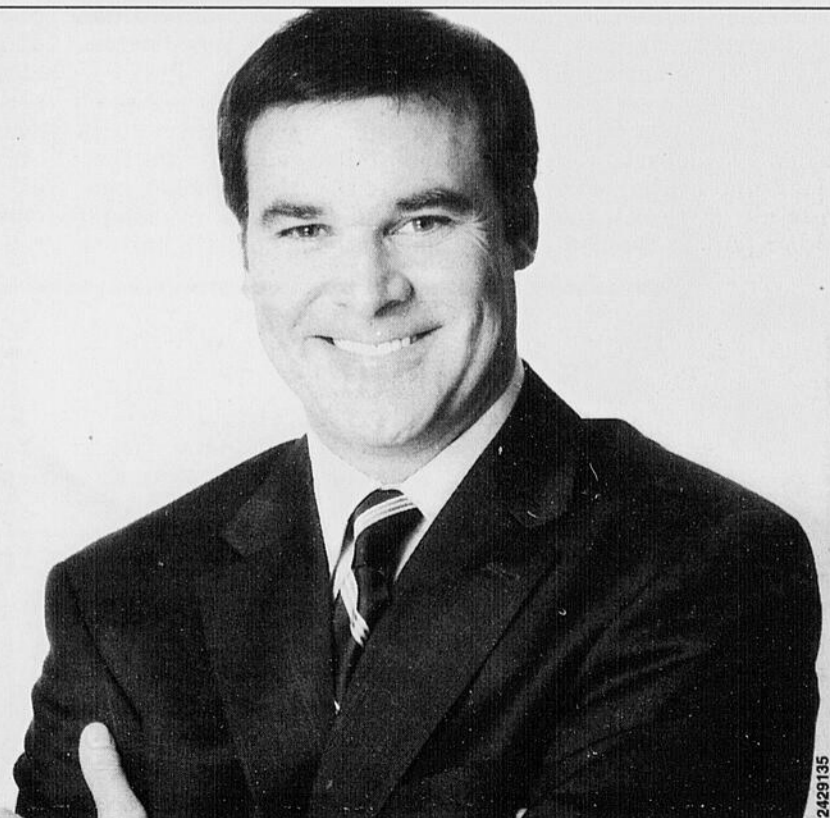
**AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

**60 MINUTES  
EN SEMAINE**



**LE TÉLÉJOURNAL 18H**

**ROGER LEMAY**



2429135

Temps des Fêtes chez Intercar

# Une période fort occupée

**NATHACHA GILBERT**  
ngilbert@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** – Les Fêtes sont définitivement terminées et le retour au travail est imminent. Il est également temps pour les visiteurs, étudiants et familles provenant de l'extérieur de retrouver le confort de leur demeure. C'est le retour au train-train quotidien.

Depuis le 20 décembre, la compagnie Intercar est fortement occupée. Les transports des grands centres vers les régions sont très demandés, pendant le temps des Fêtes, et les autobus voyageurs sont pleins à craquer.

« Actuellement, les départs de 9 h 30 et de 13 h 30 vers Québec sont très primés. Il y a toujours deux ou trois autobus qui partent à ces heures. »

- Hugo Gilbert



Il n'y a pas que les étudiants qui choisissent de voyager en autobus. Les personnes âgées et les femmes qui ne désirent pas traverser la route 175 seules utilisent également ce service.

(Photo Jeannot Lévesque)

Aujourd'hui, toutefois, c'est un bref retour à la normale. Les employés de l'entreprise ont quelques jours de répit avant de reprendre le boulot: le week-end s'annonce exigeant puisque les cours recommencent la semaine prochaine.

« L'achalandage a été très élevé, même entre Noël et le jour de l'An. Actuellement, les départs de 9 h 30 et de 13 h 30 vers Québec sont très primés. Il y a toujours deux ou trois autobus qui partent à ces heures, souligne Hugo Gilbert, directeur général chez Intercar. Le reste de la semaine sera relativement tranquille. Mais en fin de semaine, il y aura énormément de gens sur les quais de départ! »

Hier matin, par exemple, trois autobus ont quitté le Saguenay pour Québec. Alors

que les deux premiers étaient bien remplis, le quatrième ne comptait que quatre individus à son bord.

M. Gilbert soutient que le fait de laisser partir un véhicule avec seulement une, deux ou cinq personnes à l'intérieur ne constitue pas une perte pour l'entreprise. « Nous regardons plutôt la moyenne. Si deux autobus ont 52 personnes à leur bord et que le troisième en a quatre, ça donne environ 36 individus par véhicule. C'est un très bon rendement », mentionne-t-il.

Est-ce qu'Intercar pourrait manquer de véhicules si la demande venait à être trop élevée? « Absolument pas. Nous disposons d'un ensemble d'autobus pour les liaisons

interurbaines, c'est-à-dire ceux qui vont à Québec ou à Montréal. Nous possédons aussi une flotte pour la location d'autobus. Toutefois, pendant les Fêtes, c'est plutôt tranquille de ce côté-là. Cette flotte de location est donc disponible si nous en avons besoin pour les transports interurbains », explique M. Gilbert.

Au cours de prochains jours, les étudiants retourneront dans leur résidence éloignée pour terminer leur session d'hiver. Les personnes âgées et les femmes qui ne désirent pas voyager seules seront également parmi les passagers.

Quant aux semaines à venir, elles promettent d'être plus calmes... Du moins, jusqu'à la relâche scolaire. □



Hugo Gilbert soutient qu'Intercar compte sur un nombre suffisant d'autobus pour pouvoir répondre à la forte demande.

(Archives)



**BOUCHERIE**  
**Claude Fortier inc.**

Devenez fan de la Boucherie Claude Fortier sur Facebook, nos spéciaux y seront à tous les mardis.

*Kévin Girard*  
Boucher

**SEMAINE DU 4 AU 9 JANVIER 2011**

Bifteck minute	5,59 \$/lb 12,32 \$/kg	Foie de jeune porc frais	1,29 \$/lb 2,84 \$/kg
Côtelettes de porc, partie du centre Marinées ou régulières	2,29 \$/lb 5,05 \$/kg	Simili poulet (de notre charcuterie)	2,79 \$/lb 6,15 \$/kg
Oeil de bœuf (de notre confection) (Nature/Poivre noir/Épices à steak ou mariné)	6,59 \$/lb 14,53 \$/kg	Côtelettes, partie du filet Marinées ou régulières	2,59 \$/lb 5,71 \$/kg
Saucisses fraîches porc et bœuf (de notre charcuterie)	3,99 \$/lb 8,80 \$/kg	Pizza 9 pouces garnie (de notre charcuterie)	6,49 \$ chacune

**DE NOTRE POISSONNERIE**

Filet de sole frais	5,99 \$/lb 13,21 \$/kg
Salade de goberge et crevettes	6,99 \$/lb 15,41 \$/kg

**METS CUISINÉS**

Pâté au saumon 9 pouces 650 grammes	5,59 \$ chacun
Tarte aux raisins 8 pouces 575 grammes	3,49 \$ chacune

SITUÉE AU CŒUR DE L'ACTION DEPUIS 28 ANS!

390, RUE DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI / 418-543-3916

## EN BREF

### VIOLENT ET IVRE AU VOLANT

JONQUIÈRE (NG) - Un Jonquérois a été appréhendé, dimanche soir, alors qu'il était au volant de son véhicule en état d'ébriété.

Vers 17h, les policiers de la Sécurité publique de Saguenay ont intercepté l'homme près du Couche-Tard, sur le boulevard du Royaume, à Jonquière. L'individu était d'abord pourchassé pour une histoire de violence conjugale. Il a été transporté au poste de police et a passé la nuit dans une cellule.

Il a été accusé d'avoir proféré des menaces de mort envers sa conjointe ainsi que de conduite avec les facultés affaiblies. Au moment de son arrestation, l'homme a subi deux alcootests. Ils ont respectivement enregistré 0,17 et 0,15 mg par litre

de sang. L'homme a comparu, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, et reviendra devant la cour mercredi.

### 50 M\$ POUR DES EMPLOYÉS DE BELL

TORONTO (PC) - Le billet gagnant d'un gros lot de 50 millions \$ de Lotto Max appartiendrait à un groupe de 19 employés d'un centre d'appel de Bell Canada du secteur est de Toronto.

L'alléchant gros lot tiré la veille du jour de l'An n'a généré qu'un seul billet gagnant, et des porteparole ont indiqué qu'il avait été vendu dans la région du Grand Toronto.

Lundi, Sarah Kiriliuk, de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, a indiqué que le billet avait été validé dans un commerce de l'est de Toron-

to et que le gros lot avait été gagné par un groupe.

M<sup>me</sup> Kiriliuk n'était toutefois pas en mesure d'en dire davantage, étant donné que les gagnants n'avaient pas encore officiellement réclamé leur prix et que les bureaux de son organisme étaient fermés lundi.

Cependant, le quotidien Toronto Star a rapporté que 17 employés et deux cadres du centre Ontario West de Bell Canada allaient se partager les 50 millions \$.

M<sup>me</sup> Kiriliuk a précisé que les gagnants allaient participer à une conférence de presse après avoir réclamé leur prix.

Il s'agit de la première fois, depuis la création de Lotto Max, en 2009, que le tirage de 50 millions \$ ne génère qu'un seul billet gagnant en Ontario.

# Deloitte

Samson Bélair/Deloitte & Touche

## Une démarche de financement optimale

Les entreprises de petite et de moyenne taille oeuvrent dans un contexte financier de plus en plus complexe et stratégique. Que ce soit pour la recherche de financement pour des fins d'expansion, de renouvellement de crédit d'exploitation ou pour des transactions d'acquisition d'entreprise ou de relève, l'approche auprès des financiers requiert une démarche structurée.



Jonathan Banford, CA  
Responsable du département régional  
Conseils financiers  
418-696-3924 | jbanford@deloitte.ca

En fait, le marché financier exige de plus en plus de détails dans une transaction, ce qui demande plus d'attention et de précision de la part des dirigeants d'entreprise.

Les services-conseils financiers de Samson Bélair/Deloitte & Touche peuvent aider les dirigeants d'entreprise à appliquer une démarche optimale dans l'obtention de financement, et ce, dans l'intérêt de leur société et de ses actionnaires. Voici les étapes à suivre afin d'atteindre l'objectif visé :

- Définir une orientation stratégique pour l'entreprise et ses actionnaires.
- Choisir la bonne source de financement adaptée au projet (à noter que plusieurs types de financement peuvent être nécessaires à l'intérieur du même projet). Les diverses sources de financement sont les suivantes :
  - prêt à terme;
  - dette subordonnée ou balance de vente;
  - débenture;
  - capitaux propres.
- Analyser la performance financière historique.
- Établir un processus budgétaire réaliste démontrant la validité financière du projet.
- Présenter un plan d'affaires ou sommaire exécutif crédible et structuré répondant aux attentes des intervenants financiers.

Notre expérience nous démontre que l'expertise externe apporte une valeur ajoutée à tous les niveaux de ce processus. En fait, notre objectif est avant tout de supporter les dirigeants d'entreprise et de les guider vers leur but.

Il ne faut pas oublier la crédibilité qu'apporte le support externe et qui rassure les différents financiers, et ce, peu importe le niveau de complexité de la transaction. Cet aspect est un facteur clé de succès dans chacune des étapes d'une transaction financière. Peu importe le type de prêteur, ce dernier devra être convaincu de la pertinence du projet et de la capacité de gestion des dirigeants d'où l'importance d'une présentation solide et professionnelle.

Maximisez vos chances de réussite dans vos projets d'affaires en adoptant une démarche structurée appuyée par des professionnels de votre région. C'est ce que les gens de Samson Bélair/Deloitte & Touche vous proposent.



Samson Bélair/Deloitte & Touche,  
fier partenaire de CENTRAIDE

Centraide  
Saguenay-Lac-Saint-Jean

418-549-6650

www.deloitte.ca

1-800-463-9849

2436072

418 549-4273 Caisse de la Rive-Nord du Saguenay  
418 544-7365 Caisse de La Baie  
418 678-1233 Caisse de Laterrière

**Desjardins**

Coopérer pour créer l'avenir

Règlements et formulaires disponibles dans les Caisses participantes et au  
www.desjardins.com

2438379

ECOGENE-21, Roberval et Mashteuiatsh

# Un partenariat sur le point de mourir

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - L'entente conclue entre la Ville de Roberval, Mashteuiasth et ECOGENE-21 semble sur le point de mourir. Annoncé en grande pompe en mars 2009, ce partenariat visait « le démarrage d'une série d'actions structurantes » pour ces deux communautés dans les secteurs de la recherche et de l'innovation en santé.

Présentées comme une planche de salut, ces actions n'ont par contre jamais été clairement définies. On parlait de recherche clinique, de formation pour des professionnels desservant des communautés autochtones, particulièrement en ce qui concerne le diabète, l'obésité, mais sans donner plus de détail sur les futurs projets.

La Ville de Roberval et la communauté autochtone avaient toutes deux injecté 75 000 \$ pour le démarrage de ce partenariat. Mais depuis l'annonce, il y a près de deux ans, aucun projet concret n'a été dévoilé. Le maire de Roberval avait toujours refusé de donner plus de détails sur ce projet, prétextant une entente de confidentialité qu'avaient exigée les scientifiques.

Questionné sur le sujet par Le Quotidien en séance du conseil, hier soir, le maire Michel Larouche a confirmé que l'entente avec ECOGENE-21 pourrait bien se terminer dans les prochaines semaines.

« Pour continuer, il faut mettre de l'argent. Est-ce que nous sommes en mesure de

« Pour continuer, il faut mettre de l'argent. Est-ce que nous sommes en mesure de le faire? Nous devons voir si nous pouvons suivre. »

- Michel Larouche

le faire? Nous devons voir si nous pouvons suivre. Et si ce n'est pas le cas, nous pourrions tout arrêter », a laissé tomber le maire Larouche.

Ce dernier a confirmé que l'investissement de la ville de Roberval de 75 000 \$ a bel et bien été dépensé dans du matériel en recherche clinique. Mais le maire a préféré ne pas entrer dans les détails. L'entente de confidentialité est toujours en vigueur, a-t-il répété.

« Si nous décidons de continuer avec ECOGENE-21,

cette entente devra sauter. Ce sera une condition. Il faut pouvoir dire à nos citoyens ce qui se passe », a ajouté Michel Larouche, en parlant des fonds publics injectés dans le projet.

Toutes les parties devraient se rencontrer à nouveau dans les prochaines semaines. Le maire de Roberval promet de donner plus de réponses avant la fin de l'hiver. Rappelons qu'ECOGENE-21 est une organisation dédiée à l'innovation dans les domaines des sciences biomédicales. Les travaux de cette organisation sont coordonnés depuis le Centre hospitalier universitaire régional de Chicoutimi à travers son affiliation avec l'Université de Montréal. □



En mars 2009, le maire de Roberval, Michel Larouche, le Dr Daniel Gaudet d'ECOGENE-21, le vice-chef du Conseil des Montagnais de l'époque, Sébastien Kurtness, et Jean Dubois d'ECOGENE-21 avaient annoncé en grande pompe l'entente de partenariat visant le démarrage d'une série d'actions dans les secteurs de la recherche et de l'innovation en santé.

(Archives)

## Vendredi à Sherbrooke

# Manifestation d'appui pour les cols bleus

LA TRIBUNE

SHERBROOKE - Des dizaines de représentants syndicaux des quatre coins de la province débarqueront à Sherbrooke, vendredi, dernière journée de grève des cols bleus. Ils prendront part à une manifestation d'appui organisée par le Syndicat des cols bleus de la Ville de Sherbrooke.

« Les officiers de tous les syndicats affiliés au SCFP au Québec ont été invités », affirme le permanent syndical Michel Murray. Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) regroupe environ 70 pour cent des travailleurs du secteur public au Québec. Des délégués des villes de Montréal et de Québec devraient notamment partici-

per à la manifestation, prévue pour 11 h.

Les grévistes manifestent pour l'instant leur présence devant les garages municipaux des Grandes-Fourches et du boulevard Bourque. Le syndicat promet d'être plus visible d'ici la fin du débrayage.

« On va transporter la vérité dans les rues de Sherbrooke, évoque Michel Murray, sans vouloir en dire davantage pour l'instant. On veut contrer la campagne de propagande de la Ville depuis le début du conflit. » Le syndicat est d'accord avec l'offre monétaire de 21,6 pour cent sur sept ans, mais réclame davantage d'assouplissements pour ce qui est des clauses normatives, rappelle M. Murray.

Des équipes mobiles de cols bleus continuent par ailleurs de

patrouiller le territoire « pour s'assurer que la loi anti-scab est respectée ».

Tant du côté de la Ville que du Syndicat, on ne signale aucun accrochage entre les deux parties au cours des derniers jours.

Ce calme relatif tranche avec des manœuvres perçues comme de l'intimidation survenues au centre Julien-Ducharme, au chalet de ski du mont Bellevue et à la Base de plein air André-Nadeau la semaine dernière.

Déclenchée le 26 décembre à minuit et une, la grève générale des 400 cols bleus de Sherbrooke se termine vendredi soir. S'ils souhaitent débrayer de nouveau, les syndiqués devront patienter jusqu'au mercredi 19 janvier à minuit et une pour pouvoir le faire. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-01-03

<b>banco</b>	<b>Quotidienne</b>	<b>Triplex</b>
02 13 14 16 22 23 27 36 38 39	3 774	02 06
40 45 47 49 50 53 56 60 65 68	4 3573	17 26 39

Astro Jour - Mois - Année - Signe  
06 FÉVRIER 63 LION

**Extra** 1750178

**Célébration 2011** NE MANQUEZ PAS LE GALA DU 9 JANVIER 19 H À TVA.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CIRQUE DU SOLEIL

# QUIDAM

DIRIGÉ PAR FRANCO DRAGONE  
PRÉSENTÉ PAR Desjardins

5 JOURS SEULEMENT  
12 AU 16 JANVIER  
AU CENTRE GEORGES-VÉZINA  
CIRQUEDUSOLEIL.COM 418 545-3330

LeQuotidien vous offre la chance de gagner 1 des 5 forfaits familiaux pour QUIDAM

Inscrivez-vous en ligne au WWW.LEQUOTIDIEN.COM

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Tirage le 7 janvier 2011 à 16h.

Les gagnants seront avisés par téléphone et devront venir chercher leur prix directement au Quotidien au 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi.

COMMUNICATEURS OFFICIELS: CCI, IMPRIMERIE, ROGERS

2432656

## Opération Nez rouge

# Les jeunes de plus en plus sensibilisés

ANNIE MATHIEU  
Presse Canadienne

MONTREAL - De plus en plus de jeunes conducteurs québécois remettent leur clé de voiture à des bénévoles de l'Opération Nez rouge lorsqu'ils ont pris un verre de trop pendant le temps des Fêtes.

C'est notamment ce qui ressort du bilan positif dressé par l'organisme, lundi matin, sur la 27<sup>e</sup> saison de ses activités, qui s'est soldée par une hausse des accompagnements de plus de 10 pour cent partout au Canada et de huit pour cent au Québec.

Le président fondateur de l'organisme, Jean-Marie De Koninck, se réjouit du succès de Nez rouge auprès des conducteurs moins âgés. «Je pense que ce qui est encourageant, c'est qu'il y a encore plus de jeunes qui utilisent les services d'Opération Nez rouge, et qu'il y a encore plus de jeunes qui viennent travailler comme bénévoles», a-t-il affirmé.

Même s'il ne détient pas de statistiques exactes sur l'âge des usagers, M. De Koninck assure qu'ils sont de plus en plus jeunes, tout comme ceux qui décident de raccompagner des conducteurs qui ont trop bu pour ramener leur voiture à la maison. Au Québec, 41 pour cent des bénévoles au cours de la saison 2010 étaient âgés de 30 ans et moins.

Le succès des opérations Nez rouge dans la province - 59 033 personnes raccompagnées à la maison entre le 3 et le 31 décembre - s'explique, selon le président de l'organisme, par une campagne publicitaire efficace. En 2009, 54 569 Québécois ont décidé de se faire reconduire à la maison.

Cette année, 41 627 bénévoles de Nez rouge ont circulé sur les routes de la province. L'an dernier, ils avaient été 38 252 à offrir de leur temps pour cette cause.

Dans les huit provinces où le service est offert au pays, 81 022 conducteurs canadiens ayant consommé de l'alcool ont été raccompagnés par des bénévoles de Nez rouge. Cela représente une augmentation de 10,7 pour cent par rapport à 2009, où 73 173 citoyens avaient été raccompagnés.

Et 55 381 Canadiens se sont portés volontaires pour raccompagner les fêtards à la maison, contre 50 913 en 2009. Jean-Marie De Koninck croit simplement que c'est parce que le service est plus connu qu'il est davantage utilisé par les Canadiens.

Selon lui, les comportements changent et de plus en plus de citoyens prévoient leur retour à la maison avant de prendre un verre. «Mais tant qu'il y aura encore des automobilistes qui choisiront de conduire avec les facultés affaiblies, l'Opération

Nez rouge aura sa raison d'être», a conclu M. De Koninck.

Les dons remis à Nez rouge - plus de 1 300 000 \$ annuellement

au Canada, dont 800 000 \$ au Québec - sont versés à plus d'une

centaine d'organismes dédiés à la jeunesse et au sport. □

## RENDEMENT ÉCONERGETIQUE PAR EXCELLENCE

Meilleur rendement sur route que le CR-V, le RAV4 ou l'Escape hybride. 6,1 L/100 km sur route<sup>1</sup>.



Meilleur achat selon Consumers Digest<sup>2</sup>



### L'EQUINOX 2011 DE CHEVROLET

Moteur 4-cyl. de 2,4 L à injection directe développant 182 HP • Boîte automatique 6 vitesses avec commande manuelle sans embrayage • Roues de 17 po • Climatisation • Régulateur de vitesse • Groupe électrique • Télédévrouillage



À partir de

**25 659 \$<sup>3</sup>**

Comprenant transport et taxe de climatisation

FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS

**180 \$<sup>3</sup>** AUX DEUX SEMAINES **0 \$** DE MISE DE FONDS

**Chevrolet en Fêtes 90 JOURS** sans versement mensuel<sup>4</sup>



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PULPEUR  
**160 000 KM** • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS PONDUS MOYENS EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca



CHEVROLET

2427584

Myriam Ségal

msegal@ckrs.ca



## Olympiques : oubliez ça !

Québec n'aura pas les Jeux olympiques de 2022. La Fédération internationale de ski a torpillé en décembre tous ses espoirs en disqualifiant sa montagne pour le ski alpin. Tant mieux.

J'aime bien les Jeux olympiques. Mais le chemin qu'il faut faire pour les obtenir me répugne : se prosterner devant le CIO, un club privé, composé de gens riches, de têtes couronnées, de roitelets de fédération dont le train de vie devient singulièrement princier, alors que les athlètes vivent. Ils s'élisent entre eux, agissent selon de ténébreux intérêts plus ou moins personnels, se font recevoir comme des rois, accrochés aux mamelles publiques !

Pour obtenir les Jeux, il faut séduire, convaincre, téter ces gens qui ne rendent de comptes à personne. Ils siègent à titre personnel au CIO, votent secrètement, et même quand ils viennent d'une fédération sportive, ils n'ont pas à justifier leurs choix. Ni à les révéler.

### Monts Valin

Celui qui gère la Fédération internationale de ski depuis 35 ans est originaire de St-Moritz où il a fondé un journal. Ce village alpin suisse rêve des Jeux olympiques en... 2022. Est-ce pour ça qu'il a si vite lapidé publiquement le projet de Québec pour manque de « caractère » ? Pourtant la montagne respectait tous les critères de la FIS.

Et inutile de s'agiter pour développer à coups de millions en Gaspésie ou dans les monts Valin un pic de 800 mètres. D'ailleurs, le seul qualifiable se trouve en plein cœur du Parc des Monts-Valin, dont on a chassé les motoneigistes... alors imaginez le débat sur une route, un téléphérique, et des milliers de touristes pour piétiner l'écosystème !

Les jeux sont donc faits pour 2022 : merci de nous avoir prévenus ! Nous économiserons des dizaines de millions de dollars pour une candidature perdue d'avance.

### Corruption

Il faut lire les trois bouquins du journaliste d'enquête britannique Andrew Jennings sur les Jeux olympiques. Il y raconte comment l'argent a déprévié ce joli concept, comment on rançonne les villes, comment on achète les votes du CIO.

Selon lui, Salt Lake City, qui a battu Québec pour les Jeux de 2002, a engagé deux hommes pour soudoyer des membres du CIO. Ils ont invité l'un d'eux, de Samoa, à passer deux fois les Fêtes avec toute sa famille à Salt Lake City : 55 000 \$, plus un prêt de 30 000 \$ jamais remboursé. Un délégué africain a vu son fils accepté dans une prestigieuse université américaine, et ses frais de scolarité payés par une mystérieuse bourse. Jennings en a pour 1000 pages d'histoires comme ça...

Il y a sans doute des gens intègres au CIO. Mais pas assez pour balayer la corruption, érigée en culture.

Bien sûr, le CIO a pu évoluer depuis 10 ans. Ou se raffiner. Mais sa structure même, son manque de transparence, ses jeux de coulis, favorisent profondément le magouillage. Et tant que cela ne changera pas, je préférerai les Jeux olympiques ailleurs que chez nous.

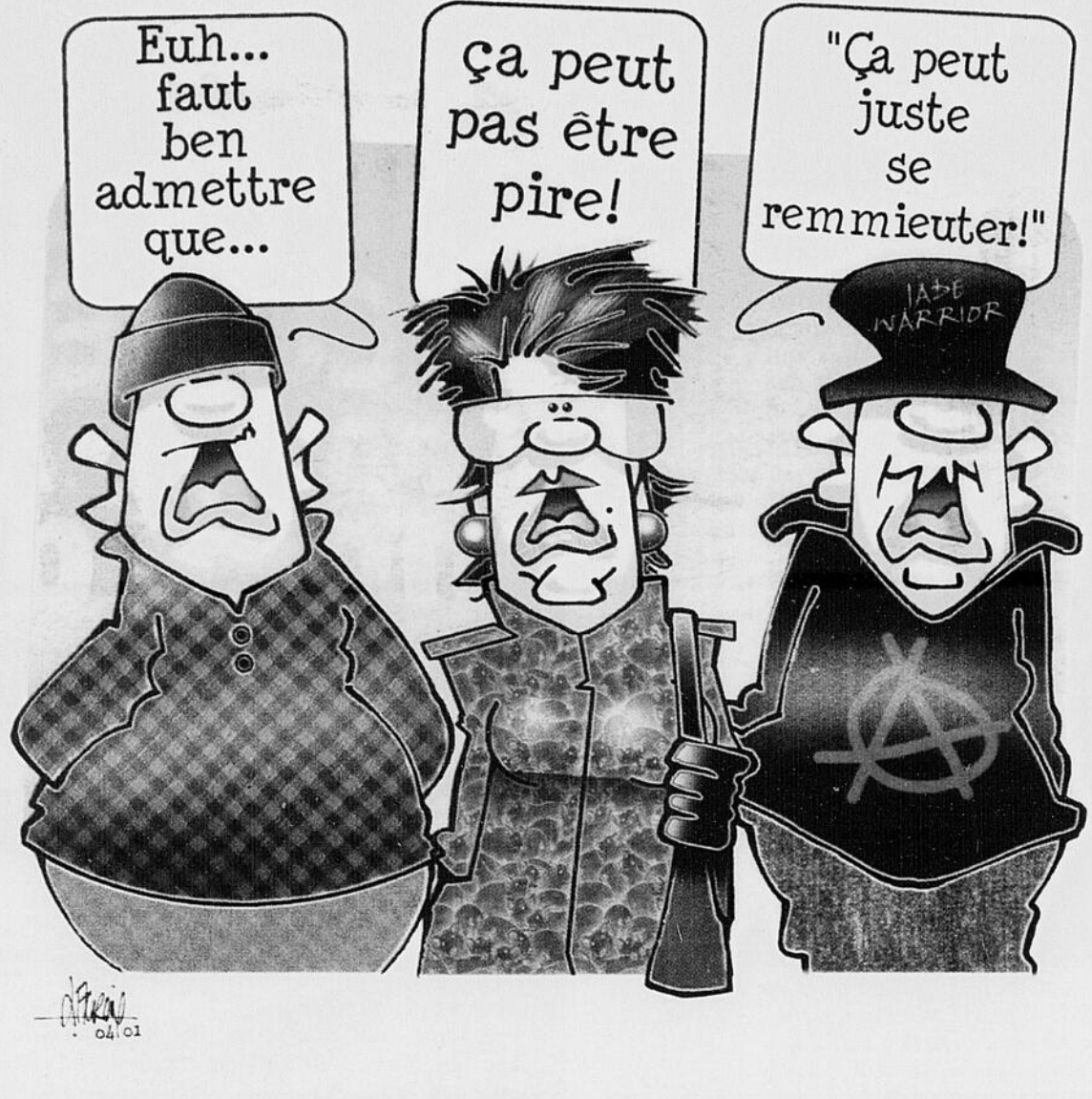
### Amphithéâtre

Reste le vrai problème de Québec : l'amphithéâtre. Pour des shows, mais surtout pour une équipe de hockey de la Ligue nationale à laquelle on pourrait s'identifier, et larguer ce Canadien qui brade ses joueurs Québécois... Le fédéral aurait ouvert les vannes pour une candidature olympique, mais pas pour aider Québecor à rentabiliser sa chaîne de sports.

Un équipement comme un aréna ou une salle de spectacles a une durée de vie de 40 à 50 ans. Les villes n'ont pas le droit de planifier leur remplacement en économisant dans un compte dédié pour avoir le « cash » quand vient le temps. Elles doivent emprunter, payer des intérêts aux banques... et se prosterner devant le fédéral et le provincial pour du financement. Il faut alors que les étoiles électorales s'alignent, que les bureaucrates négocient de complexes protocoles...

J'aime l'argument du maire Labeaume : « et si de temps en temps on donnait aux gens, avec leurs propres impôts, ce qu'ils veulent ? ». Mais la politique a besoin de prétextes plus subtils...

## Perspectives économiques: les Québécois optimistes



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## CKGS : la décision doit être revue

Je tiens à faire part de mon mécontentement relativement à la décision du Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) concernant la demande présentée par la station radiophonique CKGS FM, de l'arrondissement de La Baie.

Natif de La Baie, je réside en Alberta depuis 1990 et ces années d'exil ont nullement affecté mes sentiments de fierté et d'appartenance à la région. Ces mêmes sentiments furent accompagnés d'enthousiasme et d'impatience à l'annonce officielle de l'ouverture d'une station radiophonique à La Baie. Son inauguration s'est traduite par un renouvellement avec ma communauté, mes origines et mon histoire. CKGS est la voix de mon patrimoine.

Les nouvelles technologies permettent son accessibilité en tout temps, et ce, aux quatre coins du pays, pour ne pas dire partout dans le monde. Telle une ambassadrice, cette station représente La Baie,

le Saguenay, son fjord et sa population.

Je croyais que le CRTC avait comme mandat d'appuyer et de protéger les petites stations locales indépendantes. Après avoir lu les raisons justifiant la décision (# 2010-933)

**Son inauguration (CKGS FM) s'est traduite par un renouvellement avec ma communauté, mes origines et mon histoire. CKGS est la voix de mon patrimoine.**

du 13 décembre et avoir pris connaissance des différentes informations non mentionnées dans ce dossier, il est évident que ce jugement est le reflet de la politique deux poids deux mesures.

La zone d'écoute des stations du secteur de Chicoutimi s'étend au secteur de La Baie, alors que CKGS n'a pas le droit se faire entendre à

Chicoutimi. Les intervenantes en opposition s'inquiètent des conséquences financières possibles que pourrait causer cette petite station locale indépendante. Imaginez si les autres industries avaient le même monopole.

Pour la première fois, les citoyens de La Baie et des environs ont une voix sur les ondes. Celle-ci mérite un support impartial équivalent aux autres stations de la région.

Il existe plusieurs qualificatifs résumant bien ce dossier, en voici deux qui me semblent très appropriés.

Protectionnisme : favoriser des groupes d'intérêt au détriment d'autres.

Favoritisme : tendance à accorder des faveurs injustifiées.

Une révision immédiate en faveur de CKGS doit être rendue afin d'assurer un avenir viable à cette petite entreprise.

Je vous remercie de votre considération.

Michel Claveau  
Calgary, Alberta



295 000 personnes ont perdu la vie

# 2010, l'année des catastrophes naturelles

DAPHNÉ CAMERON

La Presse

MONTREAL - L'année 2010 restera sans doute gravée dans les mémoires comme celle des catastrophes naturelles.

Au cours des 12 derniers mois, tremblements de terre, tempêtes, inondations et vagues de chaleur ont fauché la vie de 295 000 personnes. C'est le pire bilan depuis 1983. La sécheresse en Éthiopie avait alors fait 300 000 morts.

Le groupe allemand d'assu-

rances Munich Re a publié hier sa recension annuelle des catastrophes naturelles. Au total, 950 désastres naturels ont été enregistrés l'an dernier, rapporte l'étude. Ce nombre dépasse largement la moyenne annuelle des 30 dernières années, qui se chiffre à 615.

Avec 222 570 morts, le tremblement de terre survenu en Haïti en janvier arrive en tête du palmarès. Suivent, de loin, la canicule et les incendies de forêt en Russie (56 000 morts), le tremblement de terre d'avril en

Chine (2700 morts), les inondations au Pakistan (1760 morts) et les inondations et les glissements de terrain en Chine (1470 morts).

Michel A. Bouchard, professeur à l'Université de Montréal et spécialiste des sinistres, des changements climatiques et des catastrophes naturelles, n'est pas surpris par ces chiffres. À son avis, le nombre de morts dans les catastrophes naturelles devrait croître au cours des prochaines années en raison de l'augmentation de la population.

« Le nombre et la proportion des gens qui habitent les zones à risque augmentent d'année en année. En conséquence, le nombre de victimes augmente aussi », a-t-il expliqué.

À son avis, les États doivent revoir leur zonage afin d'éviter, par exemple, que des populations s'établissent dans des zones inondables. La grande majorité des pays traînent la patte à cet égard, dit-il.

Le rapport de Munich Re classe d'ailleurs l'année 2010 au troisième rang depuis un siècle pour

le nombre d'ouragans: il y en a eu 28 en 2005, 21 en 1993 et 19 en 2010.

La compagnie d'assurances et de réassurance a calculé que ce sont le tremblement de terre et le tsunami survenus au Chili en février qui ont engendré le plus de pertes matérielles. La facture s'élève à 30 milliards de dollars. Si les pertes matérielles sont gigantesques, cette tragédie n'a entraîné la mort que de 520 personnes, grâce à la sévérité des normes de construction. □

## Inondations en Australie

# L'armée vient au secours d'une ville coupée du monde

ASSOCIATED PRESS

BRISBANE - Un avion de l'armée a été dépêché en urgence, lundi, pour réapprovisionner une ville du nord-est de l'Australie coupée du monde par les inondations, qui ont transformé de grandes parties de l'arrière-pays en un immense lac.

La police australienne a confirmé lundi que deux autres personnes étaient mortes dans les inondations, portant à au moins 10 le nombre de victimes des intempéries depuis la fin du mois de novembre.

Les pluies diluviennes qui ont commencé avant Noël ont inondé une zone grande comme la France et l'Allemagne réunies dans l'État du Queensland, dans le nord-est de l'Australie. Les rivières débordent et au moins 22 municipalités de cette région agricole sont sous l'eau.

Dans la ville côtière de Rockhampton, la crue de la rivière Fitzroy a forcé la fermeture de l'aéroport et coupé la principale autoroute menant à la capitale de l'État, Brisbane. Plusieurs familles ont abandonné leur maison pour se réfugier dans des abris d'urgence situés à plus haute altitude.

Lundi soir, l'eau a inondé la dernière route encore praticable permettant d'accéder à la ville, a indiqué la première ministre du Queensland, Anna Bligh.

Rockhampton, une ville de 75 000 habitants, est maintenant complètement isolée, sans aéroport, sans chemin de fer, sans routes, a expliqué M<sup>me</sup> Bligh à la radio australienne ABC.

Le ministre de la Défense par intérim, Warren Snowdon, a indiqué qu'un avion-cargo mili-

taire C-130 se rendrait dans la région lundi pour livrer de la nourriture, des fournitures médicales et d'autres articles, qui seront acheminés par avion dans une ville voisine puis transportés par camion à Rockhampton.

Les autorités ont prévenu que les eaux de la rivière Fitzroy continueraient de monter jusqu'à mardi soir et peut-être jusqu'à mercredi matin.

Le maire de Rockhampton, Brad Carter, a déclaré qu'environ 40 pour cent de la ville pourrait être affectée par la montée des eaux. Il a précisé que les résidents pourraient devoir attendre au moins deux semaines avant de rentrer chez eux.

Les autorités ont indiqué qu'environ 200 000 personnes étaient affectées par les inondations, les pires à frapper

l'Australie depuis dix ans. La première ministre australienne, Julia Gillard, a étendu lundi les mesures d'urgence pour les personnes affectées, qui comprennent notamment des prêts à faible intérêt pour les agriculteurs afin qu'ils commencent les travaux de nettoyage et relancent leur production.

« C'est un désastre naturel majeur et le rétablissement prendra du temps », a dit M<sup>me</sup> Gillard à des journalistes. Les dommages pourraient se chiffrer en centaines de millions de dollars, a-t-elle ajouté.

Trois personnes sont mortes dans les inondations depuis samedi. La police de l'État du Queensland a indiqué que sept autres personnes étaient mortes noyées dans des incidents distincts depuis le début du déluge, à la fin du mois de novembre.

Un responsable de la police, Alistair Dawson, a déclaré que la dernière victime était un homme qui s'est noyé lundi quand la voiture dans laquelle il se trouvait a été submergée sur une route inondée de la ville d'Aramac, dans le centre du Queensland.

Plus tôt lundi, la police avait annoncé avoir retrouvé le corps d'un homme disparu samedi quand son petit bateau a été submergé dans une autre partie de l'État.

Les pluies à l'origine des inondations se sont affaiblies et le niveau des eaux a commencé à baisser dans certaines villes. Mais des responsables ont indiqué qu'environ 1000 personnes étaient toujours réfugiées dans des centres d'évacuation à travers l'État et qu'il faudrait peut-être un mois avant que la situation revienne à la normale. □



Archives La Presse

Québec, capitale de la droite ?

# Un mythe difficile à défaire

DAPHNÉE DION-VIENS

Le Soleil

QUÉBEC - Québec, capitale de la droite? Le mythe ne colle pas, selon un sondage Segma-Le Soleil. Même si les gens de Québec sont un peu plus à droite qu'ils ne veulent bien l'admettre, ils ne sont pas différents du reste de la province.

La capitale a bien de la difficulté à se départir de cette caricature qui lui colle à la peau depuis l'élection des députés conservateurs, en 2006, suivie de la vague adéquate de 2007. Encore cet automne, c'est dans la ville de Régis Labeaume que le Réseau Liberté-Québec a choisi de lancer son mouvement, alimentant la perception que la capitale est résolument à droite. Le « mystère Québec » a d'ailleurs été analysé sous toutes ses coutures au

cours des dernières années, les experts essayant tant bien que mal de décrypter l'ADN politique de la capitale.

Mais selon les résultats d'un sondage réalisé au début décembre auprès de 425 personnes de la région, « les gens de Québec ne sont pas plus à droite que le reste de la province, contrairement aux clichés répandus », affirme Raynald Harvey, président de Segma Recherche.

Pour réaliser ce coup de sonde téléphonique, dont la marge d'erreur est de 4,7 %, la firme Segma a utilisé exactement les mêmes questions qu'un sondage panquébécois publié dans le quotidien Le Devoir en novembre. Cet exercice permet d'apprendre que les gens de la capitale se considèrent comme plus à droite... mais aussi plus à gauche que dans le reste de la province!

Ainsi, 20 % des gens de la capitale se considèrent comme à gauche, contre 14 % pour l'ensemble du Québec. De plus, 17 % se situent à droite, contre 9 % dans la province, alors que 64 % se placent au centre, une proportion qui atteint 78 % dans le sondage panquébécois.

« Les gens sont prudents parce qu'ils ne veulent pas déplaire. Il y a encore quelque chose de péjoratif à être associé à la droite. »

- Thierry Giasson

« Le « mystère Québec » n'est pas si opaque que ça ! lance le politologue Raymond Hudon, de l'Uni-

versité Laval. C'est un sondage qui remet les pendules à l'heure et qui oblige à adopter une attitude moins stéréotypée envers les gens de Québec », dit-il.

Lorsqu'on les interroge sur des affirmations typiques qui permettent de les situer sur l'échiquier politique, les résidents de la capitale ont toutefois « le cœur au centre et le porte-monnaie à droite », illustre M. Harvey.

Concernant la stratégie à adopter pour améliorer la situation au Québec, 37 % des répondants pensent qu'il faut « chercher le meilleur équilibre possible entre la répartition de la richesse par l'État et la création de la richesse par les entreprises », 31 % préfèrent « renforcer les programmes sociaux pour réduire l'écart entre les riches et les pauvres », alors que 30 % pensent qu'on devrait « donner plus de liberté aux entreprises privées pour qu'elles puissent créer plus de richesse ».

Toutefois, à propos de l'intervention gouvernementale, 46 % des répondants pensent qu'on devrait « maintenir le rôle de l'État et les impôts à leur niveau actuel », 44 % estiment qu'il faudrait plutôt « diminuer à la fois le rôle de l'État et les impôts » et seulement 7 % pensent qu'on devrait « renforcer le rôle actuel de l'État quitte à augmenter les impôts ».

En comparant ces réponses à celles du sondage panquébécois, Raynald Harvey conclut encore une fois que la capitale n'est pas plus à droite que l'ensemble de la province.

La politologue Louise Quesnel abonde dans le même sens. « La région de la capitale présente un portrait qui n'est pas tranché. Si on tient compte de la marge d'erreur (4,7 %), on voit que la population de Québec veut préserver le statu quo. Il y a plusieurs contradictions dans ce sondage, mais on ne peut pas dire que Québec est une région conservatrice », dit-elle.

Les gens de la capitale sont toutefois un peu plus à droite qu'ils ne veulent bien l'admettre au départ, souligne Thierry Giasson, professeur en communication politique à l'Université Laval. « Les gens sont prudents parce qu'ils ne veulent pas déplaire. Il y a encore quelque chose de péjoratif à être associé à la droite. Pourtant, à Québec, les politiciens sont de droite et le discours public et médiatique est quand même à droite. On parle beaucoup de redditions de compte, peu de transport en commun, on veut moins d'intervention de l'État... », fait-il remarquer.

M. Giasson fait ici allusion à certaines radios privées de Québec qui alimentent quotidiennement ce discours. Or, selon le sondage, les répondants accordent un appui tout de même « mitigé » à certaines affirmations véhiculées dans les médias de la capitale.

Ainsi, 55 % sont d'accord avec l'affirmation voulant que « la clique du Plateau-Mont-Royal contrôle les médias montréalais », 41 % estiment que « les artistes québécois qui prennent position publiquement dans toutes sortes de causes ne sont que des BS de luxe » et 54 % croient que « l'école et la société québécoise en général pratiquent le nivellement par le bas en s'occupant d'abord des moins bons et en laissant les plus performants à eux-mêmes ».

L'affirmation qui obtient le plus haut niveau d'adhésion, avec 58 %, est celle voulant que « ce sont les fonctionnaires qui exercent le véritable pouvoir en contrôlant la machine gouvernementale ».

« Ce n'est pas très convaincant. Ça n'indique rien, le consensus n'est pas très fort » considérant la marge d'erreur, affirme M. Giasson. De son côté, Raymond Hudon se dit surpris par ces réponses. « Je me serais attendu à ce que l'appui soit plus fort. Les gens sont plus nuancés en réalité. »

## Un maire au centre droit

LE SOLEIL

QUÉBEC - Sur l'échiquier politique, les gens de Québec situent leur maire au centre droit : 38 % des répondants le placent au centre, 29 % à droite et seulement 14 % à gauche.

Le principal intéressé se voit plutôt au centre, rappelant qu'il se définit comme un « social-démocrate en colère ». « Je me sens comme un social-démocrate, mais je suis en maudit parce que je pense que la gauche a galvaudé la social-démocratie. La façon dont on en parle, ce n'est pas ce que c'est fondamentalement. La social-démocratie, c'est créer la richesse et la partager. Tout ce qu'on a retenu, c'est partager la richesse, et on oublie de la créer. Ça me met le feu », lance Régis Labeaume, en entrevue au Soleil.

Le maire n'est pas facile à catégoriser, affirme de son côté le politologue Raymond Hudon.

« Des fois, il agit comme un réactionnaire, d'autres fois, il a une sensibilité sociale. Il est difficile à caser, lance-t-il. Mais il a une tendance populiste qui n'est ni de gauche ni de droite. À cause de ça, les gens ne semblent pas être capables de lui en vouloir. »

Régis Labeaume tient un discours de centre droit, tout en réclamant l'intervention de l'État dans des projets culturels ou sportifs, fait remarquer Thierry Giasson, professeur en communication politique à l'Université Laval. « Il parle beaucoup de réduire la taille de l'administration publique et de rigueur, il mène une négociation assez ardue avec les fonctionnaires, mais en même temps, il a des projets où le financement public est très sollicité », souligne-t-il.

Peu importe l'étiquette, Régis Labeaume semble être sur la même longueur d'onde que sa

population, ajoute la politologue Louise Quesnel. « C'est une figure qui va bien avec le portrait de la région, dit-elle. Il peut être tenté à la fois par la droite et le statu quo, ce qui reflète assez bien les caractéristiques de sa population. »



Le maire de Québec, Régis Labeaume, se considère comme un « social-démocrate en colère ».

(Archives Le Soleil)

Chicane de voisins à Mascouche

# Pizzi plaide la légitime défense

CATHERINE HANDFIELD

La Presse

JOLIETTE - S'il a poignardé ses deux voisins, c'était par « légitime défense », a plaidé hier Vincenzo Pizzi lors de sa comparution au palais de justice de Joliette. Une vidéo de l'agression, captée par une caméra de surveillance, laisse toutefois planer des doutes sur cette affirmation.

Appuyé à la balustrade du box des accusés, Vincenzo Pizzi a écouté le juge François Landry énumérer les chefs d'accusation portés contre lui. « Légitime défense, a-t-il soudainement lancé au magistrat en lui coupant la parole. C'est rien que ça que je voulais vous dire. »

Vincenzo Pizzi, un homme trapu au crâne rasé, a été accusé hier sous sept chefs de voies de fait relativement à l'agression survenue samedi midi à Mascouche, dans Lanaudière. Il est aussi accusé de conduite dangereuse, d'introduction par effraction et de manquement à des conditions de liberté.

Pizzi, 48 ans, aurait d'abord tenté de heurter son voisin Pierre Saint-Onge avec sa camionnette dans la rue Alsace, où

habitent les victimes et l'accusé. Vincenzo Pizzi aurait ensuite suivi Pierre Saint-Onge jusque dans l'entrée d'un autre voisin, Jocelyn Mathieu. C'est là qu'il aurait poignardé les deux hommes à l'abdomen avant de rentrer chez lui.

Une chicane de clôture qui s'envenimait depuis plusieurs mois serait à l'origine du drame. Dimanche, la femme de l'accusé, Dora Furino, a dit à La Presse que sa famille est victime de harcèlement et d'intimidation depuis qu'elle a emménagé dans sa maison de la rue Alsace, en juin 2009.

Les deux victimes, qui ont été opérées, sont hors de danger.

## Pas d'avocat

Près de 48 heures après son arrestation, Vincenzo Pizzi s'est présenté au palais de justice de Joliette sans avocat, vêtu d'un t-shirt vert et d'un manteau noir. Il portait une attelle au bras gauche, seul signe visible de l'incident de l'avant-veille.

Un brin désinvolte, Pizzi a précisé au juge qu'il se trouverait un avocat si sa cause était déférée au district judiciaire de Montréal, où habite sa famille. Le juge n'a

pas accédé à cette demande. « Je vous suggère fortement de prendre un avocat », lui a-t-il répondu d'un ton autoritaire.

Le procureur de la Couronne, Laurent Kominik, s'est opposé à la mise en liberté de l'accusé, invoquant la gravité des accusa-



Vincenzo Pizzi a comparu hier au palais de justice de Joliette. Sur cette photo, prise en mars 2006, on le voit participer à un reportage de la chaîne CTV sur le cannabis thérapeutique. Selon les voisins, Vincenzo Pizzi, qui souffre de douleurs chroniques, possède un permis pour faire pousser du cannabis.

(Archives)

tions et le fait qu'il lui était interdit d'entrer en contact avec les victimes lors du drame.

D'autres accusations pourraient être portées contre Pizzi. « À ce stade-ci, la Couronne n'a pas jugé qu'il y avait assez de preuves pour justifier l'accusation de tentative de meurtre », a indiqué Me Kominik.

L'enquête sur la mise en liberté de Vincenzo Pizzi a été fixée à demain. Pendant l'audience, il a demandé s'il pouvait rentrer chez lui entre-temps. « Quand c'est de la légitime défense, c'est quoi? a-t-il demandé. Vous me faites sortir avec une promesse de comparaître? »

Ses commentaires ont consterné les proches de Pierre Saint-Onge, qui ont assisté à la comparution. « Il arrive sans avocat, il pense qu'il est tout le temps correct, a déploré son fils, David Saint-Onge. Ce gars-là a un problème. Il ne devrait pas être mis en liberté. »

## Une vidéo incriminante

Par ailleurs, La Presse a obtenu un extrait de la vidéo captée par la caméra que Pierre Saint-Onge avait fait installer sur sa maison à l'automne après avoir porté

plainte contre Vincenzo Pizzi pour menaces de mort. Sur la vidéo, on voit l'accusé reculer sa camionnette dans la rue Alsace. Pierre Saint-Onge sort du domicile de son ami Jocelyn Mathieu, qui habite en biais. Puis, le camion fonce à toute allure en direction de Pierre Saint-Onge, qui réussit à l'éviter de justesse.

Saint-Onge s'approche alors de Pizzi. Ils courent ensuite dans l'entrée de Jocelyn Mathieu, où les deux hommes se font poignarder. Enfin, l'accusé retourne dans sa camionnette pendant que la famille Saint-Onge arrive à la rescousse.

« C'est difficile de voir que, après de tels gestes, il est capable de dire que c'était une légitime défense », a conclu David Saint-Onge. □

CYBERPRESSE.CA

## VIDÉO

Voyez les images de l'incident et écoutez la version de la famille de l'une des victimes dans le reportage d'Isabelle Audet et de Martin Chamberland. [cyberpresse.ca/voisins](http://cyberpresse.ca/voisins)

L'ANGOISSE OU L'ACTION ?

# TRAUMA

**CE SOIR 21H**

AUTEUR : FABIENNE LAROUCHE • RÉALISATEUR : FRANÇOIS GINGRAS

2433105

# DE LAC & DE FJORD



## // CHAMPS

Il n'y a pas qu'en été que les terres agricoles sont magnifiques à regarder avec leurs champs à perte de vue. Ce cliché provient de la ferme Angoulême de Chambord.

(Photo Gimmy Desbiens)



## // JEU

Les patinoires extérieures fourmillent de petits et grands qui profitent de l'air frais pour pratiquer notre sport national... quand la température le veut bien. Cette photo a été prise à la patinoire Gaston Girard de Saint-Félicien.

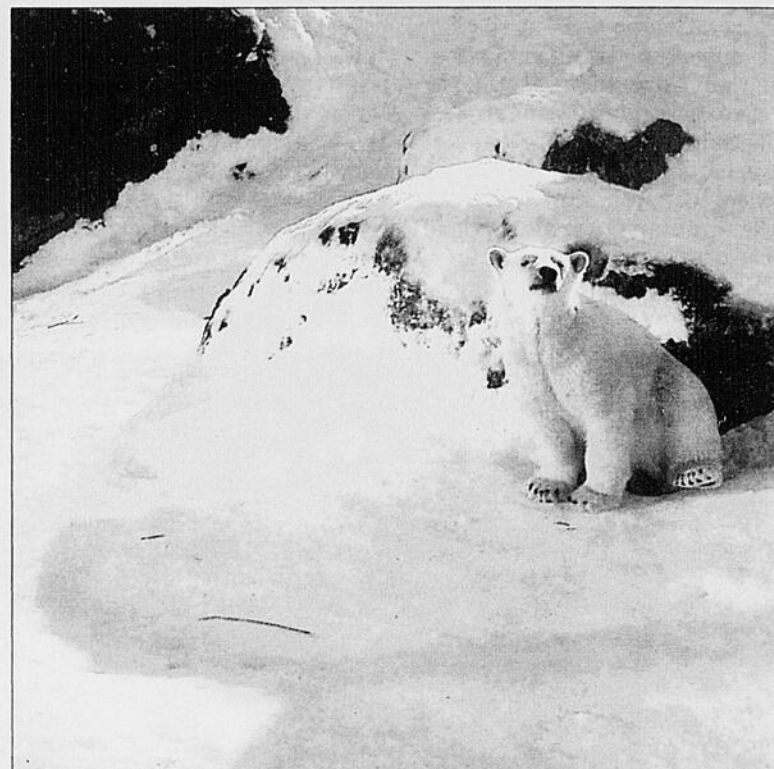
(Photo Louis Potvin)



## ▲ // FROID

Ces pêcheurs espèrent sans doute que le froid s'installe pour de bon dans la région afin de procéder à l'embarquement de leur cabane et ainsi taquiner le poisson à leur guise. En temps normal, d'ici quelques jours, des centaines de maisonnettes envahiront les glaces afin de lancer officiellement la saison de pêche 2011.

(Photo Jeannot Lévesque)



## ▲ // OURS

Les ours polaires au Zoo sauvage de Saint-Félicien représentent un incontournable même en saison hivernale. En attendant les visiteurs, les mammifères blancs se doré la « couenne » au soleil, assis bien confortablement sur la neige. Comment résister à la tentation de les visiter ?

(Photo Louis Potvin)

## ◀ // RAQUETTE

À Val-Jalbert, c'est un endroit idéal pour pratiquer la raquette et admirer le paysage. Voilà une autre agréable bonne raison pour sortir prendre l'air et profiter de nos grands espaces.

(Photo Louis Potvin)

## VOS JOURNAUX PRÉFÉRÉS SUR VOTRE ORDINATEUR

Les mêmes pages, les mêmes cahiers et les mêmes publicités directement sur votre écran.  
Tout le contenu intégral, chaque jour, où que vous soyez.



**2 SEMAINES  
D'ESSAI  
GRATUIT**

[LeQuotidienSurMonOrdi.ca](http://LeQuotidienSurMonOrdi.ca)  
Après la période d'essai **SEULEMENT 2\$/mois** pour les abonnés version papier.  
[LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca](http://LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca)  
Après la période d'essai **SEULEMENT 1 \$/mois** pour les abonnés version papier.

**LeQuotidien**  
Le leader de l'information régionale



2435039

## Réussite scolaire

# Des ordinateurs pour motiver les élèves

ARIANE LACOURSIÈRE  
La Presse

MONTREAL - Depuis plus de 10 ans, le taux de décrochage chez les élèves de moins de 19 ans avoisine les 30 % au Québec. Pour renverser la vapeur, le ministère de l'Éducation a lancé le programme « L'école, j'y tiens » en 2008. Au même moment, dans un quartier défavorisé et multiethnique de Montréal, le directeur de l'école Terre des jeunes, Frédéric Hurpesz, a décidé d'utiliser massivement les ordinateurs pour intéresser ses élèves. Une véritable révolution: les jeunes sont plus motivés que jamais, comme a pu le constater La Presse. Petite histoire d'une réussite.

« Les enfants sont moins passifs en classe. Ils font des projets et créent beaucoup. Ça les motive. »

- Frédéric Hurpesz

En 1997, Frédéric Hurpesz pensait lâcher l'école. En âge de fréquenter le cégep, il n'y allait pas, car rien ne l'intéressait. Dans un ultime effort, il s'est inscrit à un programme d'études professionnelles en comptabilité. Et c'est là qu'il est tombé amoureux de l'informatique.

Quelques années plus tard, M. Hurpesz est devenu directeur de l'école Terre des jeunes, à LaSalle. Et un constat l'a frappé: alors que la direction utilisait abondamment les ordinateurs, les enfants, eux, n'y avaient pratiquement pas accès. « J'ai voulu que ça change », raconte-t-il.

Grâce à des subventions grappillées à droite et à gauche, en 2008, M. Hurpesz a doté toutes ses classes de tableaux interactifs. Et depuis le mois de

septembre, les classes de cinquième et de sixième année possèdent chacune 16 ordinateurs portables. Les élèves raffolent de cette technologie, qui leur permet de réaliser les projets les plus fous.

Bien assis à leur pupitre, le 8 décembre dernier, les élèves de sixième année de M<sup>me</sup> Annabel ont accepté de montrer quelques-uns de leurs travaux à La Presse. Leur fierté était palpable. Pour l'enseignante, tous ces visages radieux sont un immense cadeau. « Je sens leur motivation », constate M<sup>me</sup> Annabel.

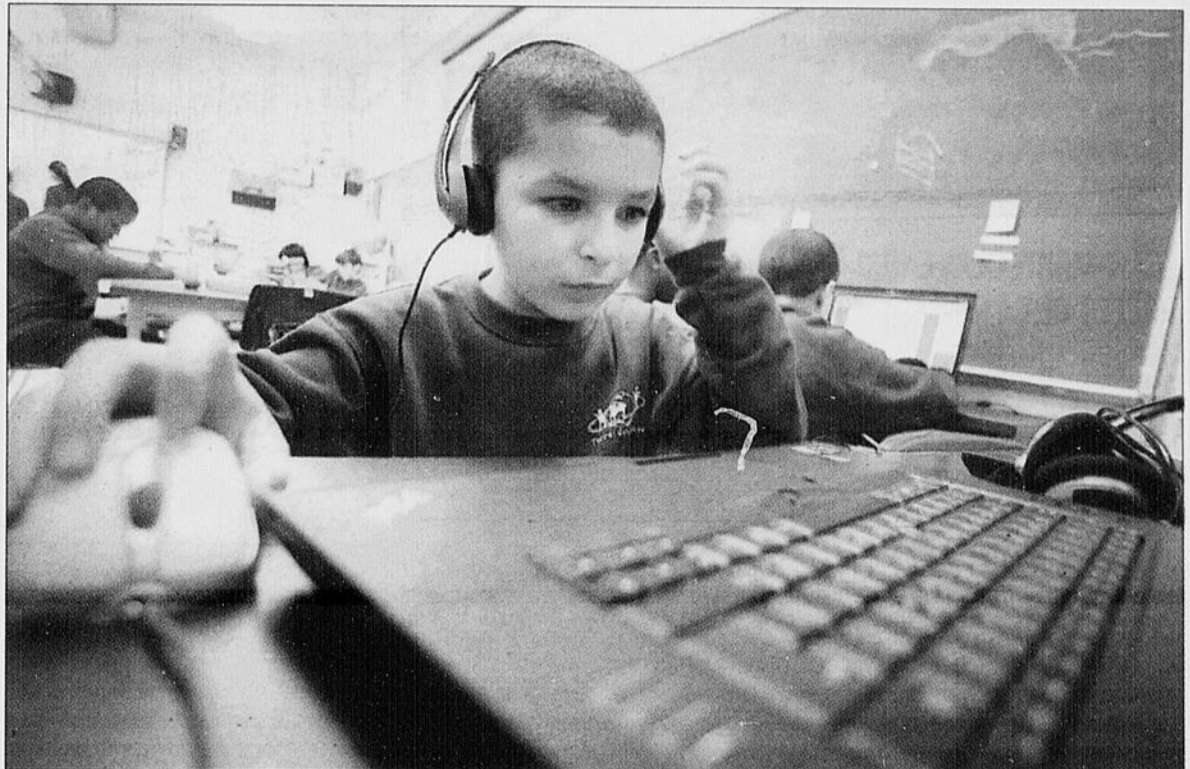
La jeune Aricia a d'abord expliqué que tous les élèves de sa classe ont récemment eu à composer un texte humoristique. « Après, on a enregistré ces textes. Et on a modifié nos voix avec un logiciel », explique-t-elle. La fillette aux longs cheveux bruns appuie sur un bouton et fait entendre sa présentation, à la voix rapide et très aiguë. Toute la classe s'esclaffe.

En plus des textes humoristiques, les élèves de M<sup>me</sup> Annabel ont réalisé des reportages journalistiques et ont conçu une bande dessinée virtuelle.

## Fini le sac d'école!

Mais ce que les enfants aiment le plus, c'est le fait de ne plus avoir besoin de sac d'école. Tous les élèves de M<sup>me</sup> Annabel sont maintenant munis d'un bracelet auquel est intégrée une clé USB. « Nos devoirs sont là-dessus. On apporte ça à la maison et on fait nos travaux sur nos ordinateurs », résume le petit Mohammed.

Qu'arrive-t-il si un élève n'a pas d'ordinateur à la maison? « On en loue un à la bibliothèque municipale. Ou on va chez un ami », répond de sa petite voix la frêle Geneviève, qui, pendant la visite d'une heure de La Presse, n'a cessé de se



Les élèves de M<sup>me</sup> Annabel, comme le petit Mohamed Taher, ci-dessus, font tous leurs devoirs à l'ordinateur et les enregistrent dans une clé USB. Fini le sac d'école!

(Photo La Presse)

promener à droite et à gauche, trop heureuse de montrer ses réalisations.

Mis à part quelques problèmes informatiques en début d'année, M<sup>me</sup> Annabel estime que l'implantation des ordinateurs a été un véritable succès. « Je ne m'en passerais plus! » dit-elle. Certes, elle a dû apprendre à maîtriser certains logiciels. « Mais j'ai juste appris la base. Les enfants les utilisent, maintenant, et ils m'apprennent des choses. Ils deviennent presque des spécialistes! », remarque-t-elle.

Le principal avantage des ordinateurs, de l'avis de tous, c'est la motivation. « Les enfants sont moins passifs en classe. Ils font des projets et créent beaucoup. Ça les motive », note M. Hurpesz.

« Quand on écrit, on devient fatigué. Mais quand on tape

à l'ordi, on dirait presque un jeu », remarque Geneviève. Mohamed, lui, estime que les ordinateurs sont le meilleur moyen de le motiver à apprendre. « C'est bien plus intéressant! », dit-il. Presque tous les élèves de la classe de M<sup>me</sup> Annabel disent qu'ils aimaient « moyennement » l'école l'an dernier, mais que cette année, ils adorent ça.

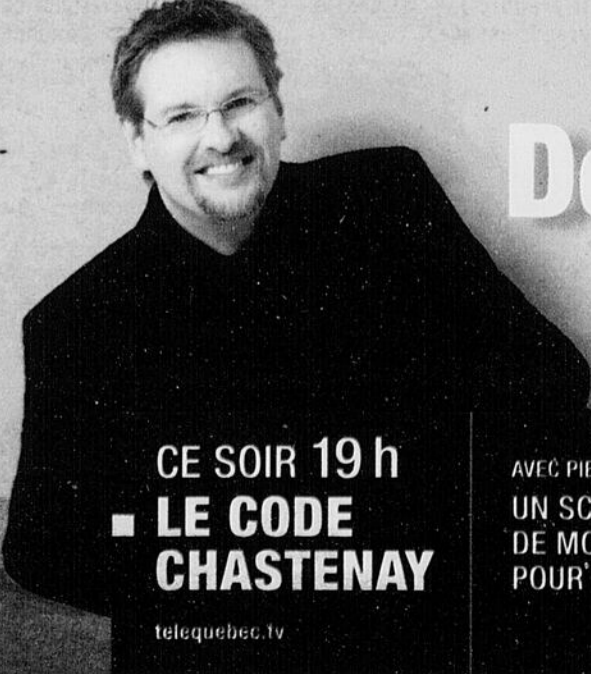
Dodley, un charmant garçon à la peau basanée, trouve que les ordinateurs lui permettent de mieux comprendre les travaux. « Et on bouge plus en classe, ajoute-t-il. On va chercher les consoles, on travaille en équipe, on change de place au lieu de juste rester assis à écrire. »

Le projet est si apprécié que M. Hurpesz l'étendra aux classes de troisième et de quatrième année. Enseignante en pre-

mière année à l'école Terre des jeunes, M<sup>me</sup> Natascha explique que les classes du premier cycle se contenteront d'avoir quelques ordinateurs chacune. « Parce que c'est à notre niveau qu'on apprend à lire et écrire. Donc, c'est important de ne pas tout faire à l'ordinateur », dit-elle.

En sixième année, M<sup>me</sup> Annabel est consciente du fait que l'ordinateur ne doit pas anéantir complètement les outils d'apprentissage plus traditionnels. « On lit quand même de vrais livres », dit-elle.

« C'est sûr qu'on n'éliminera jamais complètement l'écriture avec les crayons. Mais on est heureux de voir le succès que le projet remporte. Il y a un réel intérêt. Est-ce que ça durera encore des années? Je ne sais pas. Mais pour l'instant, ça marche », note M. Hurpesz. □




## Déjouer les fraudeurs

### grâce à la science d'ici

**CE SOIR 19 h**  
■ **LE CODE CHASTENAY**

telequebec.tv

AVEC PIERRE CHASTENAY  
UN SCIENTIFIQUE DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL A CRÉÉ UN DISPOSITIF INGÉNIEUX POUR DÉJOUER LES FAUSAIRES.



**Télé-Québec**  
L'AUTRE TÉLÉ

Les préfets dressent leur liste

# Les priorités des MRC pour 2011

En ce début d'année, les préfets des MRC de la région ont la tête pleine de projets. Voici ce que Jean-Marie Claveau, Bernard Généreux et André Paradis comptent faire au cours des douze prochains mois.

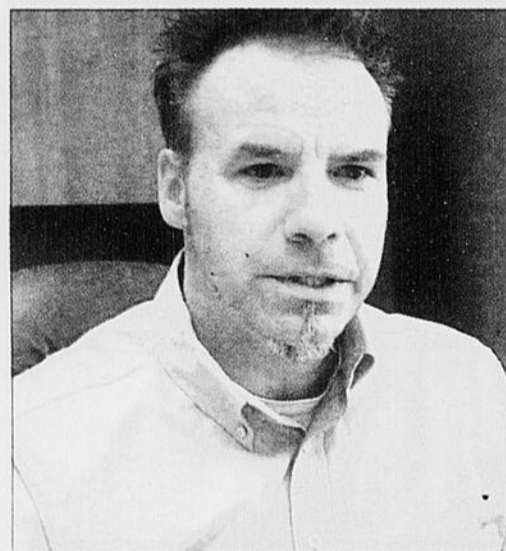
(Par Nathacha Gilbert)

## JEAN-MARIE CLAVEAU, PRÉFET DE LA MRC DU FORD-DU-SAGUENAY

- Le dossier **Bardville** et l'intégration du site au sein de Parc Saguenay;
- La **scierie de Saint-Fulgence**: suivre le dossier de très près avec le comité de relance de l'usine ainsi qu'avec la municipalité de Saint-Fulgence afin de garantir un avenir aux travailleurs;
- Le développement du **massif des Monts-Valin** et le dossier du sentier international de motoneige;
- L'entretien du **réseau routier** et des routes forestières;
- Le projet des **éoliennes** en collaboration avec six communautés autochtones: approcher Hydro-Québec afin de savoir pourquoi le projet n'a pas été sélectionné;
- Le projet en étude d'une minicentrale dans la municipalité de **Saint-Ambroise**;
- La **reconnaissance** du Fjord-du-Saguenay par l'UNESCO;
- Mettre en vigueur, d'ici juin, le **nouveau schéma** d'aménagement révisé.



(Archives)



(Archives)

## ANDRÉ PARADIS, PRÉFET DE LA MRC LAC-SAINT-JEAN-EST

- Améliorer la **communication** entre les citoyens et les municipalités;
- **Développement**: s'assurer que chacune des municipalités de la MRC ait une certaine flexibilité quant au développement de leur territoire;
- Travailler afin que la MRC devienne une **coopérative de services**, notamment pour l'urbanisme, la législation et les services techniques;
- S'assurer que les élus comprennent bien la **réalité** de chacune des municipalités de la MRC afin de prendre les meilleures décisions possibles.

## BERNARD GÉNÉREUX, PRÉFET DE LA MRC DOMAINE-DU-ROY

- Le projet de minicentrale hydroélectrique à **Val-Jalbert**: la MRC tiendra des audiences publiques à la fin de l'été 2011 et le préfet souhaite aménager la centrale en 2012. Selon lui, « il s'agit d'un moyen de générer des revenus très importants pour le territoire. Ce projet est mis sur pied dans une formule originale et créera beaucoup de richesses »;
- Le projet de **forêt habitée**, à La Doré: définir un nouveau modèle de gestion forestière animée par les populations, dont les profits resteront dans la MRC;
- La **politique agricole**: en tant que territoire pilote, déposer un plan de développement de la zone agricole et intégrer cette dernière comme espace de développement. Plusieurs aspects sont à revoir. Ce projet permettra d'accroître la contribution de l'activité agricole au développement du territoire;
- Les **produits de valeurs ajoutées**: créer de nouvelles opportunités pour augmenter la transformation de produits provenant de la forêt et favoriser l'implantation de nouvelles entreprises spécialisées dans la deuxième et la troisième transformation.



(Archives)

Malheureusement, il n'a pas été possible de parler à Jean-Pierre Boivin, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine.

## Sur les traces du *Columbo* de l'art

CE SOIR 19 h 30  
**ART SOUS ENQUÊTE**  
NOUVEAUTÉ

AVEC ALAIN LACOURSIÈRE  
DÉCOUVREZ COMMENT CET EX-ENQUÊTEUR DE LA SÛRETÉ  
DU QUÉBEC TRAQUE LES SPÉCIALISTES DU TRAFIC D'ŒUVRES  
D'ART QUÉBÉCOISES.

telequebec.tv

  
Télé-Québec  
L'AUTRE TÉLÉ

2321135

Jean-Pierre Blackburn et Robert Bouchard

# De nombreux projets en tête

**NATHACHA GILBERT**  
ngilbert@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** – Les priorités de Jean-Pierre Blackburn, pour 2011, sont fort nombreuses. Le travail ne risque pas de manquer. Toutefois, il soutient que l'année sera remplie de défis plus que passionnants. Impôts, Bagotville, relance économique et finalisation des travaux amorcés sont au menu.

Le député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, souligne que le gouvernement fédéral poursuivra son action afin de soutenir la croissance économique du pays et la création d'emplois.

De plus, il affirme que « nous protégerons nos communautés, nos rues et nos familles contre la criminalité et le terrorisme. » Le gouvernement luttera également contre l'utilisation abusive du système d'immigration par les trafiquants immigrants.

M. Blackburn souhaite que les impôts restent peu élevés et que le gouvernement mette sur pied des mesures pour restreindre ses dépenses.

## Saguenay-Lac-Saint-Jean

Dans la région, le ministre Blackburn affirme qu'il faut poursuivre et finaliser les divers projets amorcés, notamment celui du Pavillon Mellon, du centre-ville de Kénogami, du chalet du Norvégien, du programme d'infrastructure du savoir, à l'Université du Québec à Chicoutimi, d'AgriNova, à Alma, de Port Saguenay et des infrastructures à la Base de Bagotville.

## Ministères

2011 sera une année de changements pour le ministère des Anciens Combattants. Le ministre Blackburn tentera d'aller chercher l'appui de l'opposition pour le projet de loi C55, qui certifiera aux militaires blessés

revenant d'Afghanistan un soutien financier.

Il procédera également à une grande transformation de son ministère en terme d'efficacité, de réduction des délais de traitement des dossiers et d'utilisation des technologies modernes, donc de l'Internet.

Le ministre d'État à l'Agriculture assurera aussi l'assise de la relève agricole et du réflexe jeunesse. Plusieurs défis de taille sont à relever: transfert des fermes agricoles, modification de l'image en agriculture, fiscalité et financement pour l'acquisition de nouvelles fermes.

En terminant, il mentionne qu'il restera attentif aux demandes des agriculteurs et qu'il sera toujours prêt à intervenir.

## Robert Bouchard

La priorité de Robert Bouchard, cette année, sera de travailler afin que le gouvernement Harper vienne en aide à l'industrie forestière, et ce, au même titre qu'il est intervenu pour l'industrie de l'automobile, en Ontario. Il estime que le premier ministre doit cesser de faire la sourde oreille sur les besoins des régions.

La route 175 est également un projet très important. « En août 2002, les gouvernements du Québec et du Canada se sont engagés à financer à 50% les coûts totaux des travaux. Toutefois, le gouvernement Harper a annoncé qu'il ne paiera qu'un tiers de ces coûts. J'insisterai afin que le gouvernement respecte son engagement premier et pour qu'il tienne sa parole », note le député de Chicoutimi-Le Fjord.

Il espère également que le projet de l'escadron expéditionnaire à la base de Bagotville avance malgré les énormes retards enregistrés. M. Bouchard rappellera donc aux conservateurs leurs promesses à cet effet et il travaillera à ce que les réfections



Impôts, Bagotville et relance économique tiendront occupé le ministre Jean-Pierre Blackburn au cours de l'année 2010.

(Archives)



L'industrie forestière demeure la priorité du député Robert Bouchard.

(Archives)

dés infrastructures aient lieu tel qu'annoncé.

Robert Bouchard juge que le projet de loi C-288 quant aux crédits d'impôt accordés aux

étudiants diplômés revenant travailler en région doit avancer plus rapidement au Sénat.

Finalement, le député bloquiste souhaite que les deux

ministres conservateurs de la région, Jean-Pierre Blackburn et Denis Lebel, interviennent davantage auprès des citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean. □



## Les dernières heures de Jack Bauer

**CE SOIR 21 h  
24 HEURES  
CHRONO  
SAISON 8**

PLUS QUE 10 HEURES AVANT LA FIN DE L'ACTION.  
JACK BAUER SURVIVRA-T-IL À SA DERNIÈRE MISSION ?

[telequebec.tv](http://telequebec.tv)



**Télé-Québec**  
L'AUTRE TÉLÉ

Les économistes sont catégoriques : la folle envolée des dernières années dans l'immobilier fait partie du passé au Canada. Les prix déjà élevés devraient à peu près stagner en 2011. Le marché continuera de s'équilibrer tandis que le niveau d'endettement des ménages demeurera source d'inquiétude. Tour du propriétaire.

## L'immobilier au Canada

# Un marché « ennuyeux » en 2011

MAXIME BERGERON

La Presse

MONTREAL - Surenchères de plusieurs dizaines de milliers de dollars, bousculades pour acheter des condos en prévente, transactions sous pression: la vigueur du marché immobilier « post-récession » a pris de court bien des acheteurs au Canada en 2009-2010. L'année qui commence s'annonce beaucoup plus calme, voire « ennuyeuse », selon les experts.

« Rien ne suggère qu'on aura une grosse rechute ni une grosse poussée: c'est assez au neutre », résume Pascal Gauthier, économiste principal à la Banque TD.

L'immobilier a connu un atterrissage en douceur durant les derniers mois de 2010. Le nombre de transactions a repris du tonus peu à peu au cours de l'automne, après un recul marqué pendant l'été, ce qui a rassuré la plupart des économistes.

Pour décrire le scénario attendu en 2011, un mot revient dans la bouche des analystes: stabilité.

« Après le tour de montagnes russes que les ventes ont connu, entre le creux de la récession et le sommet du marché pendant la reprise économique, on s'attend à ce qu'elles soient très stables en 2011 », a fait valoir Gregory Klump, économiste en chef à l'Association canadienne de l'immobilier (ACI).

La frénésie est bel et bien derrière nous, ajoute-t-il. « Le marché immobilier sera beaucoup plus ennuyeux en 2011, après la période d'excitation des dernières années. »

## L'endettement soulève l'inquiétude

MAXIME BERGERON

La Presse

MONTREAL - Alors que le prix des maisons navigue à des sommets au Canada, la dette moyenne des ménages atteint aujourd'hui 148 % du revenu disponible, dépassant celle des familles américaines pour la première fois depuis la fin des années 90.

Dans un rapport publié à la mi-décembre, la BMO souligne que l'ampleur de cet endettement ne manquera pas de faire sonner des « signaux d'alarme » bientôt. Mais, du même souffle, la banque fait valoir que la valeur des actifs financiers notamment les actions

Règle générale, les économistes s'attendent à un recul du nombre de transactions de moins de 10 % et à une variation de plus ou moins 1 % du

**Règle générale, les économistes s'attendent à un recul du nombre de transactions de moins de 10 % et à une variation de plus ou moins 1 % du prix de vente moyen en 2011.**

prix de vente moyen en 2011.

La TD, par exemple, prévoit 420 000 reventes de maison au Canada pour l'ensemble de cette année une baisse de 7,6 % sur un an et un prix moyen de 336 000 \$, en repli de 0,8 %. L'ACI s'attend pour sa part à une baisse de 9 % du nombre de transactions et à un recul de 1,3 % du prix moyen, à 326 000 \$.

**Au Québec, le prix moyen devrait s'établir à 244 000 \$ à la fin de cette année, en baisse de 1,2 %.**

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) se montre plus optimiste. Elle prévoit un prix moyen en légère hausse cette année, à 339 800 \$, et une baisse de moins de 1 % du nombre de transactions.

Adrienne Warren, économiste à la Banque Scotia, ne se montre pour sa part « ni très pessimiste ni optimiste » par rapport à 2011. La faiblesse historique des taux d'intérêt

continuera d'attirer les acheteurs sur le marché, écrit-elle, tandis que la croissance plus faible de l'emploi et des salaires refroidira quelque peu la demande.

L'écart de prix demeurera marqué entre les différentes régions du pays. Et variera du simple au triple entre la province la plus chère et celle où les maisons sont les plus abordables. Le prix moyen devrait ainsi atteindre 490 000 \$ en Colombie-Britannique en 2011 (-1,4 %), contre à peine 143 000 \$ à l'Île-du-Prince-Édouard (-1,4 %), selon la TD.

Au Québec, le prix moyen devrait s'établir à 244 000 \$ à la fin de cette année, en baisse de 1,2 %, prévoit la TD. Un autre recul de 1,6 % devrait suivre en 2012.

### Prix élevés

Qu'importe les écarts entre les prévisions des différents économistes, un fait demeure: le prix des maisons est plus élevé que jamais au Canada. La surchauffe de 2009-2010 en a amené plusieurs à parler d'un risque de « bulle », mais selon la BMO, il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Dans un rapport récent, la banque s'est attelée à défaire la thèse de l'hebdomadaire The Economist, selon laquelle les prix de l'immobilier étaient surévalués de 24 % au pays. La BMO estime que les prix ont atteint un « sommet de surévaluation » de 18 % à la fin de 2009, lequel s'est résorbé à 11 % au troisième trimestre de 2010.

La BMO écarte en outre le risque d'un « effondrement » comme aux États-Unis, où, rappelons-le, le prix médian d'une maison a fondu à seulement

détenues par les Canadiens a elle aussi progressé de façon remarquable depuis une décennie.

« Lorsqu'on prend en compte ces facteurs, ainsi que la reprise de l'emploi à temps plein au Canada, cela nous amène à conclure que les finances des ménages sont loin d'être dans un état aussi faible que les manchettes sinistres le suggèrent », avance l'économiste en chef, Douglas Porter.

Reste qu'une tranche de la population canadienne, les familles à faibles revenus, demeure particulièrement « vulnérable » à l'endettement croissant, souligne la Banque TD dans un rapport récent. Ces familles

seront davantage affectées que les ménages aisés par les hausses de taux d'intérêt, d'autant plus que plusieurs d'entre elles sont déjà prises à la gorge pour rembourser leurs paiements hypothécaires.

« Les ménages à faibles revenus sont plus exposés aux chocs économiques (et plus susceptibles de perdre leurs emplois), et ils n'ont pas une base solide d'actifs à liquider pendant les temps difficiles », souligne la TD.

La banque torontoise juge « excessif » le ratio dette/revenu disponible de 148 % des Canadiens. Le ratio approprié devrait plutôt se situer entre 138 % et 140 %, estime la TD. □



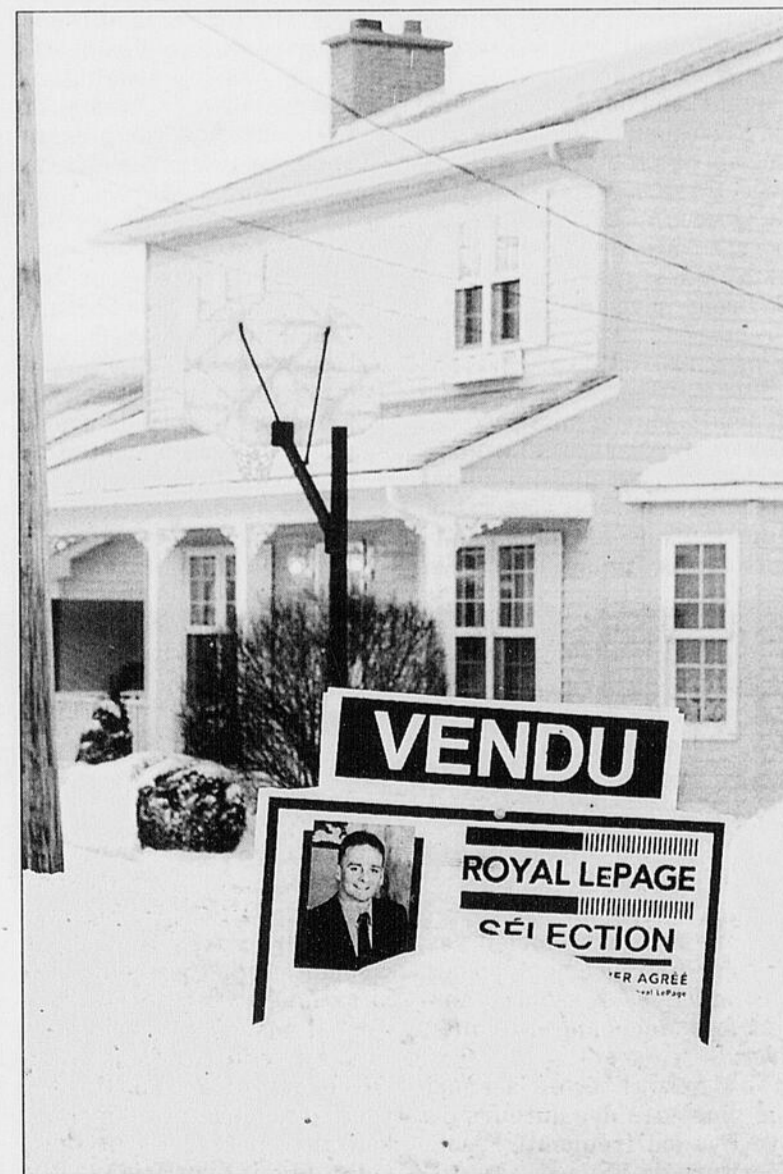
Qu'importe les écarts entre les prévisions des différents économistes, un fait demeure: le prix des maisons est plus élevé que jamais au Canada.

(Archives)

170 600 \$US aujourd'hui, soit la moitié de celui observé au Canada. L'endettement croissant des Canadiens demeure, malgré tout, source d'inquiétude (voir autre texte).

Et comment se portera la construction neuve en 2011

après des années de frénésie? La SCHL prévoit une légère baisse de 6 % des mises en chantier, à 174 800. Au Québec, elles devraient passer de 50 350 l'an dernier à 45 000 cette année, prédit l'organisme fédéral. □



La dette moyenne des ménages atteint aujourd'hui 148 % du revenu disponible dépassant celle des familles américaines pour la première fois depuis la fin des années 90.

(Archives)

# Guerre des empires : pas de trêve

HUGO DUMAS  
La Presse

Retour de vacances un peu calme et tranquille, non? René Angélil n'a pas réclamé leur tête, la grande tour de Radio-Canada ne s'est pas écroulée sous les plaintes et leur Bye Bye 2010 a été rigolo, sage et dénué de controverse, sans toutefois égaler les revues de fin d'année extra décapantes de RBO. Maintenant, Véronique Cloutier et Louis Morissette peuvent bronzer en paix.

Le soir du 31 décembre, la guerre des empires n'a bien sûr pas fait relâche avec un Joël Legendre impayable en Céline Dion, qui a exigé que Julie Snyder (jouée par une Véronique Cloutier en pleine forme) soit mise en lock-out, tandis que René-Charles s'amusait dans son Marineland personnel sous le regard de son papa René (campé par Louis Morissette).

Le couple royal de Véro-Canada... pardon, de Radio-Canada, n'a évidemment pas ménagé le couple royal de Québec. Bien normal avec toute cette acrimonie ambiante, qui ne risque pas de s'estomper en 2011. Toutefois, la parodie des « Restants de la télé » a montré une des grandes forces des Cloutier-Morissette: leur redoutable sens de l'auto-dérision. Dans la même veine, la portion où Joël Legendre a été solidement écorché sur ses mouvements de girouette par rapport au Journal de Montréal, question de vendre un « livre de recettes québécoises », a renfloué son tiroir-caisse de sympathie.

Les sketches portant sur la télévision, un milieu dans lequel les créateurs du Bye Bye baignent quotidiennement, ont le plus souvent visé juste, dont l'infâme table de Chantal Lacroix, Mélanie Ménarve et L'Autre en entrevue devant Panik, ainsi que le pastiche de Dubois en réalité, rebaptisé Dubois en promotion, où les imitations de Crystal et Claude ont frôlé la perfection.

À oublier: « Les arriérés », pastiche des Rescapés mettant en vedette le cardinal Marc Ouellet, qui a fait patate. Également plus ou moins réussi: « Lance et crampe », où Carl Marotte ne se ressemblait pas du tout. Heureusement que les cris multiples de Suzie Lambert ont décroché quelques rires.

Côté actualité, on a senti que plusieurs des auteurs du Bye Bye ont fréquenté l'école d'écriture de François Avard, grand pourfendeur de toutes les institutions et de la classe politique qui nous gouverne. La dureté et le cynisme des

textes à saveur plus politique sentaient « Les Bougon » à plein nez, où la désillusion face au système régnait en maître. Et l'arrivée de Jean-François Mercier, suivie de son altercation avec André Caillé, a rappelé le ton trop agressif du Bye Bye 2008, ce qui n'était pas l'idée du siècle.

La formule à cinq acteurs a cependant fonctionné à merveille. Hélène Bourgeois-Leclerc s'est révélée en une Anne-Marie Losique plus vraie que nature à « On prend toujours un arrière-train ». Sa personnification de Marie-Mai a été tout aussi épatante.

Coiffé de son toupet de Xavier « pugnacité » Dolan, Joël Legendre a obtenu son meilleur moment de la soirée, ex aequo avec sa Céline enceinte jusqu'aux yeux. Plus effacé que les quatre autres, Michel Courtemanche a été parfait en Patrick Huard et en Régis Labeaume.

Quant à Véronique Cloutier, en excluant son imitation de Julie Snyder, qu'elle maîtrise sur le bout des ongles, c'est dans les costumes extravagants et sexy de Lady Gaga qu'elle a le plus brillé.

C'est clair: les maquilleurs de ce Bye Bye rafleront des Gêmeaux pour leur fabuleux travail. Le Jean Charest de Louis Morissette était presque parfait avec ses cheveux, sa voix et tout et tout.

Par contre, pourquoi avoir installé les cinq comédiens à une table de présentateurs de nouvelles, où des figurants faisaient semblant de bosser derrière eux? C'était très agaçant. Le décompte menant au 1<sup>er</sup> janvier (pré-enregistré) a déboulé trop rapidement et on y reconnaissait à peine les personnalités qui criaient les 10-9-8-7... Le segment du mariage de Gregory Charles n'était pas drôle du tout et aurait dû être retranché au montage. Rien d'étonnant non plus à revoir Véronique Cloutier enfile la casquette de Rogatien de Taxi 0-22. Ça sentait la tourtière réchauffée.

## Rock & Rolland 2 repoussé

TVA devait entreprendre la diffusion de la deuxième saison de « Rock & Rolland » cet hiver, mais surprise, la comédie n'apparaît plus dans la grille du vrai réseau. Que s'est-il passé? La série mettant en vedette Michel Barrette et Julien Poulin est tournée et prête, mais TVA l'aurait reportée à l'automne, selon nos informations. Pas de nouvelles fraîches non plus concernant les deux derniers épisodes de « Rencontres paranormales », qui doivent,



Règle générale, les revues de l'année 2010 ont connu un franc succès. De haut en bas, on voit Véronique Cloutier en Lady « Fava », Louis Morissette en Stephen Harper, accompagné de Michel Courtemanche campant Nicolas Sarkozy et Jean-René Dufort, alias Infoman.

(Photos La Presse)

en théorie, jouer cet hiver. La table du médium Roger Mainville aurait-elle cogné et révélé tous ses secrets?

À la fin de son excellente revue de l'année Infoman 2010, Jean-René Dufort a qualifié « Rencontres paranormales » de Chantal Lacroix « d'une des émissions les plus niaiseuses jamais produites ». Dans son reportage, Dufort a

lancé un avertissement complètement différent de celui de TVA: « Nous, on n'est pas assez croches pour vous faire croire que c'est des esprits. C'est un truc. C'tu clair? » L'illusionniste Luc Langevin a ensuite fait léviter une table en bois, ce qui a été pas mal plus impressionnant que les bang, bang, boum, boum de Roger Mainville, mettons. □

**POUR UN TEMPS DES FÊTES MÉMORABLE!**

**L'APPÂT**

PARA LÉPAGE BADOURI  
Avec SIMONEAU

**À L'AFFICHE!**

facebook Alerte Vividim You Tube Vividimofficial

2433092

CINÉ-TÉLÉ

MARDI

**08h30 VIE DRÔLE DE VOLEUR: AU SERVICE DE LA JUSTICE**  
(0)(Das Amulett der Inkas) All. 2006. Comédie policière de Sigi Rothemund avec Walter Sittler, Simone Thomalla, Dieter Landuris. Un antiquaire cambrioleur à l'âme de justicier se porte au secours d'un archéologue accusé de tort du vol d'une amulette inca qu'il a pourtant remise à l'ambassadeur de son pays.

**13h00 VIE FOU D'AMOUR**

(0)(Crazylove) É.-U. 2005. Drame sentimental de Ellie Kanner avec Reiko Aylesworth, Bruno Campos, JoBeth Williams. Placée dans une maison de soins à la suite d'une dépression nerveuse, une jeune enseignante en couple avec un avocat tombe sous le charme d'un schizophrène.

**14h00 V HUDSON HAWK, GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR**

(5)(Hudson Hawk) É.-U. 1991. Comédie policière de Michael Lehmann avec Bruce Willis, Andie MacDowell, Danny Aiello. Un cambrioleur est amené par des truands à dérober une statue de Leonard de Vinci exposée au Vatican et qui recèle un secret étonnant. Péripéties rocambolesques mais peu cohérentes. Imagination débridée. Réalisation brouillonne. Personnages excentriques. Interprètes égaux à eux-mêmes.

**21h00 TFO PERCEVAL LE GALLOIS**

(2)(Perceval le Gallois) Fr. 1978. Drame de Éric Rohmer avec Fabrice Luchini, André Dussollier, Arielle Dombasle. Un jeune homme candide aspire à devenir chevalier à la cour du roi Arthur. Transcription originale d'une chanson de geste. Décors stylisés. Ton finement archaïque. Interprètes bien dirigés.

**23h45 TVA TE MARRE PAS... C'EST POUR RIRE**

(5)(Te marre pas... c'est pour rire) Fr. 1981. Comédie de Jacques Besnard avec Aldo Maccione, Michel Galabru, Marthe Mercadier. Un marchand de vélos qui gère son affaire à l'aide de l'astrologie se heurte au délégué syndical. Comédie de boulevard divertissante. Réalisation satisfaisante. Quelques longueurs et invraisemblances. Personnages caricaturaux. Interprétation honnête.

**00h00 VIE FOU D'AMOUR**

(0)(Crazylove) É.-U. 2005. Drame sentimental de Ellie Kanner avec Reiko Aylesworth, Bruno Campos, JoBeth Williams. Placée dans une maison de soins à la suite d'une dépression nerveuse, une jeune enseignante en couple avec un avocat tombe sous le charme d'un schizophrène.

**00h35 TFO LE SILENCE DE LA MER**

(3)(Silence de la mer, Le) Fr. 1948. Drame psychologique de Jean-Pierre Melville avec Howard Vernon, Nicole Stéphane, Jean-Marie Robain. Logeant chez des Français pendant la guerre, un officier allemand est en butte au silence de ses hôtes. Adaptation fidèle du livre de Vercors. Atmosphère extraordinairement prenante. Mise en scène de classe. Excellente interprétation.

HOROSCOPE

Mardi 4 janvier 2011

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Au carré de votre Signe, en Capricorne, la Nouvelle Lune Éclipse peut avoir un effet démotivant, vous donnant l'impression que certains efforts sont plus difficiles à fournir. Plus vous aurez connaissance de vos capacités et de vos limites, et mieux vous vous sentirez. Avez-vous déjà considéré que vous puissiez avoir des exigences trop élevées face à vous-même? Traitez-vous avec plus de douceur...

**Taureau (20 avril au 20 mai):** La retenue et la maîtrise de soi sont recommandées en ce mardi de Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas faire de dépenses impulsives et superflues. Outre cela, vos interactions s'annoncent plus émotives, ce qui n'est pas forcément négatif. Servez-vous de l'influence de Vénus en Scorpion pour tomber dans les bonnes grâces de quelqu'un... ou dans ses bras!

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Créant un climat d'émotivité, cette Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne risque de vous presser à prendre une décision importante. Il est probable que l'abondance d'alternatives rende un choix plus difficile à effectuer. Il n'y a pas de nuage noir à l'horizon, mais il serait probablement salutaire de patienter un peu avant de prendre une décision définitive concernant votre situation.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Toute Lunaïson revêt un caractère imprévisible, et celle qui s'effectue doublée d'Éclipse en face de votre Signe, en Capricorne, ne fera pas exception à la règle. Son influence pourrait même vous permettre de terminer ce mardi 4 janvier soir un coup d'éclat! Vous évoluerez dans un climat de surprise et d'expansion. C'est le temps de tirer profit d'une situation qui évolue dans le sens de vos aspirations.

**Lion (23 juillet au 22 août):** La culpabilité est une bien piètre conseillère, et ne devrait pas vous guider dans une décision. Et puis, pourquoi vous attribuer tout le blâme? Rappelez-vous que chacun est l'artisan de son jardin. Profitez plutôt de l'effervescence croissante de ce mardi de Nouvelle Lune en Capricorne pour penser égoïstement à vous. Si vous vous empêchez de vous amuser, là il y aura de quoi se sentir coupable.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Le climat de ce mardi de Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne devrait s'inscrire dans un courant bénéfique pour les natifs de la Vierge. Qu'il s'agisse de sympathies, de faveurs ou de bien matériels, vous pouvez récolter les dividendes résultant d'efforts soutenus et de bonne volonté. Pour qu'une affaire puisse se concrétiser, il faut d'abord commencer par croire que c'est possible.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Avec la Lunaïson Éclipse en Capricorne, au carré de votre Signe, vous pourriez éprouver plus de difficulté à trouver la paix d'esprit. Rassurez-vous, les inquiétudes qui vous envahissent sont probablement superflues. Si vous n'avez pas la certitude qu'il y a effectivement un problème, il serait bon de vous changer les idées. Ne dramatisez rien et patientez quelques jours avant de poser un geste décisif.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** La Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne de ce mardi pourrait vous faire passer par toute la gamme des émotions! En bout de ligne, le bilan de votre journée devrait toutefois être positif, mais les extravagances ne plairont pas forcément à tout le monde. Afin de ne vous mettre personne à dos, vous gagnerez à contrôler vos sautes d'humeur et à vous conduire avec un minimum de retenue.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Voici un mardi qui ne s'annonce pas banal. Tandis que la Lune fait peu neuve dans votre Signe voisin, le Capricorne, un geste mûrement réfléchi peut modifier votre situation pour le mieux. Et, avec l'appui de Mercure en Sagittaire, un désir pourrait être facilement exhaussé si vous consentez à mettre tous les atouts de votre côté. Ne compliquez pas une affaire qui pourrait être si simple.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** S'effectuant dans votre Signe, cette première Nouvelle Lune... Éclipse de l'année vous propose un mardi plutôt agité au cours duquel les fluctuations risquent de perturber la stabilité. L'impulsivité et l'exagération sont à surveiller, car ils pourraient entraîner des conséquences peu souhaitables. Plus positivement, cette émotive ambiance peut transformer une situation banale en partie de plaisir.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** S'effectuant aux côtés de Mars chez votre voisin le Capricorne, la Nouvelle Lune Éclipse annonce un mardi plutôt agité au cours duquel les fluctuations risquent de perturber la stabilité. L'impulsivité et l'exagération sont à surveiller, car ils pourraient entraîner des conséquences peu souhaitables. Plus positivement, cette émotive ambiance peut transformer une situation banale en partie de plaisir.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Cette Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne annonce un mardi riche en rebondissements, lors duquel des situations longtemps stagnantes peuvent se mettre à évoluer rapidement. Un changement en profondeur n'est pas impossible. Par ailleurs, le trigone que forme Vénus avec votre conjonction Jupiter-Uranus devrait créer les conditions idéales pour un intéressant rendez-vous en tête-à-tête.

MARDI À LA TÉLÉ

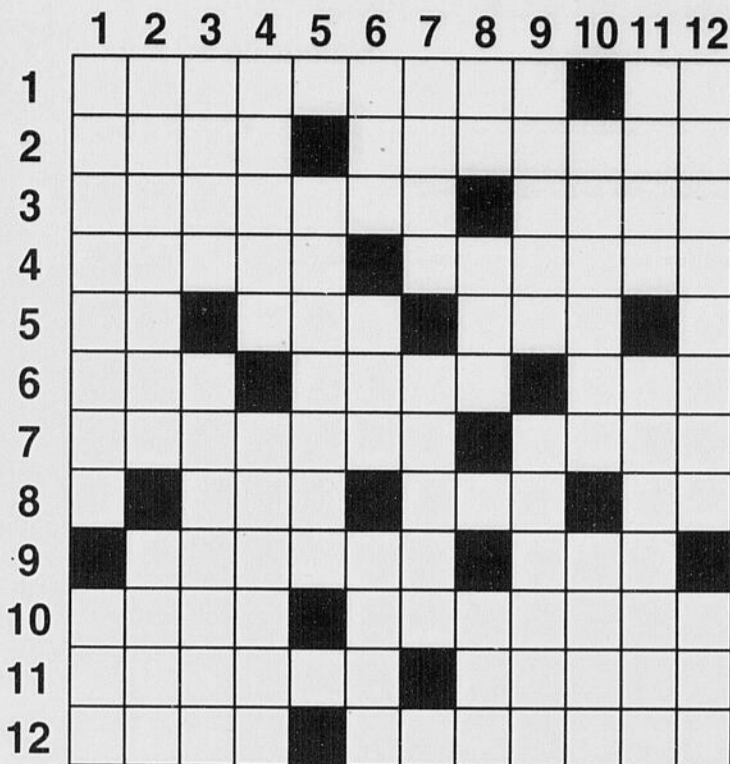
\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

4 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal	RDI santé	Pyramide	Union fait force	Les lionnes / Suzanne Langlois	Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir / Michel Charette, Marcel Tessier.	C'est ça la vie	Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs	Pyramide	Union fait force						
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	HUDSON HAWK, GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR (1991) Bruce Willis.	Les Simpson	Les Simpson	De zéro à 1000\$	Guerre des clans								
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	2 filles le matin / Martine Francke	Tout simplement	Vidéos	endirect / (15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Où sont passées.. l'amour	Les feux de	Top modèles	TVA nouvelles								
TQc	Mélodieux	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Malcolm	Questions de société	Huis clos	Kilomètre zéro	Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafo	Corne-muse	Toc toc		
VOX	Question	Mise à jour	4 minutes	LeZarts	Ici et là	Place au maire	Question	Mise à jour	LeZarts	Coups de coeur	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Parents avis	Vert tendre	Lecteur(trice)				

4 JANVIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h	Un gars, une fille	La Facture	Providence	Trauma / Douceur et violence	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Les lionnes / Suzanne Langlois, Jean Cardinal.	Pour le plaisir				
V	Atomes crochus	Rire et délire	30 Rock / Jack tueur	La magie de Criss Angel	Les anges millionnaires	Touche pas à mon fils	Un gars le soir / Martin Petit	Dumont	South Park	Call TV			
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Caméra café	Les Gags	Dr House Partie 1 de 2	La promesse	TVA nouvelles	(:45) Juste le meilleur de Michel Barrette	(:45) TE MARRE PAS... C'EST POUR RIRE (1981)				
TQc	Kaboom! / Rodam Yak	Tactik	Le code Chasténay	Art sous enquête	National Geographic	24 heures chrono / De 6 h à 7 h	Weeds	Le canal masqué	Les francs-tireurs / Karine Vanasse	Curieux Bégin / Après-ski			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Les bébés animaux / Les bébés carnivores d'Afrique	Diamants: Les nouveaux mondes	Le sexe autour du monde / Suède	ADN	(:45) Nouvo	TV5 le journal / (:20) J.Afrique	(:35) Des racines et des ailes / L'Abbaye de Cluny				
CANAL D	Grand Rire de Québec / Gala 6	Contact animal	Toujours vivant! / Prisonnière d'un canyon	Voyage d'enfer / Caracas	Homicides / L'affaire Jessica Grimard	Bizarre ou quoi?	Docu-D						
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages / Le côté obscur du chocolat	Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes			
RDS	Sports 30	LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Capitals de Washington (D)	L'antichambre (D)	Info Sports	Hockey - Défi Mondial des Moins de 17 ans								
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Obsessions / Abbie Jaye (AJ) et Vanessa	Des maisons d'occasion\$	Décore ta vie	Maître chez soi	Dites oui à la robe	La touche de Sarah	FOU D'AMOUR (2005)		
SERIES+	Victimes du passé / Coeurs patients	Les oubliés / L'inconnue au diamant	Hôtel Babylon / Cas de conscience	Bones / Le boucher de Burtonsville	Washington Police / Mannion monte au créneau	Doc / Un cowboy à New York	Le rêve de Diana						
Z	Le sanctuaire / Renaissance Partie 2 de 2	Banc d'essai / peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13	Médium / Avec le temps / Michael Rady	L'épée de vérité / Éternité	Chasseurs de fantômes / Des esprits en bouteilles	Comment c'est fait					
HISTORIA	Navigateurs / La véritable forme de la terre	Le tour du jardin / Jardin Cleveland Morgan	Passion maisons / Le Bic	Deadwood / Eaux troubles	À la conquête du pôle Sud Partie 5 de 6	Écrous et boulons / Superstructures	JAG / Noces de diamant						
ÉVASION	À quoi tu joues / Royaume-Uni	Mordu de la pêche / Floride	L'aventurier alpin / Alaska: Ski hors-piste à Alyeska	Embarquement immédiat / Sri Lanka	Survivor: Gabon, le dernier eden / Mon ami le traître	Embarquement immédiat / Inde: Terre sacrée	Foudre / Us Army						
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report	InSecurity / The Doctor	The Pillars of the Earth / Anarchy	CBC News: The National	(:55) News: Night / (:05) George S	(:40) The Ron James Show	Ghost Whisperer		
TSN	SportsCentre	That's Hockey (D)	Oil Change / Team	NHL on TSN Pre-game (D)	LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Oilers d'Edmonton (D)	IIHF Hockey - Défi Mondial des Moins de 17 ans							
SPNET	Connected With Prime Time Sports	MMA Connected	Sportsnet Connected	NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Bulls de Chicago (D)	Sportsnet Connected	Prime Time Sports							
ARTV	Terre humaine / Réveillon de Noël	Infoman	Rumeurs / La petite bête	Les grandes entrevues / Dominique Michel	Les Touilleurs / Les saveurs de Chinatown	Comme par magie	Studio 12 / Ima, Marc Hervieux.	Rumeurs / La petite bête					
VOX	LeZarts	Place au maire	Mêlez-vous de vos affaires!	Le Confident	Premières vues	Les auditions Juste pour Rire	Question de Répondre	Le Confident					

**HORIZONTALEMENT**

1. Pincement des cordes d'un instrument à archet - Chiffres romains.
2. Hasard, favorable ou non - Restreinte.
3. Capables de résister - Marque la privation.
4. Du bois - Période caractérisée par un style artistique.
5. Édenté - Prénom féminin - Siège à New York.
6. Produit cosmétique - Génie de l'air - Orient.
7. Faire sortir des gaz - Retirée.
8. Parasite des mammifères - Plante commune dans les jachères - Chrome.
9. Bavarder - Vache.
10. Indique l'intensité - Protègent les artistes.
11. Aigle d'Australie - Signé.
12. Monnaie de l'Éthiopie - Navires de guerre.



**VERTICALEMENT**

1. De brève durée - Large cuvette.
2. Agent de police - Poudre indienne.
3. Ardeur - Bordel.
4. Ancien nom du Congo - Entraîner des dépenses.
5. Nus.
6. Ce qui donne accès - Se boit dans les pubs - Diffuse.
7. Qui se fait sans peine -

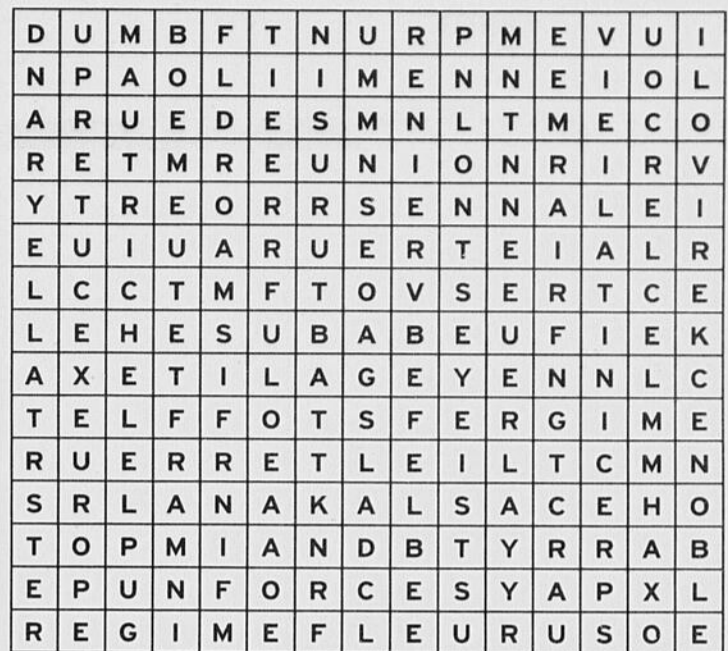
8. Cuire dans l'huile. Thulium - Écrivain né à Boston - Cinquante et un fois deux.
9. Sa mère cacarde - Éléphantiasis.
10. Petit morceau de bois servant à caler un meuble - Établir un lien.
11. Se lit avant de manger - Intime.
12. Abandonner - Possessif.

**Solution du no 2900**



MC2901

**REVOLUTION - Un mot de 9 lettres**



- |          |          |          |            |
|----------|----------|----------|------------|
| ABUS     | EMPRUNT  | LAKANAL  | REGIME     |
| ALSACE   | ENNEMI   | LANNES   | REINE      |
| ARMEE    | ESTAING  | LECLERC  | REUNION    |
| AUTRICHE | ETAT     | LEFEBVRE | RIVOLI     |
| BABEUF   | EUROPE   | LOI      | SAUMUR     |
| BARRY    | EXECUTER | MODERE   | SIEYES     |
| BLEU     | FETE     | MORT     | SOU        |
| BOURREAU | FLEURUS  | MURAT    | STOFFLET   |
| EGALITE  | FORCE    | NECKER   | TALLEYRAND |
| ELBEE    | FRANCE   | NEY      | TERREUR    |
| ELIRE    | FUSIL    | NICE     | VETO       |
| EMERY    | HAXO     | NOBLE    |            |
| EMEUTE   | IMPOT    | PAOLI    |            |
| EMIGRE   | ITALIE   | PAYS     |            |

**Solution du dernier problème : HENDERSON**

No 2608



Niveau de difficulté : DIFFICILE

1894

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 1893**



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

**PEANUT**



**BEN**



**BORIS**



OR > DOLLAR > EURO > ARGENT > PÉTROLE

N/D  
(once \$ can)

1.01  
(cents US)

N/D  
(\$ can)

N/D  
(once \$ can)

91.35  
(baril \$ can)

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	768.65 \$	0.00 \$	0
S&P/TSX 300	13443.20 \$	0.00 \$	0
S&P/TSX VENTURE	2287.85 \$	0.00 \$	0
DOW JONES	11670.80 \$	93.24 \$	203418223
NASDAQ/USA	2691.52 \$	38.65 \$	0
NASDAQ/Canada	759.46 \$	7.40 \$	0

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	4.90 \$	0.17 \$	657664251
Bank of america	BAC	14.19 \$	0.85 \$	354061099
Standard & poors	SPY	127.05 \$	1.30 \$	138709108
Financial select	XLF	16.30 \$	0.35 \$	92247926
Sprint nextel	S	4.51 \$	0.28 \$	89769217
Ford motor	F	17.25 \$	0.46 \$	70777071
United states	UNG	6.31 \$	0.32 \$	59227368
General electric	GE	18.28 \$	-0.01 \$	52826345
Ishares russell	IWM	79.60 \$	1.36 \$	48873407
Jp morgan chase &	JPM	43.58 \$	1.16 \$	43280994

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	120498.00 \$	48.00 \$	1263
Ipath le msci	EMLB	115.54 \$	14.22 \$	700
Markel corp	MKL	390.23 \$	12.10 \$	39144
Chipotle mexican	CMG	223.63 \$	10.97 \$	1216927
Bank of america	BAC.PR.L	965.50 \$	8.53 \$	7544
Proshares ultrapro	URTY	166.76 \$	8.43 \$	205936

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nvr inc	NVR	685.00 \$	-6.02 \$	52855
C-tracks citi	CVOL	65.21 \$	-4.88 \$	400
Velocityshares	TVIX	60.50 \$	-4.22 \$	36760
Autozone inc	AZO	268.40 \$	-4.19 \$	618063
Agnico-eagle mines	AEM	73.36 \$	-3.34 \$	3158396
Mastercard a	MA	220.85 \$	-3.26 \$	1927541

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	55.31 \$	0.85 \$	90988608
Sirius xm radio	SIRI	1.69 \$	0.06 \$	84186340
Intel	INTC	20.85 \$	-0.18 \$	58207788
Cisco systems	CSCO	20.49 \$	0.26 \$	54306917
Microsoft	MSFT	27.98 \$	0.07 \$	53449780
Micron tech	MU	8.27 \$	0.25 \$	43346732
Dryships inc	DRYS	5.19 \$	-0.30 \$	34197345
Huntington	HBAN	7.11 \$	0.24 \$	23814603
Inspire	ISPH	3.47 \$	-4.93 \$	23683053
Level 3	LVL	1.04 \$	0.06 \$	23064553

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Priceline.com	PCLN	415.99 \$	16.44 \$	1323564
Intuitive surgical	ISRG	269.00 \$	11.25 \$	687017
Google	GOOG	604.35 \$	10.38 \$	2366286
Atrion corp	ATRI	187.22 \$	7.76 \$	2056
Mitsui adr	MITSY	335.00 \$	7.61 \$	1955
Apple inc	AAPL	329.57 \$	7.01 \$	15890894

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cme group a	CME	316.44 \$	-5.31 \$	737608
Inspire	ISPH	3.47 \$	-4.93 \$	23683053
Oyo geospace corp	OYOG	95.29 \$	-3.82 \$	66518
China ceramics co	CCCLU	14.00 \$	-2.98 \$	125
Huntington	HBAN	1098.00 \$	-2.00 \$	361
Monarch financial	MNRKP	27.00 \$	-1.95 \$	500

NDLR - Les marchés étaient fermés au Canada, hier. Ils doivent reprendre leurs activités aujourd'hui.

Données fournies par Décision-Plus/  
www.decisionplus.com

Valeur de 50 milliards de dollars

## Le site Facebook assoit sa puissance

CHARLOTTE RAAB  
Agence France-Presse

NEW YORK - Facebook, le mastodonte du web au demi-milliard d'utilisateurs, est en train de se transformer en géant économique, avec un investissement de la banque d'affaires Goldman Sachs qui lui donne une valeur supérieure à celle de Time Warner ou Boeing.

Selon des informations du New York Times que Facebook et Goldman Sachs se sont refusés à commenter, la banque new-yorkaise et le groupe russe mail.ru ont apporté de nouveaux financements totalisant 500 millions de dollars, sur la base d'une valorisation de la société à 50 milliards de dollars.

Dans l'immédiat, cela apporte au site fondé en 2004 dans une chambre d'étudiants de Harvard « le capital supplémentaire qu'il lui faut, non seulement pour financer sa croissance sans précédent, mais aussi pour acquérir les technologies et les talents nécessaires pour garder son rythme de croissance », déclare à l'AFP l'analyste Lou Kerner, de Wedbush Securities.

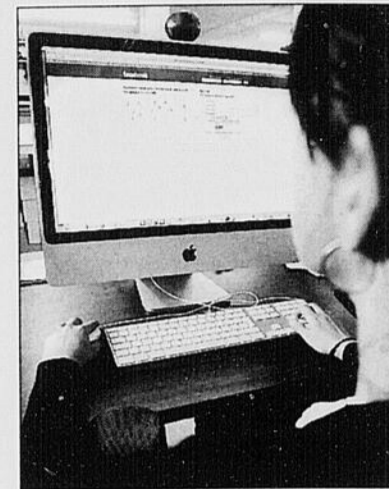
Cela confirme aussi, s'il en était besoin, le respect qu'inspire Facebook, désormais au troisième rang de l'internet mondial (derrière Google et Microsoft) selon la cabine ComScore, et qui selon un autre cabinet, Experian Hitwise, est plus consulté que la page du moteur de recherche de Google aux États-Unis.

Avec ces financements, Facebook qui, n'étant pas coté, n'a aucune obligation de publier des informations financières, pèse plus que le géant des médias traditionnels Time Warner (environ 36 milliards de dollars), ou un poids lourd industriel comme Boeing (48,7 milliards), deux entreprises au chiffre d'affaires considérablement plus élevé.

### Bourse

D'après M. Kerner, cette valorisation n'a rien d'excessif, car Facebook pourrait atteindre 100 milliards de dollars en cas d'entrée en Bourse.

« Mais je crois qu'en ce moment, Facebook ne pense pas du tout à une entrée en Bourse », ajoute l'analyste. « La direction cherche à atteindre l'ubiquité mondiale, à faire en sorte que tous les internautes de la planète deviennent membres de Facebook et que tous les sites



Le site internet Facebook compte aujourd'hui un demi-milliard d'utilisateurs.

(Archives)

internet du monde s'intègrent à sa technologie », afin de faire du site une plaque tournante, où les gens achètent, s'informent et se distraient.

En tout état de cause, cette levée de capital montre que Facebook n'a guère besoin de faire appel aux petits porteurs pour se financer.

Du coup, estime M. Kerner, « il est très possible que Facebook n'entre jamais en Bourse ». « À mon avis, la plus grande menace pesant sur Facebook est la réglementation publique, et cette menace augmente beaucoup une fois que l'on est coté », ajoute-t-il.

En septembre, l'un des premiers investisseurs dans Facebook, le financier californien Peter Thiel, avait estimé qu'une entrée en Bourse interviendrait « en 2012 au plus tôt ».

Certains estiment que l'expertise de Goldman Sachs pourrait aider à piloter une telle opération, mais une thèse inverse est aussi avancée : son entrée dans le capital du réseau communautaire s'accompagne en effet d'un engagement à lever quelque 1,5 milliard auprès d'investisseurs, à travers une structure ad hoc qui permettrait de conserver un nombre d'actionnaires réduit.

Facebook n'a jamais rendu public son actionariat, mais au-delà de 499 actionnaires, un groupe a l'obligation de publier certaines informations financières. À en croire M. Kerner, cette règle complexe et « dépassée » pourrait être soit contournée, soit amendée.

En attendant, Facebook poursuivra sa croissance accélérée. « Il faudra encore plusieurs années » pour qu'il pèse aussi lourd que Google (190 milliards de dollars), mais il pourrait y arriver, selon M. Kerner. □

### Salaires des grands PDG canadiens

# 155 fois un revenu ordinaire

### LA PRESSE

MONTREAL - Hier à 14h30, dès le premier jour de travail officiel de l'année, les 100 chefs de la direction les mieux payés au pays avaient déjà empoché en moyenne l'équivalent de ce que gagnera un travailleur ordinaire au cours de 2011.

C'est avec cette image évocatrice que le chercheur Hugh Mackenzie, du Centre canadien de politiques alternatives, attire l'attention sur les revenus en béton des grands dirigeants d'entreprises canadiennes cotées en Bourse, qui ont traversé la crise économique sans encombre. « J'ai été surpris de leur résilience au pire moment de la récession », commente-t-il.

Dans son étude Recession-Proof (À l'épreuve des récessions), l'auteur a compilé les revenus des 100 chefs de direction les mieux payés au Canada. Ils ont touché en moyenne 6 643 895 \$ en 2009, pendant que le travailleur canadien à temps plein gagnait 42 988 \$.

La première place du palmarès est occupée par Aaron Regent, chef de direction de Barrick Gold, qui a empoché 24 millions de dollars et des poussières en 2009, les poussières totalisant

à elles seules 217 040 \$, soit cinq fois un revenu ordinaire.

Le revenu moyen de cette cohorte s'est tout de même légèrement contracté par rapport à 2008, alors qu'il atteignait 7,3 millions, 174 fois le revenu moyen de 42 305 \$.

Hugh Mackenzie décrit ainsi le principal impact de la crise boursière : avant la récession, les PDG canadiens les mieux payés avaient déjà gagné l'équivalent du salaire annuel du travailleur moyen en matinée du premier jour de travail. Avec la récession, ce dépassement s'est produit après le lunch.

En dépit de ce léger recul, le fossé entre les revenus des plus nantis et ceux des travailleurs ordinaires s'est considérablement accru au fil des ans.

En 2009, les 100 chefs de direction les mieux payés ont gagné en moyenne 155 fois le revenu du travailleur canadien moyen. En 1998, le rapport s'établissait à 104 pour 1. À la fin des années 80, il n'était encore qu'à 40 pour 1.

Selon Hugh Mackenzie, un des principaux moteurs de cette accélération est le remplacement des primes annuelles des dirigeants par des récompenses sous forme d'options sur actions, dont l'importance l'a étonnée. D'autant

plus que les nouvelles méthodes de reddition de comptes en vigueur depuis 2008 ne permettent d'obtenir qu'une approximation des bénéfices encaissés par les hauts dirigeants avec les options sur actions. À cet égard, le revenu moyen de 6,6 millions de dollars calculé en 2009 est une estimation prudente, probablement en deçà des revenus réels.

« L'option sur actions est une mauvaise manière de rémunérer les chefs de la direction, soutient-il. Il est très difficile d'établir un lien entre les performances boursières d'une entreprise et l'efficacité de son chef de la direction. »

S'il faut récompenser la performance boursière, il serait plus juste de comparer l'évolution du titre avec celle d'entreprises du même secteur. Par ailleurs, en 2009, des options d'une valeur de quelque 1,3 milliard de dollars n'avaient pas encore été exercées, soit une moyenne de 13 millions pour chacun de ces 100 champions de la rémunération.

En outre, fait valoir le chercheur, les bénéfices réalisés au cours de l'exercice de ces options seront imposés comme un gain en capital, soit à la moitié du taux d'un revenu ordinaire. C'était le cas de près du tiers de leurs revenus en 2009. □

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

**100 Immeubles commerciaux**

**106 Entrepôt à louer**

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

JONQUIERE près Cégep, 125 pi.ca., système de sécurité, carte à puce, caméra de surveillance, 100\$/mois, chauffé. Tél.:418-542-1015.

**109 Locaux à louer**

AU COMPLEXE St-François, Jonquière, idéal pour professionnel, très bien situé, 900 pi.ca. et possibilité de plus, disponible immédiatement, prix à discuter. Tél.:418-718-1010, Martin Simard.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50\$ du pied carré. Aussi espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.:1-418-524-3099.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

LATERRIERE local commercial, 2382 route 170, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-9930.

**200 Habitations résidentielles**

**205 Chambres à louer**

1 CHAMBRE, près de l'UQAC, câble, très propre, idéal étudiant(e). Tél.:418-690-1907, 418-812-1911

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.:418-696-5691.

ALMA près cégep, rénovation, entrée indépendante, stationnement, laveuse, sècheuse, téléphone interurbain, internet, câble, 275\$/mois. Tél.:418-590-0070.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250\$/mois. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE 200\$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, Internet, non-fumeur(euse), 280\$/mois. Tél.:418-695-7535.

PRES UQAC, une grande 340\$/seconde 300\$ tout compris, non-fumeur(se), Internet. Tél.:418-545-9787.

**206 Condominiums à vendre**

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, livraison janvier et avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pieds carrés, avec garage, plafond 9', comptoir de granite, armoires de bois franc, foyer au gaz, aspirateur central, 3 espaces de stationnement, livré 1er juin, seulement 159,000\$, rue des Epervières, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-944-5025.

JONQUIERE centre-ville, près tous les services, neuf, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

**À LOUER**

CHEMIN DU GOLF



**MAISON DE VILLE**  
1500 pi.ca., à partir de 1250 \$/mois.  
Libre immédiatement.

**POUR RENSEIGNEMENTS :**  
418 543-3357 ou 418 690-6608

2427774

**208 Logements à louer**

1 1/2, 3 1/2, 6 1/2, 8 1/2  
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3 1/2, à voir, Chicoutimi, superbe, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, près cégep, 450\$/mois. Tél.:418-545-3832.

**4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI DÉCEMBRE, JANVIER, FÉVRIER LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS. CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. A VOIR! Tél.:418-820-7725.**

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**  
Rue Nadeau et Truchon,  
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)  
5 1/2 à partir de 650\$/mois  
rénovés, chauffés, éclairés,  
Près de Canadian Tire et du CFP  
Tél.:418-815-0334

ALMA beau grand 5 1/2, tranquille, rez-de-chaussée, 540\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-669-1029.

ALMA grand 4 1/2, rénové, 81 rue Laurier, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-480-2697.

ALMA, Naudville, 2 1/2 semi-meublée, chauffée, éclairée, 400\$/mois, 4 1/2, au sous-sol, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Enquête de crédit exigée. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 4 1/2, 58-B Price Est, refait à neuf, 482 de la Reserve, 609 Dequen, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libres. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2 grands, 1135 D'Angoulême, logement de qualité, 4 1/2 700\$, 5 1/2 à 720\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4 1/2 et 5 1/2, près Cégep et UQAC, idéal personne seule ou couple, libre. Tél.:418-550-1866.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1424 St-Irénée, près centre d'achats, propre, stationnement, pas d'animaux, non fumeur, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-693-8656, 418-550-0963.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, 302, rue Malraux, rénové intérieur, extérieur, bien situé, à voir, 725\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre février. Tél.:418-290-8660.

CHICOUTIMI 5 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.:418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 430\$. Boul. de l'Université: 4 1/2 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510\$, 410\$, 320\$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maisons en rangée, 3 chambres, plancher de bois, non fumeur, 890\$/mois, chauffé, déneigé. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI loft vue sur Saguenay, rénové, tout compris, remise, 340\$/mois. Tél.:418-549-5636.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, neuf, luxueux, 1,000\$/mois, rabais 150\$, libre. Tél.:418-550-7203.

JONQUIERE 2 1/2 centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 3 1/2, rue Châteauguay, idéal personne tranquille, libre immédiatement, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-820-5278.

JONQUIERE 3 1/2, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kénogami, 4 1/2. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4 1/2, grand, 2e étage, 2053 St-Hubert, très propre, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-4865, 418-818-3291.

**JONQUIERE 4 1/2, Les Immeubles Oasis (face IGA, Jean Coutu et autres services), grand et entièrement rénové, balcon, entrée sécurisée, libres janvier et février. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.**

KENOGAMI, 4 1/2, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, coin Roi-Georges, Ste-Famille, 418-590-2349

LA BAIE 2 1/2 très grand, neuf, meublé, non-fumeur(se), 450\$/mois, chauffé, éclairé, câble. Apportez seulement vêtements. Tél.:418-544-9399.

LA BAIE 3 1/2, meublée, face aux Galeries de La Baie, idéal personne seule, libre. Tél.:418-550-1866.

LA BAIE 3 1/2 rue Docteur-Desgagné, très propre, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Références exigées. Tél.:418-544-7927, 418-540-1744.

**208 Logements à louer**

LATERRIERE 4 1/2, déneigé, libre immédiatement, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-543-5834, 418-693-8919.

**209 Maisons à vendre**

JONQUIERE unifamiliale, construction 1999, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, au goût du jour, grand terrain complètement clôturé, sans voisin arrière, 190 000\$ négociable. À voir absolument. Tél.:418-542-2988.

ST-HONORE Chutes à François, plain-pied 36' x 48', 2010, terrain 200' x 350', sans voisin. 125 000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage. maisonsaglac.com. Tél.:418-543-1268.

**210 Maisons à louer**

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maisons en rangée, 3 chambres, plancher de bois, non fumeur, 890\$/mois, chauffé, déneigé. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, jumelé, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI rue Joseph-Dandurand, meublé ou non, 3 chambres, grande verrière, non-fumeur(se), libre 1er janvier, 1,500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5909.

**213 Terrains à vendre**

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.:418-944-2001.

**300 Véhicules**

**302 Autos à vendre**

0,00\$ à 800\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

HONDA Civic LX, 2003, 2 portes, manuelle, démarreur à distance, beaucoup de pièces neuves, système d'alarme, 8 pneus, 130,000 km, 5,500\$ négociable. Tél.:418-487-7445.

KIA Spectra 2006, manuelle, 63,000 km, garantie complète jusqu'en avril 2011. 5500\$. Tél.:418-590-0070.

OLDSMOBILE Alero 2002, 4 portes, 8 pneus, très propre, 2,895\$ négociable. Tél.:418-490-2399.

PONTIAC Sunfire 2001, automatique, (freins, batterie, pneus neufs) bonne condition, 1500\$. Tél.:418-690-6528.

**SAGUENAY AUTO**  
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST  
418-698-6969  
Toutes inspectées et garanties

**\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$**

Automatique			
SATURN SL	2002	154 km	2,995\$
FOCUS	2003	134 km familiale	3,995\$
SUNFIRE	2003	140 km	3,995\$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km spécial	3,995\$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km GT	4,995\$
ELANTRA GL	2005	104 km spécial	4,995\$
ECHO	2002	118 km	4,995\$
SENTRA	2006	64 km	6,995\$
CAMRY SE	2005	128 km	8,995\$
BMW 745i	2002	125 km spécial	15,995\$
Manuelle			
YARIS	2006	92 km à voir!	6,995\$
BMW 325i	2005	89 km	15,995\$
Utilitaire/ Minifourgonnette /4x4			
MONTANA	2004	150 km	4,995\$
DAKOTA	2003	152 km 2x4	4,995\$
B4000	2001	2x4	4,995\$
SILVERADO	2003	138 km 4x4	6,995\$
SIERRA	2005	104 km 4x4	14,995\$

WWW.SAGUENAY A UTOS.COM

**306 4 X 4 / utilitaires**

CHEVROLET Silverado, 2001, king cab, 121,000 km, tout équipé, moteur 5.3, 8,500\$. Ford Explorer XLT, 4x4, 6 cylindres, tout équipé, 7,900\$. Tél.:1-819-697-8883.

DODGE Ram 2004, 5.7 Hemi Sport automatique, très propre. Tél.:418-275-1394, 418-637-8570.

FORD ESCAPE 2003, automatique, tout équipé, Ford. Tél.:418-671-3328.

**309 Machinerie**

RECHERCHE treuil (winch) ou pièces de marque Gear-Matic 9 C4 Tree farmer. Tél.:418-674-9382.

TOUR à fer complet propre, avec mèche conique 220 volts, ou échange 2500\$. Tél.:418-718-2000.

**311 Motoneiges à vendre**

BOMBARDIER Expédition, 2007, moteur 600 SDi, excellente condition, très propre, 6,900\$. Tél.:418-662-3403 jour, 418-668-0507 soir, Guy.

**314 Pièces et accessoires**

1000\$ ET MOINS  
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

**315 Remorques à vendre**

LOCATION de remorques fermées 48' pour entreposage. Tél.:418-548-7202, Christian Ricard.

**400 Emploi**

**402 Personnel demandé**

AVANT le 15 janvier, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

BARMAID(MAN), jour et soir, expérience azbar pour relais de motoneige à Laterrière. 418-690-6528.

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
ALMA  
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien  
Secteurs: Saint-Pierre, des Fleurs et Saint-Joseph  
Contactez Doris Tremblay  
418-668-7317

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
ROUTES MOTORISÉES  
ALMA  
Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche  
Secteurs: Quartier Saint-Georges, Melançon et Dame-en-Terre  
Contactez Doris Tremblay  
418-668-7317

CUISINIER(ERE)S, SERVEUR(SE)S avec expérience, 30 à 40 heures/semaine. Travail saisonnier, salaire selon compétences. Tél.:418-590-1900 Sandra.

OPÉRATEUR(trice) de transporteur de bois courts, avec expérience, travail à temps plein. Faire parvenir CV par fax à Alma: 418-481-1676, tél.:418-481-1368.

OUVRIER agricole pour ferme laitière de Lac-à-la-Croix, 30 heures/semaine, dès janvier. Tél.:418-349-1173, 418-719-4076, demandez Dany.

Recherche 2 esthéticiennes diplômées avec expérience et 2 réceptionnistes, 30 hrs/semaine, envoyer vos CV par courriel: hammam@videotron.ca

**402 Personnel demandé**

**RECHERCHE CAMELOTS A CHICOUTIMI**  
Pour distribuer le Quotidien  
\$\$\$ Revenus intéressants \$\$\$  
Quartier Murdoch  
Contactez Denis Fortin  
418-544-8394 (laisser message)

**500 Occasion d'affaires**

**501 Finances**

**418-693-0303**  
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.  
Consultation sans frais  
Aucun intermédiaire  
Un seul paiement sans intérêts  
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777  
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

**600 Services professionnels**

**604 Offres de services**

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

**700 Marchandises et services**

**703 Ameublement**

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, congélateurs, lave-vaisselle. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE sècheuse Kenmore, grande capacité, parfait état, 250\$. Tél.:418-542-4010.

**706 Bois de chauffage**

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95\$. Epinette rouge, 75\$. Tremble, 65\$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75\$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

BOIS SEC remis à l'intérieur, tremble 50\$/corde, bouleau 70\$/corde, merisier 80\$/corde, bois vert disponible. Non livré. A Lamarche. Tél.:418-481-2252.

**709 Divers**

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6"; plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

2 SPECIAUX de janvier: pin blanc sec, sans noeuds, 1" de 4' à 6' à partir de 1,65\$ du PMP; merisier sec 1" select, 6', 7', 9' et 10'; à partir de 2,25\$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

ACAJOU Africain sec 1" à partir de 3,95 \$ du PMP. Tél.:418-549-0648.

FOIN: 5,000 balles de disponible, foin pour chevaux, mil pur, première coupe, première qualité, région Montérégie. Tél.:1-450-782-3675.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.

RECHERCHE «sleigh» à bois (team), construction robuste, pour tracteur. Tél.:418-673-4481.

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**RESTRICTIONS:** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE!** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

LE QUOTIDIEN		PROGRÈS-DIMANCHE	
1 jour.....	9,80 \$	12,18 \$	Tarif de base minimum.
2 jours.....	11,98 \$	2,55 \$	par ligne supplémentaire.
3 jours.....	14,16 \$		
4 jours.....	16,34 \$		
5 jours.....	18,52 \$		
6 jours.....	20,70 \$		

VOYANTE 26 ans d'expérience. Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347. Monique

800

## Sports / loisirs

806

## Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

811

## Vacances/voyages

A LOUER en Floride, Hallandale, studio très confortable, t.v. française, internet, piscine, 5 minutes de la mer, climatiseur, tout inclus. Au mois ou pour la saison, libre immédiatement. Tél.: 418-668-2632, après le 8 janvier: 1-954-458-4775.

CHERCHE personne ou couple pour voyage en Floride, environ 15 janvier à mi-avril, en motorisé, de 35 pieds avec auto. Tél.: 418-349-3638, 418-818-0921.

900

## Avis

902

## Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903

## Messages personnels

418-290-8112. Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 43 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-817-7838. A QUI LA chance? Marie-Eve, belle femme dans la trentaine, reçoit et se déplace, à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs.

ADORABLE belle blonde, mince, 25 ans, reçoit et se déplace. Tél.: 418-944-5623.

Adorable jeune femme de 29 ans, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronze, très chaude et sensuelle... Je vous offre un service de qualité. "Sur déplacement seulement!"\*\*418-720-4136\*\*

A FLEUR de peau. Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.: 418-543-5302.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

FEMME d'expérience, vous reçoit pour des moments magiques, demandez Shelly. Tél.: 418-547-3033.

Hé les hommes, Lili vous reçoit avec de nouveaux prix pour les Fêtes. Tél.: 418-973-1860.

LA jeune jolie diva déesse de l'amour reçoit et se déplace, du lundi au samedi, Maryse. Massage érotique, suédois, californien. Tél.: 418-720-3291.

NOUVEAU à Chicoutimi: Salon L'Extase, ouvert 7 jours, 24/24 heures. Superbes beautés. On vous attend. Se déplacent. Joyeux Fêtes. Tél.: 418-543-6778.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.: 581-234-0195.

PETIT moment relaxant, palpitant, vibrant et envoûtant. Tél.: 418-512-0609, Julie.

POUR vous messieurs, Nina reçoit et se déplace. Tél.: 418-543-6276.

906

## Services de massage

#1-A nouveau spécial des fêtes, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propriété irréprochable, discrétion A-1. Tél.: 418-590-8443.

418-542-4684 SYLVIANE  
Qui n'aimerait pas passer un moment avec la fille de ses rêves. Jolie, gros buste, jambes longues, yeux pervers, fesses bombées, lundi au jeudi de 9h à 19h. Bonne année à tous!

418-690-3142 - Belles, jeunes et excellentes masseuses. Dès 10h + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ADAGIO MASSAGE  
Nouvelles venues, appelle au 418-590-5663.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, ouvert les 24, 25, 31 décembre, 1er janvier. Tél.: 418-662-6823.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.: 418-549-0043.

VOUS reçoit pour des moments exquis. 32 ans, 5'5, 115 livres. Semaine spécial. Tél.: 418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE  
418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. Meggy, Julie, Kathie et Cindy. Engageons.



Le roi de la pop avait succombé à une surdose de Propofol le 25 juin 2009. D'autres sédatifs avait également été détectés dans son système.

(Archives)

Docteur de Michael Jackson

## Conrad Murray devant la cour

LOS ANGELES (AP)- Le docteur qui était avec Michael Jackson le jour où le roi de la pop est mort se présentera en cour, mardi, dans le cadre d'une audience préliminaire.

Conrad Murray est accusé d'homicide involontaire. Un juge de Los Angeles commencera à entendre des témoignages mardi afin de déterminer si les preuves suffisent à ouvrir un procès contre le docteur. Le cardiologue est accusé de négligence grave. Il aurait administré une dose d'un puissant anesthésique, le Propo-

fol, pour aider Michael Jackson à s'endormir.

Le chanteur avait succombé à une surdose de Propofol le 25 juin 2009. D'autres sédatifs avait également été détectés dans son système.

S'il est reconnu coupable d'homicide involontaire, Conrad Murray pourrait passer jusqu'à quatre ans derrière les barreaux. Il risquerait également de perdre sa licence de médecine.

Le Dr Conrad Murray a plaidé non coupable. □

### EN BREF

#### IL TUE SA MÈRE À 10 ANS

MILLERSBURG, Ohio - Un garçon de 10 ans a officiellement été accusé du meurtre de sa mère, lundi, dans l'État de l'Ohio, après avoir avoué son crime à une voisine, selon les forces policières.

L'enfant est apparu devant un tribunal du comté de Holmes avec son

avocat et a enregistré l'équivalent d'un plaidoyer de non-culpabilité dans le système de justice pour mineurs des États-Unis. Deborah McVay, âgée de 46 ans, a été retrouvée morte, dimanche soir, à Big Prairie. Elle aurait été atteinte d'une balle à la tête. Le garçon demeurera détenu durant l'enquête.

### CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

#### URGENT FRANÇAIS LANGUE SECONDE

École de langues recherche professeur pour Bagotville (temps plein et temps partiel). Formation universitaire requise. Expérience en enseignement aux adultes.

Faire parvenir votre CV par télécopieur :  
418-677-4609 ou par courriel à :  
gina.nanez@forces.gc.ca

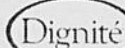
2439958

### AVIS DE DÉCÈS



#### BOUCHARD

(Mme Louise Brassard dit Lepage) La famille Bouchard a l'immense regret de vous faire part du décès, le 31 décembre 2010 à Jonquière, à l'âge de 75 ans, Mme Louise Brassard fille de feu Louis Brassard et de feu dame Simone Tremblay (feu Roland Lepage) et épouse de feu Gustave Bouchard. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2295 rue St-Jean-Baptiste  
Jonquière

Mardi jour des funérailles le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront

lieu le mardi 4 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Raphael de Jonquière. Mme Brassard a été incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron. Elle laisse ses enfants: Michel Bouchard, Myriam Bouchard (Paul Poirier, Louis-Simon et Andréanne), Patrice Bouchard (Jasmyne Gaudreault, François, Alicia-Jane, Émile et Joseph), Louis Bouchard (Marie-Christine Bernard, Justine et Anne-Frédérique); ses frères et sœurs: Roger Lepage (Ginette Lacroix), feu Bertrand Lepage (Ghislain Blackburn), feu Danielle Lepage (Rémi Touzin), Marcel Lepage, Claire Lepage (Carol Paré); les membres de la famille Bouchard: Laurent (Alice Coulombe), Guy (Suzanne St-Pierre), Jean-Paul (Marie Tremblay), Lauriane (feu Raymond Cleary), Marcel (Louissette Otis); un oncle paternel: Charles-Émile Brassard (Juliette Boily). Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du fonds dotation santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Brassard et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information: 418-542-2626. Pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com. Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.



#### CHRÉTIEN (Mme Mariette Martin)

Le 1er janvier 2011, est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay entourée de l'amour des siens, à l'âge de 89 ans, Dame Mariette Martin, épouse de feu M. Rosaire Chrétien demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825 Avenue Bégin  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont mardi le 4 janvier 2011 de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 5 janvier 2011 à 11h, à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Théophile Martin et de feu Dame Léonide Goyette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Lison Chrétien, Réjean (Madeleine Girard), Odette, Jean-Guy (Louise Dassylva), Gilles (Guylaine Vézina), Johanne, ses petits-enfants: Caroline et Anick Lavoie; Suzie, Mirianne et Joanie Chrétien; Isabelle et Véronique Chrétien, Alexandra Bélanger; Luc et Jean-Philippe Chrétien; ses 5 arrière-petits-enfants; ses nièces: Fleurette Martel (Yves Blais), feu Lucien Martel (Mariange Savard), Lise Martin (Jocelyn Labrecque). Elle était la sœur de: feu Germaine Martin (Almas Desbiens), feu Philippe, feu Maurice, feu Roland. Elle laisse également dans le deuil plusieurs parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Martin et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com. Pour informations: (418) 543-0755, télécopieur: (418) 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraire Gravel & Fils.



#### CASTONGUAY (Mme Claire Lapierre)

Est décédée paisiblement, au Centre d'Hébergement de Saint-Félicien, le 3 janvier 2011, à l'âge de 72 ans et 9 mois, Mme Claire Lapierre, épouse de M. Marcel Castonguay, demeurant à

Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Hormidas Lapierre et de feu Mme Corona Grenier. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le mardi 4 janvier 2011 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 5 janvier 2011 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure. Outre son époux, M. Marcel Castonguay, elle laisse ses enfants: Martin (Lise Bilodeau), François (Linda Brooks); ses petits-enfants: Laurence et Mckenzie. Elle était la sœur de: feu Fernand (Janine Auclair), feu Madeleine (Réal Bouchard, Angéline Bouchard), Marcel (Ghislain Labeaume), Augustine (Jean-Jacques Castonguay), feu Lise, Jules (Danielle Duchesne), Richard (Lucette Pilote); la belle-sœur de: Lucienne Castonguay (feu Roch Rinfret), feu Aurélien Castonguay (Marie-Paule Tremblay), Paul-Maurice Castonguay (Jeanne Gagnon), Marie-Thérèse Castonguay (feu Edgar Lamothe), Gilberte Castonguay (feu Gérard Bolduc), feu René Castonguay (Yolande Boudreault), feu Florence Castonguay (feu Jean-Claude Rousseau), Jean-Jacques Castonguay (Augustine Lapierre), feu Louis-Henri Castonguay (feu Maude Ouellet), André Castonguay (Ruth Brassard). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était Fille d'Isabelle. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



#### DALLAIRE (Mme Marie Pilote)

Le 30 décembre 2010, est décédée au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 87 ans et 6 mois, Mme Marie Pilote, épouse de feu M. Lucien Dallaire, demeurant au Centre d'hébergement Deschênes, autrefois de la rue St-Michel, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le mardi 4 janvier 2011, à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le mardi 4 janvier 2011, à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, Mme Pilote sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Cécile Gilbert et de feu M. Alfred Pilote. Elle laisse dans le deuil son fils: Claude Dallaire (Marie-Josée Forget). Elle était la sœur de: feu Sylvio Pilote (feu Julieanne Bourque), feu Gilberte (feu Lucien Bilodeau), feu Emilienne (feu Paul Desbiens), feu Thérèse (feu Yvon Dionne), feu Ursule (René Gagné), Lorraine (feu Charles Forgues), feu Jérôme (Cécile Belley), Joseph (Julia Emond), feu Armande (feu Jacques Desjardins), Gilbert (Marie-Paule McNicoll), Jacques (Yvette Girard). Elle était la belle-sœur de: feu Raymond Dallaire (Amanda Martel), feu Germaine (feu Adéodat D'Amour), Jeannine (feu Jean Laroche), feu Louis-Philippe (feu Jacqueline Boily). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les membres du personnel du Centre d'hébergement Deschênes pour les bons soins prodigués à Mme Pilote. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation pour la pédiatrie sociale du Dr Julien. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de cet organisme. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS



**GAGNÉ (M. Jules)**

Le 1er janvier 2011, est décédé au Jardin de Mesanges, à l'âge de 77 ans et 8 mois, M. Jules Gagné, fils de feu M. Edgard Gagné et de feu dame Laura Tremblay, époux de dame Lucille Gagné, demeurant au 1305, Ferland Ouest à Alma. La famille recevra les condoléances le mercredi 5 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 6 janvier 2011 à compter de 9 h à 14 h.



Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611, chemin du Pont Taché-Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu jeudi le 6 janvier 2011 à 10 h 30 à l'église St-Joseph. M. Gagné sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Johanne Paquin), Marlène, Pierre (Diane Ouellet) et Danielle (Gilles Larocque); ses petits-enfants: Mélanie, Sonia, Frédéric, Jessika, Maggie, David et Simon; ses arrière-petits-enfants: Jade et Mia; son frère: feu Aurélien (Claire Tremblay) et ses sœurs: feu Maria (feu Hubert Bertrand), Lucille (feu Vic Bourgault), feu Pierrette (feu Donald Turcotte), feu Jacqueline (feu Jacques Plante) et sa marraine Mme Florida Gagné. Il était le beau-frère de: feu Adrienne Gagné (feu Napoléon Maltais), feu Yvon (feu Léda Simard), feu Yvette (feu Laurent Gagnon), Germaine (feu Jacques Lorrain), feu Marguerite (Laurent Potvin), feu Marie-Joséphine (feu René Lavoie), Gemma (feu Gaston Tremblay), Raymond et Robert (feu Rose-Anna Fortin, Louisette Martel). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli Can Lac St-Jean Est au 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à M. Gagné, visitez le site [www.residence-funeraireracstjean.com](http://www.residence-funeraireracstjean.com) **Direction funéraire :** Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : [refulsj@al.cgocable.ca](mailto:refulsj@al.cgocable.ca)



**GIRARD (Mme Micheline)**

Le 2 janvier 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 63 ans et 3 mois, Mme Micheline Girard fille de feu M. Fernande Lepage et de feu M. Zacharie Girard, demeurant rue des Etudiants, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580 rue St-Dominique  
Jonquière

le samedi, 8 janvier 2011, de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2011, à 11 h, à l'église St-Dominique. Les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses fils Eric et Denis St-Pierre; ses sœurs: Cécile Girard, Madeleine (Réjean Chretien). Elle était la nièce: feu Marguerite Girard (feu Alphonse Bérubé), feu Jean-Paul (Gertrude Duval), Gérard (Lucette Truchon), Mactha (feu Zéphirin Lavoie, Robert Maltais), Jacqueline (Emile St-Gelais), Rita, Guy (Micheline), Gérard Lepage (Hélène), Roger, Jocelyn. Elle laisse également dans le deuil ses neveux Luc (Josée) et Jean-

Philippe Chrétien de même que de nombreux cousins, cousines, parents et amis. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: [resfun-sag@videotron.ca](mailto:resfun-sag@videotron.ca) **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**HUDON (M. Noël)**

Le 1er janvier 2011, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 72 ans, M. Noël Hudon, époux de Mme Ghislaine Robert, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert et fils  
1702 rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini

le mercredi 5 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le jeudi 6 janvier 2011, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Noël Hudon seront célébrées le jeudi 6 janvier 2011 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle a été confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Alphonse Hudon et de feu Mme Mariette Fortin. Outre son épouse, Mme Ghislaine Robert, il laisse dans le deuil ses fils: Denis et Claude (Christine Gagnon); ses petits-enfants: Katy, Catherine et Gabriel; ses frères et sœurs: Monique, Huguette (René Bouchard), feu Laval (Denise Asselin), Raymond (Gaétan Ménard), Jean-Marc (Michèle Simard), Claudette, Gérald (Claudette Laprise) et Christiane (Léger Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Monique (feu Léger Gaudreault), Aline (Dominico Tozzy) et Jean-Claude (Sylviane Gauthier); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : [hebertetfils@bellnet.ca](mailto:hebertetfils@bellnet.ca) et site Internet : [www.hebertetfils.com](http://www.hebertetfils.com) **Direction funéraire :** Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**LALANCETTE (Mme Bibianne)**

Après un long et dur combat contre le cancer, est décédée paisiblement, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 1er janvier 2011, à l'âge de 59 ans et 5 mois, Mme Bibianne Lalancette, fille de M. Edgar Lalancette et de Mme Georgette Tremblay, demeurant à Montréal et autrefois de La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire paroissial de La Doré  
Sous la direction de la  
Maison Marc Leclerc Ltée



le jeudi 6 janvier 2011 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h 30 à l'église de La Doré et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré à une date ultérieure. Outre son père et sa mère, M. Edgar Lalancette et Mme Georgette Tremblay, elle laisse sa fille: Claudia Morency-Lalancette (Daniel Cyr); ses petits-enfants adorés: Alexia et Xavier. Elle était la sœur de: Clermont, feu Martin (Bibianne Boivin), Marielle, Véronique (Gérald Asselin), Armande, Clémence (Donald Tremblay), Françoise (Jean-Guy Gagné), Julien (Suzy Rochefort), Hubert

(Line Dubois), Gina. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com) **Direction funéraire :** Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**LEMIEUX (M. Magella)**

Le 1er janvier 2011, est décédé à Alma, à l'âge de 81 ans et 10 mois, M. Magella Lemieux, fils de feu M. Lorenzo Lemieux et de feu dame Alberta Gobeil, époux de dame Raymond Dufour, demeurant au 1320, des Myrtilles à Alma. La famille recevra les condoléances le mardi 4 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 5 janvier 2011 à compter de 9 h à 14 h.



Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611, chemin du Pont Taché-Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 5 janvier 2011 à 10 h 30 à l'église St-Joseph. M. Lemieux sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Frédéric Lemieux (Sandra Coulombe), Judith (Richard Blanchet) et Odette; ses petits-enfants: Félix-Gabriel Lemieux, Justine et Simon Blanchet. Il était le frère de: feu Arthur (feu Aline), feu Armandine (Emile), Salomon (feu Rita, Marie-Joseph) feu Roland (Andrée Valiquet) et feu Raymond (feu Brigitte). Il était le beau-frère de: feu Gertrude (feu Elle), feu Louis-Georges (Rita), Marie-France (feu Jean-Marie), feu Robert (feu Colombe), feu Pierrette (feu Murielle), feu Solange, Liette (feu Claude), Gérard (Madeleine), Ghislain (feu Esther), feu Colette (Laval) et Claudette (Jean-Guy). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Lemieux, visitez le site [www.residencefuneraireracstjean.com](http://www.residencefuneraireracstjean.com) **Direction funéraire :** Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-662-9200, courriel : [refulsj@al.cgocable.ca](mailto:refulsj@al.cgocable.ca)



**MALTAIS (M. Boris)**

Le 2 décembre 2011, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans et 2 mois, M. Boris Maltais, conjoint de Mme Charlotte Claveau demeurant à Laterrière. Il était le fils de feu M. Rita Dufour et de feu M. Clément Maltais. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825 Avenue Bégin  
Chicoutimi

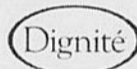
Les heures d'accueil sont : mercredi le 5 janvier 2011 de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles le salon ouvrira à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 6 janvier 2011 à 11 h, à la chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Charlotte Claveau, sa fille: Linda (Luc Larrivé) et son fils Denis (Lucie Fortin); ses petits-enfants: Catherine, Andréa et Alex; ses frères et sœurs: Laurent Maltais (Louisette Claveau), Marina Maltais (Jean-Guy Savard), Agathe Maltais, Eudore « Pierrot » Maltais, feu Lily Maltais, feu Carol Maltais (Gilberte Tremblay), Jocelyne Maltais

(Gérard Coutu), Murielle Maltais (Augustin Morneau), Blandine Maltais. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Philippe Claveau (feu Bertman Tremblay, feu Paulette Potvin), feu Jean-Joseph Claveau (feu Marie Dallaire, feu Marie Joseph Tremblay), feu Ernest Claveau (feu Yvette Harvey), feu Lucienne Claveau (feu Paul Gilbert), Rosie Claveau (Rodrigue Bégin), feu André Claveau, Yvette Claveau, Claire Claveau (feu André Vézina, Claude Deschênes), Louisette Claveau (Laurent Maltais), Jean-Marc Claveau (Pierrette Richard), Michel Claveau (Edith Rondeau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département Hémato-oncologie du CSSS-Chicoutimi) sera présente au salon afin de les recueillir. Remerciements spéciaux au Dr Archibald et à Mme Johanne Thériault, infirmière en soins palliatifs ainsi qu'aux infirmières et aux préposé(e)s du département en Hémato-oncologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi. Pour rendre hommage à M. Maltais et signer le livre des invités en ligne visitez notre site : [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com). Pour informations : (418) 543-0755, télécopieur : (418) 543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) **Direction funéraire :** Résidences funéraires Gravel & Fils.



**POULIOT (Mme Henriette)**

Est décédée subitement au Centre de santé Cléophas Claveau de la Baie le 3 Janvier 2011 à l'âge de 91 ans et 4 mois, dame Henriette Pouliot fille de feu M. Nérée Pouliot et de feu Mme Eugénie Desbiens demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 7 janvier 2011 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Alphonse de la Baie. Elle fut à l'emploi de Postes Canada pendant 48 ans. Elle était la sœur de: Juliette Pouliot, feu Maurice (feu Marguerite Lemelin), Marguerite (feu Marc Brubacher), feu Esther, feu Marcelle, Lucien, feu Rose-Aimée Bilodeau, Pierrette (Paul-Etienne Gilbert), feu Camille; elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces dont Danielle Pouliot ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Pouliot et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) **Direction funéraires :** Résidences funéraires Gravel & Fils.



**NAUD (M. Gilles)**

Est décédé paisiblement, entouré de ses enfants, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 31 décembre 2010, à l'âge de 69 ans et 6 mois, M. Gilles Naud, conjoint de feu Mme Louise Arcand et ami de Mme Charlotte Tremblay, demeurant à Chicoutimi et autrefois de Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Léo Naud

et de Mme Alette Lefebvre. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

Les funérailles auront lieu le mardi 4 janvier 2011 à 14 h à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure. Outre son amie, Mme Charlotte Tremblay et sa mère: Alette Lefebvre (feu Léo Naud), il laisse ses enfants: Steve Naud (Sona Atabekyan), Eric Naud (Miriam Chavarria), Isabelle Naud (Jean-François Legendre); ses petits-enfants adorés: Marie-Pier, Alexandre, Samuel, Sophia, Bianca, Ariane et Amélie; les enfants de feu Mme Louise Arcand: Nataly Gaumont (Diane Roy), Steve Gaumont (Sabrina Milette); ses petits-enfants: Etienne, Fanny, Jean-Philippe et Simon-Pierre; ses frères et ses sœurs: Paquerette Naud, Claire Naud (Jacques Lauzier), Hélène Naud, Danielle Naud, Camille Naud (Louise Allaire), feu Martin Naud, feu Lisette Naud (André Robert), Ghislaine Naud (François Brousseau); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Murielle Arcand, feu Diane Arcand (Alain Lapierre), Marjolaine Arcand, Réjean Arcand (Carole Anctil), Sylvie Arcand (Guy Parent), Linda Arcand (André Naud), Chantale Arcand (Serge Tremblay), Mario Arcand. Également, il laisse les membres de la famille Tremblay, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi de l'usine SFK Pâte de Saint-Félicien durant plusieurs années. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com) **Direction funéraire :** Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**VERMETTE (Mme Thérèse Gagné)**

Le 2 Janvier 2011 est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 9 mois, Mme Thérèse Gagné épouse de feu M. Germain Vermette demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Maurice Gagné et de feu Mme Florence Bradette. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970 de la Fabrique  
Jonquière

Les heures d'accueil sont mardi le 4 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi jour des funérailles le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 5 Janvier 2011 à 11 h à l'église St-Raphaël de Jonquière. Mme Gagné sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Suzanne), Sylvie et Martine (Steeve); ses petits enfants: Jessica (François), Frédéric, Maxime et Alex; ses arrière-petits-enfants: Andréanne, Charlotte, Jeanne; son ami de coeur: Jacquelin Guay; ses frères et sœurs: Alice (feu Rosaire Goupil), feu Yvon (Noella), feu Raymond (feu Denise), feu Ferdinand (Lucette), Rose (Claude), Rosaire (Jacqueline), feu François (Thérèse), Guy (Berthe), Normand (feu Lucie) Marcel (Elisabeth), Michel (Sylvie); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Vermette; feu Leonidas Vermette (feu Germaine Vaillancourt), feu Marie (feu Idas Vaillancourt), feu Germaine (feu Adrien Tremblay), feu Philippe (Mariange Hudon), feu Edgar (Marie-Paule Hudon), feu Irène (feu Lauréat Tremblay), feu Henri (feu Germaine Deschênes), Lucia (feu Roland Girard), feu Albert (Alma Dumais) ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la fondation Canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 Courriel : [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) **Direction funéraire :** Maisons funéraires Nault & Caron.

Entrée en scène de Girard et Bonneau, ce soir, face au Junior

# Prêts à contribuer



Samuel  
Tremblay

samuel.tremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Jonathan Bonneau et Sean Girard tenteront d'aider leurs nouveaux coéquipiers à sortir de leur vilaine séquence de cinq défaites consécutives, ce soir, au Centre Georges-Vézina, où les Saguenéens de Chicoutimi reçoivent la visite du Junior de Montréal.

Fraîchement débarqués de Rouyn-Noranda, les deux nouveaux venus devraient avoir l'opportunité de se faire valoir rapidement. Bonneau sera jumelé à Alexandre Lavoie et Guillaume Asselin, pour cette première rencontre, pendant que Girard formera un duo avec Napessis André, à l'arrière.

« On s'attend à ce qu'ils soient prêts. Normalement, quand tu arrives avec une nouvelle équipe, tu veux bien paraître, a souligné l'entraîneur-chef Richard Martel. Nous placerons Bonneau dans une situation pour qu'il puisse se mettre à l'aise offensivement. Quant à Girard, c'est encore un jeune défenseur, à 17 ans, mais il a tout de même un peu d'expérience en ayant joué l'an passé. Il avait énormément de glace en début d'année à Rouyn-Noranda. Tantôt, je suis convaincu qu'il va nous apporter de bons services. »

## POINTES DE PLUME

- Asselin-Lavoie-Bonneau, Lacasse-Lebel-Guillemette, Roy-Régimbald-Levasseur et Lévesque-Blanchette-Mérette étaient les trios à l'entraînement. À la défense, Émond-Gélinas, O'Brien-Therrien et Girard-André étaient les duos formés par Richard Martel...
- **Christopher Gibson** entamera le match de ce soir face au Junior de Montréal. Le Junior, qui sera toujours privé des services de Louis Leblanc, présentement au Championnat mondial junior, n'a perdu qu'une fois en temps réglementaire à ses 10 dernières sorties (6-1-2)...
- Montréal a signé des victoires de 3 à 1, 3 à 2 en fusillade et 4 à 3 sur Chicoutimi, jusqu'ici cette saison...
- Il n'y avait rien de nouveau à signaler dans le dossier **Éric Gélinas**, hier. Outre le Titan d'Acadie-Bathurst, les Voltigeurs de Drummondville et les Sea Dogs de Saint-Jean seraient toujours dans la course pour faire son acquisition...
- Le très malchanceux - ou très fragile, c'est selon - **Pierre-Karl Marion** était absent de l'entraînement. Marion souffre encore une fois de douleurs à l'aîne et n'était pas en mesure de dire quand il pourrait recommencer à jouer, hier. La situation se veut de plus en plus frustrante, dans son cas...
- **Gabriel Vermette** doit passer des tests d'imagerie par résonance magnétique, ce mercredi, à Chicoutimi, afin d'en savoir plus sur l'évolution de sa blessure à l'abdomen. Il saura ensuite s'il doit être opéré ou non...
- Les Saguenéens doivent sauter sur la glace à 8h, ce matin, pour une séance de patinage matinale...
- Les Sea Dogs ont obtenu le défenseur de 18 ans **Jason Seed** des Olympiques de Gatineau, hier, en retour d'un choix de 5<sup>e</sup> ronde en 2011. Les Voltigeurs auraient quant à eux fait l'acquisition de Pierre-Antoine Dion, des Screaming Eagles du Cap-Breton, en retour de leur choix de 1<sup>er</sup> tour...

## Emballé

Sean Girard s'est dit emballé de se joindre aux Saguenéens, hier, au terme d'un premier entraînement avec sa nouvelle formation. « Ça fait du bien de se retrouver avec une équipe de milieu de peloton, qui gagne davantage. Je n'étais pas satisfait du hockey qu'on jouait à Rouyn-Noranda. Seulement sept victoires en 42 matchs, ça devient dur sur le moral à la longue », a-t-il souligné.

À sa deuxième saison avec les Huskies, Girard formait le premier duo de défenseurs de l'équipe, avec le vétéran Gabriel O'Connor. Il était utilisé à la fois en avantage et en désavantage numérique. « Je suis avant tout un joueur défensif, mais je peux aussi apporter de l'attaque », mentionne-t-il.

L'arrière de 6 pieds et 2 pouces a retrouvé un visage bien connu dans le vestiaire des Bleus en celui d'Alexandre Lavoie. Les deux jeunes hommes ont joué leur midget AAA ensemble, à Laval. « Les gars m'ont intégré comme si j'avais été avec l'équipe depuis le début de la saison, a-t-il noté. Maintenant, j'espère qu'on va être en mesure de se rendre loin ensemble. C'est ça le but : gagner et travailler fort à chaque chiffre pour aider l'équipe à le faire. »

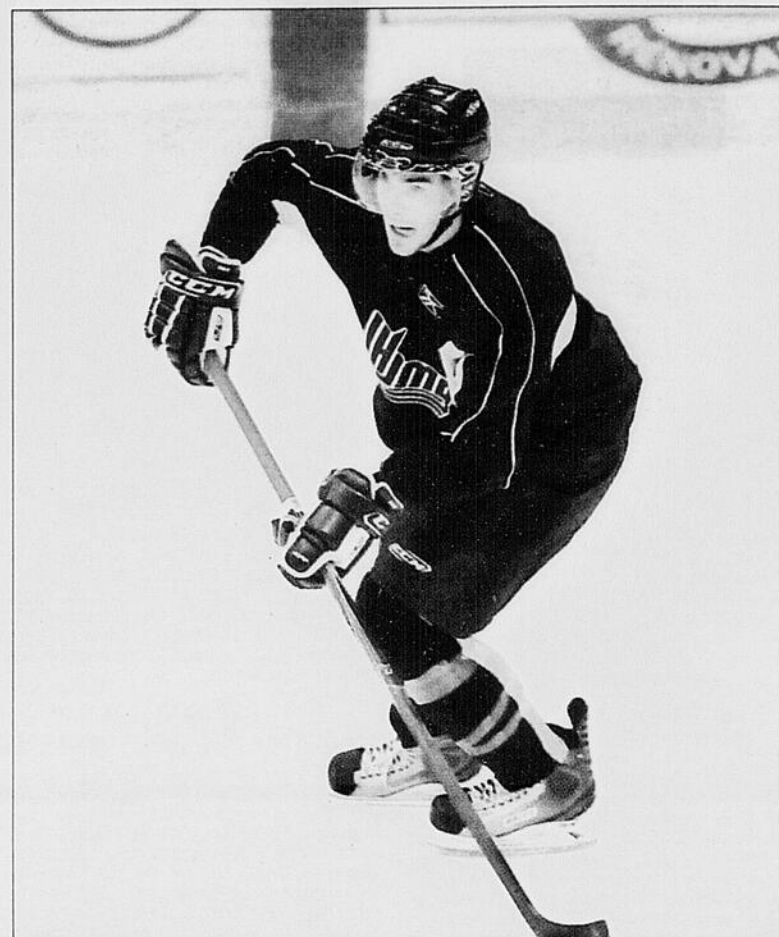
## Habitué

De son côté, Jonathan Bonneau revit un scénario qu'il connaît bien. Il est déjà à sa quatrième équipe dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec

(LHJMQ). Il a néanmoins vécu une petite surprise, au départ, lorsqu'il a appris qu'il passait aux Saguenéens. « Ça allait vraiment bien de mon côté à Rouyn-Noranda. J'avais donc entendu parler que des équipes pouvaient s'intéresser à mes services, mais en même temps, c'est mon trio qui fournissait pas mal toute l'offensive de l'équipe, là-bas, alors je me demandais s'ils allaient vraiment m'échanger », explique-t-il.

Choix de première ronde des Tigres de Victoriaville (4<sup>e</sup> au total) en 2007, Bonneau n'a pas connu le début de carrière attendu dans la LHJMQ. À Rouyn-Noranda, il a toutefois connu du succès, récoltant 23 points en 25 parties. « Je suis plus confiant. Ils m'ont donné un gros rôle et j'étais à l'aise dedans. André Tourigny a été correct avec moi. Il m'a bien dirigé. Il m'a laissé le champ libre. Je jouais ma "game" et ça allait bien », soutient-il.

Il tentera maintenant de poursuivre sur sa lancée avec les Saguenéens. « Ma force a toujours été la vitesse. Avec la grande glace ici, je vais essayer de m'en servir. Pour l'instant, je vais jouer avec Lavoie et Asselin, qui m'ont l'air de deux super bons joueurs, alors ça devrait bien se passer », termine-t-il. □



Le défenseur Sean Girard s'est dit emballé de se joindre aux Saguenéens, après avoir fréquenté le bas du classement avec les Huskies, à Rouyn-Noranda.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Avec la grande glace ici, je vais essayer de m'en servir. »

- Jonathan Bonneau

« Ça fait du bien de se retrouver avec une équipe de milieu de peloton, qui gagne davantage. »

- Sean Girard



À 20 ans, Jonathan Bonneau (à droite) connaissait les meilleurs moments de sa carrière dans la LHJMQ avant d'être échangé à Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

**HOCKEY**

**LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS**

**ASSOCIATION DE L'EST**

Section Nord-Est												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Boston	38	21	11	1	5	110	85	48	9-6-1-2	12-5-0-3	5-3-1-1	G2
Montréal	40	21	16	3	0	100	96	45	12-5-3-0	9-11-0-0	3-6-1-0	P1
Ottawa	40	16	19	4	1	90	121	37	9-11-1-1	7-8-3-0	4-4-2-0	P3
Buffalo	38	16	18	4	0	105	114	36	9-10-1-0	7-8-3-0	5-5-0-0	G2
Toronto	38	14	20	2	2	90	113	32	8-10-2-1	6-10-0-1	4-6-0-0	P1

Section Atlantique												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Philadelphie	39	24	10	2	3	131	104	53	12-6-0-2	12-4-2-1	7-3-0-0	G1
Pittsburgh	40	25	12	2	1	127	94	53	13-7-1-0	12-5-1-1	5-4-0-1	P2
NY Rangers	40	22	15	2	1	119	103	47	9-8-1-1	13-7-1-0	5-3-1-1	P2
NY Islanders	37	12	19	3	3	89	120	30	7-7-1-2	4-12-2-1	6-3-0-1	G3
New Jersey	38	10	26	1	1	68	122	22	6-11-1-1	4-15-0-0	2-8-0-0	P1

Section Sud-Est												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Tampa Bay	39	23	11	3	2	121	122	51	12-3-1-1	11-8-2-1	8-1-1-0	G2
Washington	40	23	12	2	3	120	106	51	14-4-1-3	9-8-1-0	5-3-1-1	G3
Atlanta	42	21	15	2	4	131	125	48	11-7-1-2	10-8-1-2	4-4-1-1	G1
Caroline	38	18	15	1	4	111	115	41	8-7-1-1	10-8-0-3	6-3-0-1	P1
Floride	37	18	17	1	1	102	95	38	8-6-1-1	10-11-0-0	4-4-1-1	G1

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

Section Centrale												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Detroit	39	24	10	2	3	131	104	53	13-5-3-1	11-5-1-0	5-3-2-0	P2
St. Louis	38	20	13	2	3	101	104	45	14-5-0-2	6-8-2-1	6-4-0-0	P1
Chicago	40	21	16	2	1	125	114	45	12-9-0-0	8-7-2-1	4-5-1-0	G1
Nashville	38	19	13	4	2	95	93	44	9-4-3-2	10-9-1-0	5-5-0-0	G2
Columbus	39	20	16	2	1	101	114	43	11-9-0-1	9-7-2-0	5-5-0-0	P1

Section Nord-Ouest												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Vancouver	37	24	8	3	2	127	92	53	13-3-1-1	11-5-2-1	8-1-1-0	G5
Colorado	39	20	14	5	0	132	125	45	10-7-2-0	10-7-3-0	5-4-1-0	P2
Minnesota	38	18	15	1	4	98	112	41	10-9-0-2	8-6-1-2	6-3-0-1	G1
Calgary	40	18	19	1	2	109	115	39	11-7-0-0	7-11-1-2	6-3-0-1	G5
Edmonton	37	12	18	1	6	95	126	31	6-10-1-2	6-8-1-3	2-6-0-2	P6

Section Pacifique												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Dallas	40	23	13	1	3	114	113	50	12-6-1-2	11-7-0-1	5-3-1-1	G1
San Jose	39	21	13	4	1	115	108	47	10-5-2-1	11-8-2-0	6-3-0-1	G2
Anaheim	42	21	17	2	2	109	119	46	13-6-0-1	8-11-2-1	6-4-0-0	G3
Los Angeles	39	22	16	1	0	116	95	45	13-4-1-0	9-11-0-0	5-5-0-0	P4
Phoenix	38	17	13	5	3	106	113	42	7-5-2-2	10-8-3-1	3-5-0-2	P2

**CLASSEMENT GÉNÉRAL**

**ASSOCIATION DE L'EST**

	PJ	PTS
1. Philadelphie	3953	
2. Tampa Bay	3951	
3. Boston	3848	
4. Pittsburgh	40	53
5. Washington	40	51
6. Atlanta	42	48
7. N.Y. Rangers	40	47
8. Montréal	40	45

	PJ	PTS
9. Caroline	38	41
10. Floride	37	38
11. Ottawa	40	37
12. Buffalo	38	36
13. Toronto	38	32
14. N.Y. Islanders	37	30
15. New Jersey	38	22

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

	PJ	PTS
1. Detroit	3953	
2. Vancouver	3651	
3. Dallas	3948	
4. San Jose	39	47
5. St. Louis	37	45
6. Los Angeles	39	45
7. Colorado	38	45
8. Chicago	40	45

	PJ	PTS
9. Anaheim	41	44
10. Columbus	38	43
11. Nashville	37	42
12. Phoenix	37	41
13. Minnesota	37	39
14. Calgary	40	39
15. Edmonton	37	31

**LE CANADIEN**

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	12	20	32	34
13. M. Cammalleri	12	16	28	27
20. J. Wisniewski	5	21	26	18
21. B. Gionta	14	9	23	6
46. A. Kostitsyn	10	13	23	16
11. S. Gomez	5	16	21	14
44. R. Hamrik	3	15	18	44
57. B. Pouliot	7	10	17	18
15. J. Halpern	6	10	16	19
52. M. Darche	6	6	12	10
76. P.K. Subban	3	9	12	46
6. J. Spacek	1	11	22	
40. M. Lapierre	5	3	8	65
32. T. Moen	3	4	7	51
26. J. Gorges	1	6	7	18
45. A. Picard	3	3	6	8
81. L. Eller	2	4	6	26
67. M. Pacioretty	2	3	5	17
79. A. Markov	1	2	3	4
94. T. Pyatt	1	2	3	2
68. Y. Weber	0	3	3	2
75. H. Gill	0	2	2	17
17. D. Boyd	1	0	1	2
31. C. Price	0	1	1	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
35. A. Auld	0	0	0	2

**GARDIENS**

	G	PDP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
35. A. Auld	2	2	0	251	8	0	1.91
31. C. Price	19	15	2	2151	84	4	2.34
Totaux (3)	21	17	2	2405	95	4	2.37

**LIGUE AMÉRICAINE**

**ASSOCIATION DE L'EST**

Section Atlantique									
	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	
Manchester	38	24	12	1	1	123	97	50	
Portland	34	18	11	4	1	111	107	41	
Connecticut	38	17	14	2	5	100	104	41	
Worcester	35	17	12	2	4	96	103	40	
Bridgeport	36	18	15	1	2	102	108	38	
Springfield	35	16	15	1	3	107	111	36	
Providence	34	15	16	2	1	88	114	33	

**Section Est**

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
W-B/Scranton	34	26	8	0	0	111	79	52
Norfolk	34	18	8	6	2	130	100	44
Charlotte	35	20	11	1	3	120	103	44
Hershey	34	20	13	0	1	117	85	41
Binghamton	36	16	16	2	2	115	106	36
Syracuse	35	13	18	1	3	85	116	30
Albany	33	13	18	0	2	85	115	28
Adirondack	36	9	25	2	0	77	132	20

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

Section Nord									
	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	
Hamilton	36	20	11	1	4	105	91	45	
Manitoba	33	18	11	0	4	96	86	40	
Toronto	37	17	14	0	6	108	106	40	
Grand Rapids	37	16	16	1	4	106	113	37	
Lake Erie	37	15	13	3	4	97	105	37	
Abbotsford	36	16	16	1	3	80	98	36	
Rochester	36	16	17	2	1	108	121	35	

Section Ouest									
	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	
San Antonio	35	23	11	1	0	116	99	47	
Peoria	35	22	10	2	1	97	77	47	
Texas	36	21	11	2	2	107	94	46	
Milwaukee	36	19	11	2	4	93	91	44	
Chicago	39	20	16	2	1	124	131	43	
Oklahoma City	36	18	13	1	4	115	106	41	
Houston	39	17	17	1	2	102	111	41	
Rockford	33	14	14	1	4	85	97	33	

**SAMEDI 1 JANVIER**

Chicago 3	Manitoba 2
Lac Erie 3	Hamilton 0
Adirondack 2	Albany 1
Binghamton 3	Charlotte 0
Houston 4	San Antonio 3
Oklahoma City 2	Rockford 1
Peoria 2	Grand Rapids 0
Providence 6	Connecticut 2
Springfield 3	Manchester 1
Syracuse 4	Rochester 1
Wilkes-Barre/Scranton 4	Norfolk 3

**DIMANCHE 2 JANVIER**

Manchester 3	Connecticut 0
Providence 2	Bridgeport 1
Worcester 3	Portland 2
Charlotte 4	Binghamton 2
Syracuse 5	Albany 3
Rockford 6	Oklahoma City 5
Norfolk 0	Hershey 2
Adirondack 3	Rochester 2
San Antonio 1	Milwaukee 3

**LUNDI 3 JANVIER**

Manitoba 3	Abbotsford, 22h00.
------------	--------------------

**MARDI 4 JANVIER**

Wilkes-Barre/Scranton	à Charlotte, 19h
-----------------------	------------------



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY  
**STATISTIQUES**  
LA PRESSE CANADIENNE



Les matchs d'hier non compris

**ANAHEIM**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Perry	42	23	44	6	24
Getzaf	40	13	34	3	27
Selanne	33	10	24	3	16
Visnovsky	41	7	23	0	12
Ryan	42	15	28	10	43
Koivu	41	10	11	21	46
Rowler	36	3	15	18	10
Ydman	38	2	14	16	21
Slake	14	8	6	14	3
Lupul	41	4	3	7	3
McMillan	20	2	5	7	1
Ramos	41	3	1	4	1
Jija	27	3	4	5	14
Sheleskey	17	1	3	4	14
Marchant	41	0	4	10	12
Mara	32	1	1	2	1
Abisa	28	1	1	2	1
Chiphura	19	0	2	2	27
Sutton	26	0	2	2	4
Sonino	26	0	0	0	3
Brookbank	22	0	0	0	3
Joros	11	0	0	0	4
Hiller	36	0	1	0	0
McElhinney	11	0	0	0	0

**ATLANTA**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Byfuglien	42	16	25	41	8
Enstrom	42	7	27	34	6
Ladd	42	13	19	32	7
Kane	39	13	26	4	42
Stewart	42	10	15	23	29
Pervelev	42	9	24	23	29
Little	36	10	12	22	23
Bergfors	37	7	13	20	2
Antropov	36	7	10	18	22
Burmistrov	42	5	10	15	1
Thorburn	42	5	9	14	7
Djaya	42	2	11	13	10
Slater	36	5	7	12	4
Modin	26	2	9	7	6
Agar	33	3	6	9	6
Soultou	36	5	3	8	26
Sposans	34	3	4	7	21
Hainsey	41	5	6	6	12
Soppel	42	1	4	5	11
Comrie	4	0	1	1	0
Stapleton	10	0	0	0	2
Meyer	8	0	0	0	5
Jawes	6	0	0	0	6
Welch	3	0	0	0	0
Avetec	28	0	0	0	0
Mason	17	0	0	0	2
Mannino	1	0	0	0	0

**BOSTON**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Lucic	37	16	11	27	12
Kreji	37	7	18	25	13
Horton	37	11	13	24	14
Bergeron	37	8	16	24	14
Syder	37	11	23	22	6
Recchi	37	7	16	23	13
Chara	37	5	11	16	14
Wheeler	37	6	15	22	20
Marchand	34	6	8	14	20
Seidenberg	37	2	12	14	3
Seguin	35	6	13	13	8
Thompson	37	2	9	5	62
Campanella	20	3	2	9	44
Latton	20	3	4	7	6
Versteeg	37	2	5	15	44
Yankee	27	0	7	8	11
Jones	36	12	10	22	16
Savard	14	1	4	5	23
McQuaid	25	0	4	4	6
Paille	16	0	4	4	4
Campfer	11	2	1	3	2
Stuart	26	0	2	3	23
Arniel	1	0	0	0	1
Thomas	28	0	2	2	4
Task	11	0	0	0	0

**BUFFALO**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Roy	35	10	25	35	1
Vanek	38	14	13	27	11
Leopold	38	9	12	11	12
Pompinville	29	8	11	19	8
Stafford	23	8	13	19	8
Ennis	38	9	18	3	10
Connolly	26	6	10	18	10
Myers	36	5	10	15	16
Hecht	38	4	10	14	18
Montador	38	3	9	12	10
Sejka	37	1	11	12	12
Gaustad	38	3	8	11	4
McOrnick	37	4	5	9	23
Grier	38	2	7	9	2
Salata	36	4	8	1	6
Gerbe	24	1	6	7	10
Niederemeyer	19	0	7	3	14
Weber	28	0	3	5	7
Adam	19	2	1	3	4
Rivet	13	2	3	6	12
Jutler	20	0	3	3	1
Morrison	24	0	2	2	8
Mancari	3	0	1	1	0
Illis	6	0	0	0	1
Stuart	3	0	0	0	1
Miller	25	0	0	0	0
Broth	3	0	0	0	0
Palme	6	0	1	0	0

**CALGARY**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Iginla	39	16	19	35	3
Tanguay	39	10	21	31	4
Bourque	37	13	25	20	20
Jokinen	36	8	13	21	20
Giordano	39	4	7	21	1
Morrison	39	5	15	20	12
Stajan	33	2	16	18	12
Hagman	39	8	9	17	20
Bachuk	39	5	10	15	20
Soumeester	39	3	10	13	24
Glencross	36	7	5	12	1
Jackman	36	5	9	1	6
Moss	26	4	5	9	8
Kostopoulos	39	4	4	8	17
Zacklund	32	4	4	10	20
Sanich	33	1	7	8	10
Regehr	38	0	4	4	32
Conroy	18	2	0	2	1
Staios	15	1	1	2	10
Mikkelsen	20	0	2	2	6
Meyer	16	0	2	2	17
Arday	14	0	2	2	10
Gotalik	12	1	0	1	2

**CAROLINE**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Staal	37	18	19	37	5
Skinner	37	11	17	28	1
Ruutu	37	9	19	28	5
Joensuu	35	6	20	26	1
Pitkanen	33	2	16	18	7
Samsonov	33	8	9	17	1
Cole	37	8	16	15	6
LaRose	37	6	9	15	4
Corvo	37	6	9	15	4
Sutter	37	7	6	13	9
Dwyer	37	7	5	12	0
McBain	37	10	11	7	20
Gleason	37	2	7	9	1
White	35	2	7	9	11
Carter	35	1	5	6	29
Trusty	21	3	1	4	2
Harrison	35	0	4	4	37
Boychuk	39	6	16	22	9
Matsumoto	11	2	3	0	2
Dalpe	8	1	2	1	0
Bodie	27	0	2	2	4
Bowman	8	0	0	0	1
Carson	4	0	0	0	1
Rodney	3	0	0	0	2
Ward	32	0	0	0	0
Peters	8	0	0	0	0

**CHICAGO**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Sharp	39	21	17	38	10
Toews	38	15	18	33	7
Draper	31	11	17	28	9
Kane	40	3	21	24	6
Keith	40	3	21	24	6
Bickell	37	11	22	6	17
Brouwer	40	10	22	22	16
Koepcke	39	6	16	22	38
Seabrook	40	9	19	22	32
Hossa	25	8	12	20	14
Dowell	40	5	10	15	10
Bolland	33	5	10	15	28
Skille	38	6	8	14	23
Stalberg	36	6	8	14	1
Campbell	27	2	11	13	2
Pisani	30	5	10	0	8
Boymore	34	0	7	3	8
Cullom	37	6	6	2	34
Morin	9	9	9	9	9
Hjalmarsson	19	1	2	3	19
Hendry	19	1	0	1	2
Leddy	6	1	0	1	1
Scott	30	0	1	1	24
Johnson	5	0	0	0	2
Smith	3	0	0	0	2
Klinkhammer	1	0	0	0	1
Brophy	1	0	0	0	0
Curford	19	0	0	0	0
Tawford	23	0	0	0	6

**COLORADO**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Duchene	39	15	24	39	3
Stastny	38	15	21	36	26
Hejduk	32	11	21	32	10
Liles	39	5	25	30	25
Stewart	23	11	14	25	3
Fleischmann	38	11	13	24	1
Boychuk	36	12	10	22	16
Gerber	28	5	14	19	1
Dubnyk	34	7	14	15	29
Winnik	38	6	8	14	5
O'Reilly	39	4	10	14	7
Porter	33	7	4	11	8
Galiardi	22	7	4	11	12
Mauldin	25	3	5	10	6
Dugan	37	5	10	5	19
Wilson	30	2	6	8	22
McLeod	33	4	2	6	39
Hunwick	38	1	4	5	3
Cumiskey	11	1	4	5	0
Foote	27	0	5	5	17
O'Byrne	28	0	4	9	31
Holos	14	0	3	4	2
Gulik	5	1	2	3	2
Oliver	4	0	2	2	1
Lifton	4	0	1	1	17
Quincey	21	0	1	1	5
Koci	8	0	0	0	2
Anderson	22	0	1	0	4
Budaj	19	0	0	0	2

**COLUMBUS**

JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Nash	38	18	13	31	2
Imberger	39	13	14	27	6
Brasard	39	9	15	24	18
Vermette	39	9	13	22	32
Voracek	37	7	15	22	14
Methot	34	0	14	12	30
Clark	33	5	8	13	23
Huselius	17	8	4	12	6
Wilson	26	4	7	11	10
Pahlsson	39	3	6	9	3
Tyutin	37	2	7	9	16
Kiesla	37	2	7	9	12
Stralman	30	9	9	14	14
Russell	32	2	6	8	5
Boll	30	3	4	7	10
Stoll	38	8	15	23	14
Doughty	32	2	18	20	13
Simmmons	38	8	7	15	17
Handzus	38	4	9	13	12
Scuderi	38	1	9	10	12
Richardson	34	6	3	9	14
Ponikvarsky	22	3	4	7	12
Clifford	34	2	4	6	58
Lewis	28	2	3	5	4
Mitchell	15	1	4	5	7
Drewiske	3	0	0	0	1
Harold	1	0	0	0	1
Parse	1	0	0	0	2
Martinez	18	2	1	3	2
Sturm	7	2	1	3	12
Moller	4	1	2	3	1
Westgarth	29	0	3	3	59
Loktionov	7	1	1	2	1

## Championnat provincial de curling junior à Chicoutimi

# Une main tendue aux jeunes

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Championnat provincial de curling junior a été lancé en grande pompe, hier soir, sur les glaces du Club de curling de Chicoutimi.

Sur un air de cornemuse, les 24 équipes participantes ont été présentées aux spectateurs, sur le coup de 19h30, heure du début de la cérémonie d'ouverture officielle. Les organisateurs de l'événement ont ainsi lancé les activités d'une semaine qui, ils l'espèrent, permettra d'attirer bon nombre de jeunes vers le curling.

« La relève, il en manque. Avant, nous avions beaucoup de juniors, mais aujourd'hui, leur nombre a beaucoup diminué et on veut leur redonner le goût de jouer au curling. Lorsqu'on a une chance comme celle-là de s'offrir de la visibilité, de la publicité, il faut en profiter », a indiqué le président du Club de curling de Chicoutimi, Claude Girard.

« Ça va prendre plus que ça, mais c'est une belle vitrine, effectivement, a repris le réputé Serge Reid, qui a accepté la présidence d'honneur de ce championnat provincial. À 47 ans, je suis encore un des joueurs d'élite au Québec. Ce n'est pas normal qu'il n'y ait pas de 25-30 ans qui nous poussent derrière. Les ligues de retraités vont très bien, mais il va falloir trouver des moyens de promouvoir le sport chez les jeunes. »

M. Reid, représentant du Québec lors du dernier Brier, a eu une première occasion de rencontrer l'élite junior du Québec. « Ça fait spécial. Ça me rappelle des souvenirs. J'ai commencé à jouer à 16 ans, alors j'ai déjà participé au tournoi. Je sais un peu ce que

les jeunes vivent, mentionne-t-il. Ça va me donner l'occasion de discuter avec eux. Pas nécessairement au point de vue technique, mais davantage au niveau de l'attitude nécessaire pour devenir un meilleur curleur. »

## Matches

Sur les glaces, huit parties ont été disputées, hier, dans ce tournoi qui se déroule sous la formule de « triple élimination ». Les cinq équipes représentant le Saguenay-Lac-Saint-Jean ont vu de l'action en cette première journée d'activité.

Chez les femmes, l'équipe de Laura Guénard (Sag-Lac 1), du club Dolbeau, a vaincu celle de Myriam Lévesque (Sag-Lac 3), de Chicoutimi, au compte de 11 à 5. Le quatuor de Guénard s'est forgé une avance de 8 à 0 dans les cinq premiers bouts « On a bien joué. On a fait ce qu'il fallait faire pour gagner. On garde la même mentalité pour le prochain match. Un bout à la fois », a exprimé la curleuse de Dolbeau.

L'équipe d'Ann-Sophie Guérin (Sag-Lac 2), du club Riverbend d'Alma, a perdu son premier duel par la marque de 10 à 5 face à la skip Fanny Cantin (Québec 1), du club Etchemin.

Du côté masculin, l'équipe de Simon Savard (Sag-Lac 1), de Saint-Félicien, s'est incliné 12 à 4 devant le capitaine Jeffrey Stewart (Sud-Ouest), de Valleyfield. Pendant ce temps, le quatuor d'Alexandre Gauthier-Ferland (Sag-Lac 2), du club Kénogami, subissait une défaite crève-cœur de 6 à 5 face à Félix Asselin (Montréal 3), du club Glenmore.

Rien n'est toutefois perdu pour ces équipes, qui auront la chance de se reprendre dès aujourd'hui. □



Les 24 équipes participant au Championnat provincial de curling junior ont été présentées sur un air de cornemuse, hier soir, sur les glaces du Club de curling de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le président d'honneur de ce Championnat provincial de curling junior, Serge Reid, a effectué le lancer protocolaire, hier soir, lors de l'ouverture officielle du tournoi.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Tournoi atome

# Belley brille encore

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est à se demander ce que fait le jeune Jean-Gabriel Belley dans l'atome B! Le joueur des Voltigeurs de Chicoutimi a de nouveau volé la vedette, hier, au Tournoi provincial atome de Chicoutimi.

Belley a marqué pas moins de cinq buts pour mener son équipe à une victoire de 5 à 3 sur les Canadiens de Jonquière. En deux matches, il a maintenant cumulé 11 buts et une passe pour 12 points.

Pour le reste, ce sont principalement des gardiens de buts qui se sont signalés, hier. En atome B, Marc-Antoine Aubin a été parfait dans une victoire de 1 à 0 des Pingouins de La Baie sur les Monarques de Saint-Ambroise.

Samuel Larouche, des Pingouins de Jonquière, a également fait le coup d'un jeu blanc dans une victoire de 5 à 0 sur le Royal de Métabetchouan.

Enfin, en atome A, Gabriel Bastarache, des Titans de Jonquière, a blanchi le Condor d'Alma dans un gain de 4 à 0. □

## Autres résultats

### ATOME B

- Tigres de Chicoutimi 1
- Monarques de Saint-Ambroise 2

### ATOME A

- Monarques de Saint-Ambroise 1
- Cougars de Chicoutimi 8

### ATOME CC

- Orioles de Jonquière 1
- Rapides de Dolbeau-Mistassini 3
- Royal de Métabetchouan 1
- Sabres de Roberval 1

# Concours

## LeQuotidien

Leader de l'information régionale

# DEVINEZ

qui sera nommé joueur défensif et qui sera nommé joueur offensif du mois de janvier chez les Sags

## À GAGNER

### 600\$ en prix au total

Participez au :

[www.lefm98.com](http://www.lefm98.com)

[www.sagueneens.com](http://www.sagueneens.com)

Date limite de participation : 27 janvier 2011

HUBERT  
MARC-ÉTIENNE

19



1994-1996

Junior  
de  
**M**

MONTRÉAL

VS



CE SOIR

19 h 30

gagnon  
frères

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8 h 30.

SOIRÉE  
JOUEURS DU MOIS



2409872

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)  
418 545-3330

## DESHARNAIS EMPLOYÉ MODÈLE DU MOIS DANS LA LIGUE AMÉRICAINE

SPRINGFIELD, Mass. - L'attaquant des Bulldogs de Hamilton David Desharnais a été nommé joueur du mois dans la Ligue américaine de hockey, lundi, tandis que le gardien recrue du Moose du Manitoba Eddie Lack a obtenu le même honneur chez les gardiens. Desharnais a mené tous les marqueurs de l'AHL en décembre avec 17 mentions d'assistance et 20 points en 14 matchs avec le club-école du Canadien de Montréal. Son coéquipier Max Pacioretty avait mérité la même distinction en novembre.

Desharnais était le meilleur marqueur de l'AHL lorsqu'il a été rappelé par le Canadien le 31 décembre, quelques heures avant la transaction qui a envoyé l'agitateur Maxim Lapierre aux Ducks d'Anaheim. Il a disputé son premier match dimanche, dans un revers face aux Thrashers. De son côté, Lack a disputé neuf des 12 rencontres du Moose le mois dernier et terminé avec une fiche de 7-2-0, une moyenne de buts alloués de 1,99 et un taux d'efficacité de ,935.

(Presse Canadienne)



(Photo La Presse)

## BRODEUR SUR LE BANC

Johan Hedberg sera devant le filet des Devils du New Jersey lors du match de mardi face au Wild du Minnesota, rapporte le site Internet du Star-Ledger, de Newark. Hedberg a aidé les siens à gagner 3-1 contre Atlanta, vendredi soir, stoppant 28 tirs. Le lendemain à Raleigh, Martin Brodeur a obtenu le départ, mais a été remplacé par le Suédois après huit minutes, ayant accordé trois buts en sept tirs. Les Hurricanes ont remporté le match 6-3. Brodeur n'avait jamais été retiré d'un match aussi rapidement.

(Presse Canadienne)

## LEIGHTON AU BALLOTAGE

Les Flyers de Philadelphie ont soumis le gardien Michael Leighton au ballottage.

Leighton, qui a aidé les Flyers à atteindre la finale de la coupe Stanley, en juin, a été opéré au dos à la mi-octobre. Il n'avait disputé qu'une seule rencontre cette saison, aidant les siens à l'emporter 7-4 à Los Angeles, jeudi dernier.

Les Flyers se trouvaient dans une situation inhabituelle, avec trois gardiens en santé et de niveau de la LNH. Ils feront confiance à Brian Boucher et Sergei Bobrovsky.

(Presse Canadienne)

Nous sommes à la mi-saison. C'est la période où l'on devrait en principe avoir commencé à séparer les hommes des enfants. C'est aussi une étape où les poolers commencent à rêver : certains de leurs choix plus tardifs maintiennent le rythme et ne semblent pas vouloir ralentir. Voici une liste de joueurs, cinq attaquants, cinq défenseurs et cinq gardiens, qui n'étaient peut-être pas parmi les plus populaires chez les poolers en début de saison, mais qui rapportent gros.

(Par Mathias Brunet)

# Les surprises à la mi-saison

### ATTAQUANTS

• **Matt Duchene, Avalanche, 39 points en 39 matchs, 11<sup>e</sup> au classement des compteurs.**

Le centre de l'Avalanche est un formidable jeune joueur promis à un brillant avenir et sans doute populaire dans des formules où l'on peut conserver des joueurs au terme de chaque saison. Mais à court terme ? Une soixantaine de points ? Soixante-dix ? Levez la main ceux qui étaient convaincus qu'il aurait plus de points que Joe Thornton, Dany Heatley, Ryan Getzlaf, Nicklas Backstrom, Evgeni Malkin et Patrick Kane après une quarantaine de matchs ?

• **Patrick Sharp, Blackhawks, 38 points en 39 matchs, 15<sup>e</sup> au classement des compteurs.**

À 29 ans, Sharp n'a jamais obtenu plus de 66 points dans une saison. Contre toute attente, il a plus de points que Jonathan Toews et Patrick Kane. Son rendement de -10 est cependant le pire de son club, mais la plupart des poolers n'en ont cure.

• **Claude Giroux, Flyers, 35 points en 39 matchs, 23<sup>e</sup> au classement des compteurs.**

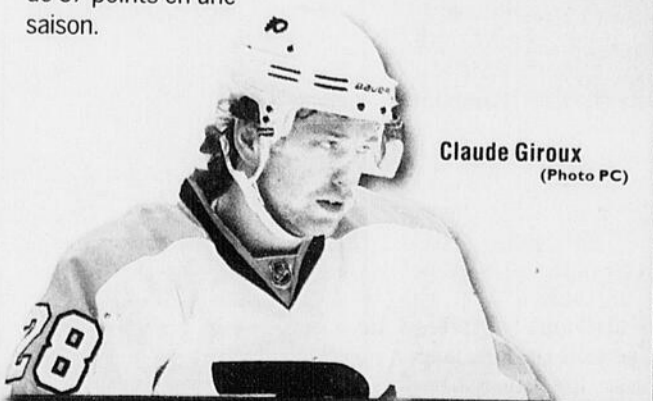
Une question subsistait dans le cas de Giroux l'an dernier. Comment un joueur aussi menaçant à l'attaque pouvait-il se limiter à si peu de points compte tenu des chances de compter qu'il provoquait ? Giroux, qui a amassé 47 points en saison régulière, a explosé en séries éliminatoires avec 21 points en 23 matchs et ça s'est poursuivi cette année.

• **Teemu Selanne, Ducks, 34 points en 33 matchs, 29<sup>e</sup> au classement des compteurs**

Le Finlandais ne ralentit pas malgré ses 40 ans. Seul hic dans son cas, il est souvent blessé depuis quelques années et n'a pas disputé de saison complète depuis 2006-2007.

• **Ryan Clowe, Sharks, 34 points en 39 matchs, 30<sup>e</sup> au classement des compteurs.**

Modeste choix de sixième ronde en 2001, Clowe, un attaquant de puissance qui s'est développé tranquillement, a seulement un point de moins que Joe Thornton et Dany Heatley. À 28 ans, il est en voie de surpasser son sommet de 57 points en une saison.



Claude Giroux  
(Photo PC)

### DÉFENSEURS

• **Dustin Byfuglien, Thrashers, 41 points en 42 matchs, 1<sup>er</sup> au classement chez les défenseurs.**

Le DG des Thrashers d'Atlanta, Rick Dudley, se frotte les mains de satisfaction. Alors qu'il occupait le poste de bras droit de Dale Tallon à Chicago, il sommat les entraîneurs des Hawks de laisser Byfuglien à la défense. On ne l'a pas écouté. Dudley l'a acquis cet été et l'a vite remis à son ancienne position. Ceux qui ont vu le match du CH dimanche ont eu un aperçu de son talent. À risque défensivement, mais quelle menace à l'attaque et quelle fluidité pour un joueur aussi costaud. Il vient déjà de dépasser son sommet en carrière pour les points dans une saison... alors qu'il jouait à l'aile ! Et il n'a que 25 ans.

• **Nicklas Lidstrom, Red Wings, 39 points en 39 matchs, 2<sup>e</sup> au classement chez les défenseurs.**

Ce défenseur suédois a une carrière qui lui permettra d'accéder rapidement au Temple de la renommée. Mais qui pouvait lui prédire une telle production de points à 40 ans ? Un véritable phénomène de la nature.

• **Kristopher Letang, Penguins, 33 points en 40 matchs, 4<sup>e</sup> rang au classement chez les défenseurs.**

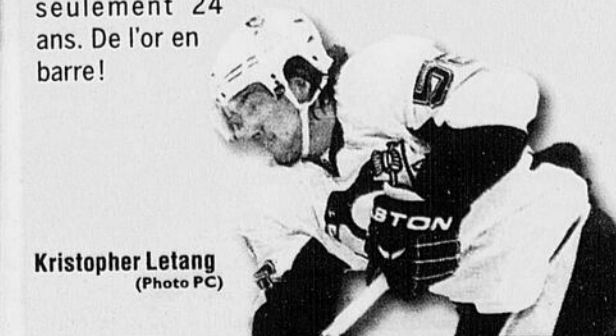
Voilà un bon jeune défenseur. Mais offensif à ce point si tôt dans sa carrière ? On ne regrette certainement pas le départ de Sergei Gonchar à Pittsburgh.

• **John-Michael Liles, Avalanche, 30 points en 39 matchs, 6<sup>e</sup> au classement chez les défenseurs.**

Un secret encore bien gardé malgré plusieurs saisons de plus de 35 points. Il a été retranché de la formation à quelques reprises l'an dernier avant de retomber dans les bonnes grâces de son nouvel entraîneur. Depuis, Liles joue comme à ses belles années.

• **Keith Yandle, Coyotes, 29 points en 38 matchs, 7<sup>e</sup> au classement chez les défenseurs.**

Un secret encore mieux gardé que Liles. Obscur choix de quatrième ronde en 2005, pour un club qui joue devant une poignée de fans. Mais progression constante ces dernières années, 41 points l'an dernier, seulement 24 ans. De l'or en barre !



Kristopher Letang  
(Photo PC)

### GARDIENS

• **Carey Price, Canadien, fiche de 19-4-3, 2<sup>e</sup> au chapitre des victoires.**

Ses détracteurs sont étonnés, par ses défenseurs. Malgré un passage à vide, sans doute en raison d'une utilisation trop fréquente, il demeure parmi les meilleurs gardiens de la LNH jusqu'ici et fait oublier Jaroslav Halak.

• **Tim Thomas, Bruins, fiche de 18-4-5, 4<sup>e</sup> au chapitre des victoires.**

Quel retour, après avoir perdu son poste aux mains du jeune Tuukka Rask l'an dernier. Mais on sait désormais que le récipiendaire du trophée Vézina il y a deux ans était ralenti par des blessures l'hiver dernier.

• **Cam Ward, Hurricanes, fiche de 17-11-3, 8<sup>e</sup> au chapitre des victoires.**

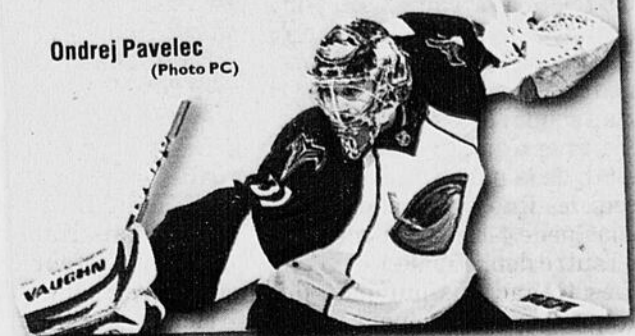
On s'attendait à une saison de misère pour les Hurricanes de la Caroline parce qu'ils entraient en phase de reconstruction. Ils sont au plus fort de la course pour une place en séries et Ward dispute tous les matchs, ou presque.

• **Sergei Bobrovsky, Flyers, fiche de 15-6-3, 14<sup>e</sup> au chapitre des victoires.**

La grande surprise de l'hiver dans la LNH. Ce jeune gardien de 22 ans a sauvé la saison des Flyers qui ont dû composer avec la blessure à Michael Leighton. Celui-ci se retrouve maintenant au ballottage, compte tenu des performances du Russe et de Brian Boucher. Avec ses récentes performances, Boucher menace même Bobrovsky à titre de gardien numéro un.

• **Ondrej Pavelec, Thrashers, fiche de 14-8-4, 15<sup>e</sup> au chapitre des victoires.**

Le vétéran Chris Mason devait en principe être le numéro un à Atlanta après avoir été largué par les Blues de St. Louis. Mais Pavelec, qui nous avait montré son talent en première moitié de saison l'an dernier avant de s'écrouler, est dominant cette année.



Ondrej Pavelec  
(Photo PC)

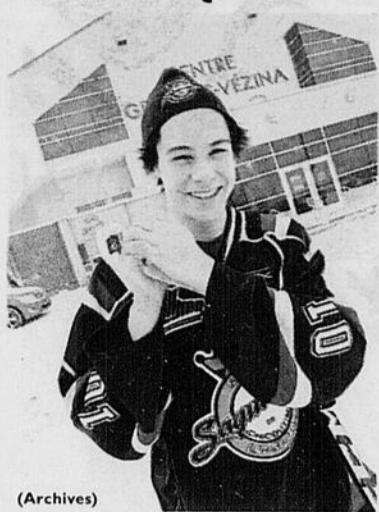
## MOINS DE 17 ANS : UN BUT DE CHARLES HUDON NE SUFFIT PAS AU QUÉBEC

CHICOUTIMI - Sean Monahan a déjoué François Tremblay à 1:52 de la période de prolongation, hier soir, à Winnipeg, pour procurer une victoire de 2 à 1 à l'équipe de l'Ontario sur l'équipe du Québec, en demi-finale du Défi mondial des moins de 17 ans.

Il s'agissait du deuxième but du match de Monahan. L'attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, Charles Hudon, avait forcé la tenue de la prolongation en créant l'égalité 1 à 1 dans le match, au tout début de la deuxième période. Monahan et Hudon ont été choisis les joueurs par excellence de la rencontre pour leur équipe respective.

Avec cette victoire, l'Ontario accède à la finale du Défi mondial face aux États-Unis, vainqueurs de la formation du Pacifique par la marque de 6 à 5 en prolongation, hier. La finale pour la médaille d'or débutera à 20 h 30, heure de l'Est. De son côté, le Québec affrontera le Pacifique pour la médaille de bronze, à compter de 16 h 30. Outre Charles Hudon, le défenseur Dominic Poulin est l'autre représentant des Saguenéens à porter les couleurs du Québec.

(Samuel Tremblay)



(Archives)

## LA RUSSIE EN FUSILLADE

Cette fois, les Russes ont laissé filer une avance de deux buts, mais ont égalé la marque en fin de troisième période pour finalement l'emporter 4-3 en fusillade contre les Suédois.

En fusillade, le Russe Denis Golubev a déjoué le gardien Robin Lehner entre les jambières, après avoir vu les Suédois Oscar Lindberg et Sebastian Wannstrom échouer à l'autre bout de la patinoire. Le troisième tireur de la Suède, Anton Lander, a ensuite touché le poteau, ce qui a semé l'hystérie chez les Russes, qui se sont alors précipités sur la patinoire.

(Presse Canadienne)



(Photo PC)



# Pas deux fois

Le Canada bat les États-Unis et passe en finale

### BILL BEACON

Presse Canadienne

BUFFALO, N.Y. - Le Canada a atteint sa 10<sup>e</sup> finale de suite au championnat mondial de hockey junior en battant ses rivaux des États-Unis 4-1, lundi.

Curtis Hamilton, Quinton Howden, Ryan Johansen et Zack Kassian ont été les marqueurs pour le Canada.

La troupe de Dave Cameron fera face à la Russie lors du match de la médaille d'or, mercredi, les Russes ayant disposé de la Suède 4-3 en fusillade lors de l'autre demi-finale.

Les Canadiens ont joué de façon très physique pour venir

à bout des Américains et prendre leur revanche, puisqu'ils les avaient défaits 6-5 en prolongation en finale, l'année dernière. Ils avaient aussi mis fin à une séquence de cinq titres du Canada.

Les Canadiens ont dominé les États-Unis 41-23 au chapitre des tirs au but et se sont imposés dans les trois zones.

Le Canada a ouvert la marque à 2:38 de la première période grâce à un but de Hamilton, orchestré par Cody Eakin. Le gardien américain Jack Campbell avait initialement fait l'arrêt, mais Hamilton a pris son propre retour et l'a déjoué habilement, sans qu'il n'y puisse rien.

Howden a doublé l'avance des représentants de l'unifolié à 13:54 du premier tiers, alors que Brett Connolly et le gardien Mark Visentin ont obtenu une passe chacun sur le jeu.

Johansen a ensuite porté un dur coup aux Américains en inscrivant le troisième but des Canadiens, à 5:59 de la deuxième période, alors qu'ils évoluaient avec deux hommes en plus. Johansen a poussé le retour de lancer du défenseur Ryan Ellis derrière Campbell et a maintenant récolté au moins un point lors de chacun des six matchs du Canada cette année.

Kassian a fait 4-0 à 6:02 du troisième vingt en filant seul

devant Campbell, tout juste après que le Canada eût éculé une pénalité pour coup de bâton.

« Nous ne voulions pas nous endormir sur nos lauriers. Nous voulions amorcer le match avec beaucoup de vitesse, a mentionné Brayden Schenn. Nous avons connu une très bonne première période et n'avons pas laissé les Américains manoeuvrer.

« Nous avons eu beaucoup de support. Des gens ont traversé la frontière pour venir nous encourager, c'était extraordinaire. Espérons que ce sera la même chose en finale. »

Les Américains ont toutefois empêché Visentin de réaliser le blanchissage lorsque Chris

Brown a marqué, en avantage numérique, à 9:37 du troisième engagement.

« Nous étions un peu amorphes et nous avons un peu la grosse tête », a déclaré l'attaquant des États-Unis Emerson Etem à propos de la performance de son équipe.

Le Canada avait déjà battu les Russes 6-3 lors de la ronde préliminaire du tournoi - un match qui est demeuré très serré pendant deux périodes.

De leur côté, les Américains affronteront la Suède lors du match pour la médaille de bronze. Les États-Unis tenteront de remporter une première médaille en cinq tournois en tant que pays hôte. □



**L'Ami Junior 2.0**

LIVRAISON  
1 h

Toute  
l'équipe  
de l'Ami  
Junior  
est fière de  
dire merci aux  
**1063**  
nouveaux  
propriétaires  
de Mazda pour  
l'année 2010



**NOUS SOMMES OUVERTS  
DU 5 AU 7 JANVIER**

**Venez  
nous voir!**

Exclusif à

**L'Ami Junior 2.0**

1<sup>er</sup> de la région  
4<sup>e</sup> concessionnaire  
au Québec  
10<sup>e</sup> au Canada

[www.lamijunior.com](http://www.lamijunior.com)  
545, boul. du Royaume, Chicoutimi